
Soluciones y modelos / Model answers

Unidad 1 / Unit 1 El Ser humano / The Human Being

Nivel 1 / Level 1

1

acompañante – *el que acompaña*, compañero – *con quien se realiza una actividad*; ánimo – *alma*, ánimo – *humor, modo de afrontar algo*; braza – *medida*, brazo – *parte del cuerpo*; conducta – *comportamiento*, conducto – *vía*; diente – *pieza dental – delantera*, muela – *pieza dental posterior a los caninos*; enérgico – *voluntarioso*, energético – *que da energía*; enjuagar – *aclarar con agua*, enjugar – *secar*; labia – *locuacidad*, labio – *parte de la boca*; lengua – *parte de la cabeza*, lenguaje – *modo de expresión*; lucido – *vistoso*, lúcido – *inteligente*; muñeca – *parte del brazo*, muñeco – *figurilla para jugar*; mover – *trasladar*, conmover – *emocionar*; niño prodigio – *niño muy inteligente*, niño pródigo – *niño derrochador*; papa – *Papa, (M) patata*, papá – *padre*; picar – *molestar, morder con el pico*, pinchar – *atravesar la piel*; rodilla – *parte de la pierna*, rodillo – *cilindro*; secretaria – *encargada de la secretaría*, secretaría – *oficina, cargo de secretario/a*

6

My skin went all goosepimple
Se me puso la carne de gallina
She shrugged her shoulders
Se encogió de hombros
He turned his back on me
Me volvió la espalda
in the twinkling of an eye
en un abrir y cerrar de ojos
He spoke without rhyme or reason
Lo que dijo no tiene ni pies ni cabeza
I slept like a log
Dormí como un tronco/lirón
My eyes are pricking
Me pican los ojos
Achilles' heel
talón de Aquiles
She forced my hand
Me forzó la mano
There's more in that than meets the eye
Es más complicado de lo que parece

She gets all tongue tied
Se le traba la lengua
He came running up out of breath
Llegó corriendo sin aliento
She kicked me in the ass/arse
Me dio una patada en el culo
Careful! or you'll slip up
¡Cuidado! cometerás un error
I had the word on the tip of my tongue
Tenía la palabra en la punta de la lengua
She arrived with armfuls of food
Llegó con los brazos cargados de comida
It was so frightening my hair stood on end
Fue tan espantoso que se me pusieron los pelos de punta
They make money hand over fist
Ganan dinero a porrillo / a rolete (A) / para tirar para arriba (M)
Keep an eye on her
No la pierdas de vista

7

llave de brazo, apoyabrazos, prótesis, revés/soborno/sobre/mordida, aparato, cáncer de mama, culo dolorido, parche, cuenca del ojo, llamativo, estiramiento de la cara, cara a cara, dolores de pecho, dentadura, articulación dislocada, asidero, libre, succulento, final dramático, raya, bigudí, ventaja, empaste, rodillera, torticollis, apoyacabezas

Nivel 2 / Level 2

4 (c)

- i. Esta carretera es una arteria muy importante
- ii. La vasija tiene mucha barriga, es muy gruesa por el centro
- iii. Ángel toca muy bien la bandurria con su ceja de hueso. Además, no ceja hasta que domina perfectamente la melodía
- iv. Parece un tontainas, pero es el cerebro de la banda
- v. Mi casa estaba adosada a un costado del Palacio Real
- vi. Conocí a mi costilla siendo una cría, aunque tardamos muchos años en ser novios
- vii. Aguantó la ofensa sin inmutarse porque tiene las espaldas muy anchas, yo no hubiera aguantado
- viii. Hace falta echarle muchos hígados/redaños para saltar en paracaídas
- ix. Arrimé el hombro / Ayudé en la cocina pelando patatas
- x. La clase trabajadora es el músculo de la sociedad
- xi. Este queso es de un magnífico paladar/sabor
- xii. A lo hecho, pecho. Defiende con valentía lo que has realizado
- xiii. La arandela tiene una pestaña para evitar que la cabeza hexagonal del tornillo gire y pueda aflojarse
- xiv. Obra correctamente, y no des pie a murmuraciones
- xv. Ese tal Guillermo tenía un buen pulso con el arco para acertar la manzana puesta en la cabeza del chiquillo
- xvi. Saca las entradas de los toros en la taquilla, en la reventa costarán un riñón, y parte del otro
- xvii. ¿Qué pasa contigo, tronco/tío/macho/colega/amigo?
- xviii. Vino a uña de caballo, estuvo aquí en un periquete/momento
- xix. El maestro tenía una incontrolable vena lírica

7 (a)

aliento – *alentar, desaliento, alentador*; aseo – *desaseado, inaseado, asear*; cabeza – *descabezado, cabezota, cabezón, cabezonada, cabecear, cabeceo, cabecilla*; cansado – *cansino, descansado, cansar*; cara – *carado, descarado, malcarado*; carne – *carnequilla, carnero, carnaje, cárneo, carnicería*; corazón – *descorazonar, corazonada, corazoncillo, corazonista*; cuidado – *cuidador, descuidado, cuidar, cuidadoso*; encanto – *encantar, desencantar, encantador*; entrañas – *desentrañar*; espalda – *espalдарazo, espaldar, espaldarón, espaldilla, espaldera*; frente – *frentero, frentón*; gracia – *desgracia, agraciado, grácil, graciosa*; ojo – *aojar, desojar, desojarse*; peine – *peinador, despeinar, peinado*; pie – *pedestre, pedicuro, pedestal*; puño – *empuñar, puñal, puñetazo, puñeta, puñado, puñada*; recio – *reciedumbre, arreciar*; sangre – *desangrar, sangrante, sangría, sangrador*; sucio – *ensuciar, suciamiento, suciedad*; sueño – *soñar, soñador*; tejido – *destejido, tejedor, tejer*; vista – *vistazo, vistillas, vistoso, visual, visualidad*; vivo – *vivero, vivaracho, vivaz, avivar, desvivir*

11

- i. Échame/Dame (M) una mano, por favor
- ii. Este bordado fue hecho a mano, no a máquina
- iii. Tenía el libro a mano, entonces lo encontró enseguida
- iv. Tengo que arreglar/ajustar cuentas contigo, así que no intentes evitarme/darme el esquinazo
- v. No anduvo con tapujos/rodeos al pagar/abonar la cuenta
- vi. Allí estaba, fanfarroneando / yéndose de la lengua / hablando más de la cuenta
- vii. Andaba muy alicaída/deprimida
- viii. Bebió tanto que acabó totalmente mamado / teporocho(M) / chupado(A)
- ix. Se nos ha averiado el coche / Se nos descompuso el carro(M), tendremos que ir andando
- x. Tenía un aspecto muy atractivo, de pies a cabeza
- xi. Tenía tanto miedo que se le pusieron los pelos de punta
- xii. Atravesó/pasó a tientas el pasillo
- xiii. Ojos que no ven, corazón que no siente
- xiv. Volviéndonos la espalda, abrió la puerta a patadas y salió del cuarto a grandes zancadas
- xv. El ladrón dobló corriendo la esquina y al poco tiempo le perdí de vista
- xvi. Levantando los ojos, escrudiñó el horizonte, pero por más que mirara, sólo avistó algún que otro pájaro
- xvii. Aunque el pastel sabía a miel y olía a jerez, estaba segura en lo más recóndito de su corazón que no sería prudente comerlo
- xviii. Me gustaría un empleo que me permitiera catar vino toda mi vida
- xix. Le sugerí a ella que echase un vistazo al periódico mientras que yo fuera a cortarme el pelo
- xx. (Se) enronqueció de tanto gritar, acabó afónica por varios días

Nivel 3 / Level 3

7

hacer su agosto	hacer de las suyas
consultar con la almohada	no venir a cuento
tener a uno sobre ascuas	andarse por las ramas
echar un rapapolvo a uno	salirse con la suya
dar carta blanca a uno	rasgarse las vestiduras
ajustar cuentas con uno	verlo todo color de rosa
todo el santo día	feo como Picio
la flor y nata de la sociedad	más pobre que Carracuca / una rata / las ratas
No hay que vender la piel del oso	a lo hecho pecho
(antes de cazarlo)	empezar la casa por el tejado
Poderoso caballero es Don Dinero	hablando del rey de Roma por la puerta asoma
El gato escaldado del agua fría huye	

9

- i. Por mucho que gesticules por ese asunto, (al final / a pesar de todo) tienes que/debes afrontar los hechos
- ii. Entró corriendo en la casa, me miró de arriba abajo un segundo, me dio una patada en las nalgas/trasero/culo (R1*) y salió corriendo nuevamente

- iii. Desde una posición arrodillada se irguió, hizo una inhalación muy profunda y en un abrir y cerrar de ojos subió las escaleras como una posesa
- iv. Al oír estas palabras, (ella) desvió la mirada, se ruborizó y se desplomó al suelo
- v. Le sugerí que descansara, pero apenas podía dar crédito a mis oídos cuando ella dijo en un susurro que necesitaba ejercitar su cuerpo más aún
- vi. Sentí una punzada de dolor cuando me torcí la rodilla, y al rato el dolor me bajó a la pantorrilla y me afectó el tobillo
- vii. De ojo agudo y ágil mente se mostraba capaz de los hechos más prodigiosos
- viii. Tenía el más extraño aspecto que posiblemente pudieras imaginarte, un enorme mostacho, patillas rizadas, encías protuberantes y el conjunto de sus rasgos faciales que me dejaron estupefacto

10

(Ella) se levantó y retrocedió hacia la popa de la embarcación. Al hacer esto vio una oscura cabeza y el centelleo de los cobrizos hombros de un individuo nadando hacia el bote. Vaciló, y cuando se sentaba, el hombre hizo pie y caminó dentro del agua con esfuerzo, el agua chorreaba del escaso y laso atuendo que llevaba anudado en torno a sus caderas. Tenía la piel lisa, húmeda y de un hermoso color, con un físico de marcada musculatura tersa característica de los indios. Se acercaba al bote, enjugándose hacia atrás el pelo de la frente.

Unidad 2 / Unit 2 La Personalidad humana / The Human Personality

Nivel 1 / Level 1

6 (a)

traer a mientes no echar en saco roto tener una cosa en la punta de la lengua por mal que vaya a tontas y a locas	edificar castillos en el aire ser duro de mollera una verdad de Perogrullo verlo todo color de rosa morirse de aburrimiento	echar chispas aguar la fiesta reír a las narices de hablar en broma no caber en sí de contento
---	---	--

8

más bueno que el pan	<i>ser muy bueno</i>
más claro que el sol	<i>estar/ser muy claro</i>
estar como unas Pascuas	<i>estar alegre</i>
tan largo como un día sin pan	<i>hacerse muy pesada una tarea</i>
más fresco que una lechuga	<i>estar muy descansado</i>
más sabio que Salomón	<i>saber mucho</i>
cubrirse las espaldas	<i>ser precavido</i>

más blanco que la nieve	<i>estar muy pálido; ser de tez muy clara</i>
el cuento de la lechera	<i>equivocarse por exceso de optimismo</i>
a mal tiempo buena cara	<i>permanecer alegre ante las dificultades</i>
Dios aprieta pero no ahoga	<i>hay que ser paciente, los males pasan</i>
no estar para fiestas	<i>no tener ganas de bromas</i>
Me saca de quicio	<i>me enfurece</i>
tragarse la píldora	<i>dejarse engañar</i>
Le salió el tiro por la culata	<i>pretendió engañar y se perjudicó él mismo</i>
contra viento y marea	<i>a pesar de todas las dificultades</i>
tener muchas agallas	<i>ser muy valiente</i>
Es un cero a la izquierda	<i>no contar dentro de un grupo</i>
tener buena/mala estrella	<i>tener buena suerte / mala suerte</i>
llevarse (un) chasco	<i>llevarse una sorpresa desagradable</i>
A quien madruga Dios le ayuda	<i>si te aplicas en la tarea llegarás a realizarla</i>
Más vale pájaro en mano que ciento volando	<i>mejor es tomar lo que está al alcance de la mano que hacerse ilusiones con lo lejano</i>
estar con el alma en vilo	<i>estar inquieto</i>

10

- i. Ella era el alma de la fiesta
- ii. Yo no tenía la menor duda
- iii. Ella estaba en un mar de cavilaciones cuando yo entré en la habitación
- iv. Ella fue muy amable al invitarnos
- v. Es muy despabilado, así no trates de jugarle una mala pasada
- vi. No dejamos piedra sin remover en nuestros esfuerzos por llegar a la verdad
- vii. No tienes derecho a juzgarme
- viii. El tenis le ha sorbido el seso
- ix. No des por sentado que te apoyaré, hagas lo que hagas
- x. ¿Por qué tratas críticamente todo lo que yo digo?
- xi. Su razonamiento es un tanto deficiente
- xii. Ya sabes que ella no tiene mucha memoria retentiva
- xiii. Pensándolo bien, su opinión no tiene mucho valor
- xiv. Ella tiene una agudeza intelectual que me produce envidia
- xv. Es un tipo ingenioso contando chistes toda la tarde
- xvi. La amistad que él siente por ella raya en un auténtico cariño
- xvii. Ella se puso triste cuando le vio tan decaído
- xviii. Ella se puso toda roja y terriblemente agitada
- xix. Ella me convenció para ir pero no me gustó en absoluto
- xx. ¡Es el colmo de la estupidez!

Nivel 2 / Level 2**10 (b)**

- i. El tomar el desquite suele ser equivalente a la venganza
- ii. Ha llegado el primero y no cabe en sí de gozo
- iii. Siempre lleva la contraria a todo el mundo, y sale escaldado
- iv. Esta chica tiene ángel, no me vendría mal salir con ella
- v. Me da la lata este tío con lo de su promoción
- vi. Se metió en un callejón sin salida con la hipoteca de su casa
- vii. Ya le he dicho que no se meta en barullos, porque siempre sale malparado
- viii. El jefe le echó la bronca por llegar tarde
- ix. El creía ser la flor y nata de su pueblo, pero era un capullo (R1) descremado
- x. Hay que sacar a la luz pública todos los chanchullos de los que dicen dedicarse a la política por el bien de todos y meten la mano en el cajón del Estado sin miramientos
- xi. Metía la nariz en todos los sitios, se quería enterar de todo, no es extraño que quedara desnarigada
- xii. Jolín! metí la pata, pensaba que era su madre y es su hermana
- xiii. Siempre andaba por las ramas, nunca decía lo que preguntaban, siempre andaba con rodeos
- xiv. En cuanto entró en la empresa empezó a pisar fuerte, al menos eso creía él, hasta que pisó dos o tres callos a los superiores y le pusieron sin vacilación de patitas en la calle
- xv. Ándate con ojo, vigila la cartera
- xvi. No quiero que me des la razón para que me calle, como a los niños
- xvii. Sus hermanos se llevan siempre como el perro y el gato, todo el día discutiendo
- xviii. Cuando le pilló la policía sin los papeles no supo a que santo encomendarse para que no le repatriaran
- xix. A Juan le falta un tornillo, cada día está mas tonto
- xx. Cuando volvió en sí no supo donde estaba, tardó en tener noción de lo que le había sucedido

12

- i. Se me ocurrió que debía faltarle sentido común para expresar un juicio tan malo
- ii. Tiene tal agudeza de ingenio que su futuro será de color de rosa
- iii. (Él) era una mezcla psicológica muy extraña porque, de algún modo, lograba compaginar descuido con cuidado, negligencia con previsión, rigidez con generosidad de espíritu
- iv. Sus poderes de persuasión me llevaron a convertir lo que primero era una hipótesis en tajante afirmación
- v. (Ella) me abrió su corazón, suspirando por sus días felices cuando estaba rodeada de una familia comprensiva
- vi. Quedaron locamente enamorados a primera vista / al primer vistazo. Fúe como un sortilegio que se hubiera apoderado de ellos al instante
- vii. (Yo) tenía la sospecha que nuestra felicidad era meramente un capricho pasajero, una ilusión, un éxtasis fugaz
- viii. A pesar de lo descuidados y despreocupados que eran, revelaban un espíritu inseguro e inquieto en el fondo
- ix. La idea tradicional del poeta romántico embebido en dolorosa e incesante melancolía y con un penoso desencanto sería muy alejada de la realidad

- x. Efectivamente el poeta romántico aparece como un enérgico iconoclasta que expresa enojo e indignación, y adopta una postura blasfema ante la visión de una creación injusta y poco compasiva
- xi. ¿Cómo reconcilia el hombre el destino y la contingencia en la naturaleza de la vida, conciencia y remordimiento, y la ausencia de valores morales en nuestro mundo contemporáneo?
- xii. Tanto si le gusta como si no, el hombre debe estar preparado para establecer un equilibrio entre sus necesidades personales y expresión, y los requerimientos de su prójimo
- xiii. No acierto a entender por qué, en su búsqueda de las múltiples posibilidades de ser, (él) se vuelca hacia la persecución del vicio
- xiv. Estaba tan avergonzada de su error que había cometido, que emprendió el camino de generosa renovación, a modo de remedio y expiación
- xv. Puede que haya estado adornado de cualidades pero terminó en los tribunales por un amplio surtido de fechorías
- xvi. Conducta desagradable, perversa e ignorante descuido de sus hijos, mentiroso consumado, incluso agresor de su esposa, es culpable de cualquier cosa que se te pueda ocurrir
- xvii. Toda la pandilla fue hallada culpable de corrupción, malversación y obstaculización de la marcha de la justicia
- xviii. Cualquier hombre que se respete no engañaría a su esposa de modo tan grosero, arrogante y despiadado

Nivel 3 / Level 3

9

se las da de listo	<i>pretende hacer creer que es inteligente</i>
se las echa de héroe	<i>presume de ser un héroe</i>
se me antojó comprar un anillo	<i>sentí el deseo de comprar un anillo</i>
fue imposible hacerle entrar en razón	<i>no se le pudo convencer de la verdad</i>
ten a bien contestarle cuanto antes	<i>te ruego contestes pronto</i>
echaba en falta a su marido	<i>sentía la ausencia de su marido</i>
sacaron adelante al niño	<i>criaron al niño</i>
echaba mucho de menos a su hijo	<i>sentía mucho la ausencia de su hijo</i>
le pusieron zancadillas para que no ascendiera	<i>le pusieron obstáculos para evitar su ascenso</i>
ese tío tiene mala leche	<i>ese individuo es de mal carácter</i>
a nosotros nos hizo mella	<i>(un suceso) nos afectó negativamente</i>
ahí me las den todas	<i>tal asunto no me afecta, ni me importa</i>
la policía le responsabilizó de varios delitos	<i>la policía le culpabilizó de varios delitos</i>
estuvo durante meses entre Pinto y Valdemoro	<i>estuvo varios meses en situación inestable / indeciso / entre la vida y la muerte</i>
siempre salía con la suya	<i>siempre conseguía lo que deseaba</i>

se rasgaba las vestiduras, tanta rabia le daba	<i>se enfurecía/irritaba muchísimo</i>
siempre me tomaban por cabeza de turco	<i>siempre me culpabilizaban</i>
mi hermana me llevaba dos años	<i>mi hermana es dos años mayor que yo</i>
siempre se deshinchaba al enfrentarse a un obstáculo	<i>siempre se desanima ante las dificultades</i>
está loco de atar	<i>es un loco furioso/está trastornado</i>

10

tener agallas	<i>ser valiente</i>
hacer su agosto	<i>enriquecerse</i>
caérsele el alma a los pies	<i>estar/ser pesimista</i>
estar con el alma en vilo	<i>estar intranquilo</i>
llevar la contraria	<i>contradecir</i>
tener ángel	<i>ser encantador</i>
tomar el desquite	<i>vengarse</i>
ir al grano	<i>hablar con franqueza</i>
hincharle a uno las narices	<i>enfadarle</i>
estar con las orejas gachas	<i>estar triste</i>
meter la pata	<i>equivocarse</i>
hablar en cristiano	<i>hablar claro</i>
tener ojeriza a uno	<i>tener manía a uno</i>
quedarse de Rodríguez	<i>encontrarse solo</i>
sacar de quicio a uno	<i>enfadar</i>
quemar la sangre a uno	<i>enfadar</i>
faltar un tornillo a uno	<i>estar/ser loco</i>
pisar fuerte	<i>imponer su voluntad</i>
echar la bronca a uno	<i>reprender</i>
verlo todo nublado	<i>estar en la incertidumbre</i>
salirse con la suya	<i>imponer su voluntad</i>
ser persona de rompe y rasga	<i>mostrarse resuelto</i>

12

- i. Si ella hubiera sido más gentil y se hubiera mostrado más cooperadora y complaciente, hubiéramos aceptado con agrado sus comentarios
- ii. Era demasiado autoindulgente y derrochador, y evidentemente debería haber sido más mesurado/cuidadoso con su dinero
- iii. Un mentiroso crónico y desleal en todos sus tratos, recurrió a la trapacería e incluso al robo para tapar sus fechorías y satisfacer sus necesidades financieras
- iv. Un tipo de carácter arrogante, era ingrato hacia todos aquéllos que le trataban generosamente, y protegía celosamente todas sus pertenencias
- v. Era tan jactanciosa de sus logros y tan crítica de los demás que me sentí impulsado a reconvenirla
- vi. A pesar de lo atolondrado que pueda haber aparecido, y a pesar de lo descuidado y gandul que pueda haber sido considerado, él, de algún modo logró dominar sus sentimientos libertinos

- vii. Tremendamente prejuizado, desenfrenado y de temperamento fogoso, no es ninguna maravilla que ella provocara ofensas a diestro y siniestro
- viii. Modestia y reserva no puede que no sobresalieran como sus mejores cualidades, pero era muy cumplidora y leal para una amiga necesitada
- ix. Tanto le gustase o no, y por más que patalease contra los agujones, se le obligó a cumplir con sus compromisos
- x. Cariñosa, llena de consideración hacia los demás, magnánima en la victoria, inteligente y valerosa, siempre mostraba una conducta ejemplar

Unidad 3 / Unit 3 Los Alimentos, las bebidas y la ropa / Food, Drinks and Clothes

Nivel 1 / Level 1

4 (a)

abundante – *mucha cantidad*, agria – *ácida*, amarga – *acerba*, áspera al paladar, apetitosa – *que gusta comerse*, azucarada – *dulce*, empalagosa – *excesivamente dulce*, escasa – *poca cantidad*, indigesta – *que no se digiere bien*, insulsa – *sin sal*, opípara – *muy buena y abundante*, picante – *sabor como el producido por la guindilla*, sabroso – *con sabor agradable al paladar*, salada – *con sal*, sosa – *falta de sal*

7 (a)

anchoa – *delgado* R1, bollo – *lío*, jaleo R1, bombón – *chica/o guapa/o* R1, cafetera – *coche viejo* R1, cerdo – *sucio* R1, chorizo – *ladrón* R1, churro – *cosa mal hecha* R1, fiambre – *cadáver* R1, fideo – *tipo delgado* R1, gallina – *cobarde* R1, golosina – *algo bueno* R1, huevos – *testículos* R1*, (dar) jarabe – (dar) golpes R1, leche – *golpe* R1, lechera – *vehículo policial* R1, manteca – *dinero* R1, merluza – *borrachera*, miga – *contenido o sustancia* – *interesante*, pasta – *dinero*, pesca – *el resto de las cosas*, pollo – *muchacho/a joven*, roscó – *un cero de calificación en exámenes*, salsa – *gracia*, tajada – *provecho ilegal* R1, tomate – *menstruo* R1*, torta – *golpe* R1, tostón – *aburrimiento* R1

15

- i. Ese vestido está pasado de moda
- ii. Todo(a) el conjunto / su ropa le cae/sienta, efectivamente, muy bien
- iii. ¿Cómo rayos se habría atrevido a venir medio desnuda / a medio vestir?
- iv. Fue a la ceremonia en uniforme de gala
- v. ¿Para qué se ha puesto (ella) de punta en blanco?
- vi. El color chillón de su camisa choca horriblemente con su pantalón a cuadros
- vii. Tiró del ala de su sombrero justamente sobre los ojos, se alzó el cuello de la gabardina y parecía un espía
- viii. Al subirse la cremallera del pantalón se cogió en los calzoncillos
- ix. Fue al baile con un atrevido escote y la espalda desnuda/descubierta / sin casi nada que le cubriera la espalda
- x. Los tirantes hacen furor ahora
- xi. Tu corbata está una pizca ladeada y tus/los botones están todos mal echados/abotonados/abrochados
- xii. Parecía muy desastrado, con los cordones de los zapatos desatados, el cuello de la camisa desabrochado, y una americana mal entallada, un suéter que parecía al revés / con lo de atrás delante

Nivel 2 / Level 2

10

- i. La charla fue un verdadero festín de ideas
- ii. Fue una película preciosa, particularmente atractiva puesto que tenía un regusto romántico
- iii. No sospechaba que él tuviera tan enormes deseos de conocimientos
- iv. Aunque se vende como rosquillas, la novela es excesivamente melosa para mi gusto
- v. La novela es un enorme volumen/tocho, muy indigesta para primer curso
- vi. Puede estar rebosante de vitalidad, pero ponle alguna tarea para casa y huye de ella como de la peste
- vii. No llames a tu hermana 'guarra'/cerda/sucia, o te haré picadillo
- viii. Qué vulgaridades/guarradas/ordinarieces/tacos dices. Entra en casa o te sacaré las tripas
- ix. Realmente la burla era sobre ella, así que terminó escaldada / le salió el tiro por la culata
- x. Para ella las matemáticas son coser y cantar / están chupadas
- xi. Ella tiró el guante, pero yo rehusé en recogerlo
- xii. (El) se va tras cualquier cosa con falda
- xiii. Ataviadas/arregladas con sus mejores galas, las mujeres se abanicaban bajo el intenso calor
- xiv. Se arregló/emperifolló horas antes de que comenzara la fiesta
- xv. Ropa manchada, pantalones que le sentaban mal, ¿cómo esperaba él tener clase?
- xvi. Deberías usar elásticos/gomas más fuertes, los pantalones se te siguen cayendo / deslizan todavía hacia abajo
- xvii. ¡Qué vas a hacer de esa cremallera! Tienes la bragueta abierta de nuevo / otra vez
- xviii. Mi esposa es realmente una joya, se desvive para complacer a todo el mundo / revuelve Roma con Santiago para complacer a cualquier persona

14

Nos hemos acercado, micrófono en mano, a Paco Gargayo, vinatero famoso de estos pagos de la Ribera del Duero, donde se producen unos exquisitos caldos, especialmente tintos, que son deleite del paladar más exigente.

- Buenos días Paco, ¿qué tal se está dando este año la vendimia?
- Buenos días, encantado de saludarte. Cada temporada es diferente. Nos pasamos la vida mirando al cielo, midiendo la cantidad de lluvia, la humedad ambiental, temiendo las heladas, rezando para que no apedree . . . , qué te voy a decir, cuando llegado finales de setiembre contemplamos con regocijo el ir y venir de los vendimiadores, llenando los cestos/conachos y cargando los remolques de los tractores de nuestra jugosa uva.
- Veo cuadrillas de estudiantes que trabajan duro como todos los años, ¿cuánto suelen ganar por jornada?
- Los que cortan los racimos cincuenta euros. Los que acarrean setenta euros, además de la seguridad social, claro está. Este año estamos pagando poco más o menos en esta zona que en La Rioja, donde ya sabes que existen también unos magníficos vinos.
- ¿Cuál es la siguiente fase?
- Se transporta al lagar, donde se mezcla la uva en proporciones muy precisas, y se prensa. Ya no se pisa, como se hacía antiguamente. El proceso, a partir de ese momento, es muy delicado,

porque la calidad del vino, además de que la fruta proceda de una finca u otra, sea de tal o cual variedad, de lo que haya llovido ese año, y otros muchos condicionantes, la fermentación y embotellado, la calidad del corcho, etc. . . . , van a influir en resultado final.

– Bueno, muchas gracias, no te entretenemos más, y te dejamos seguir con tu labor.

Nivel 3 / Level 3

4

alioli aceite, ajo, sal y perejil	calamares a la romana calamares, sal, harina, agua, huero	espaguetis a la boloñesa espaguetis, carne picada, sal, agua
barquillo harina, agua, azúcar	chicharrón grasa de cerdo, sal	hojaldre harina, azúcar, manteca
berenjena rellena berenjena, pimienta roja, atún, salsas variadas	cocido fideos, garbanzos, carne, tocino, chorizo, morcilla y sal	rosquilla harina, agua, azúcar, anises
bizcocho harina, huevos, azúcar, mantequilla	ensalada mixta lechuga, tomate, cebolla, sal, aceite, atún/bonito	sopa de almendras almendra machacada y agua
buñuelo harina, huevos, agua y sal		

12

Se cogen garbanzos que se tienen en remojo del día anterior (cantidad para dos platos). Se ponen a cocer en un cuarto de litro de agua, un cuarto de kilo de carne de vaca, un pedazo de tocino fresco y un hueso de jamón; todo esto tiene que hervir un par de horas a fuego lento, y pasadas éstas, se le añade la sal, un tomate bien picadito, unas cuantas judías verdes, un calabacín a pedazos, y también a pedazos una rueda de calabaza, un pedazo de longaniza, una patata en pedazos y un poco de pimentón colorado; se deja hervir en el mismo fuego lento otro par de horas, hasta que quede bien cocido todo

18

- El menú incluía una deliciosa sopa fría, jamón curado de Jabugo, estupenda pata de cerdo (cochinillo) de Segovia, fresas de Aranjuez con nata y un rioja con mucho cuerpo para regar el conjunto
- Con toda esa cháchara con respecto al colesterol se sugiere que se excluya de la dieta la carne roja, alimentos grasos y grandes dosis de sal
- Siempre que vuelvo de España cargo el coche con cajas de moscatel, tarros repletos de aceitunas rellenas, almendras a granel y ese riquísimo vino del Penedés
- Sopa de almendras de entrada, lenguado, patatas nuevas cocidas, judías verdes y trozos de calabacín fritos en aceite de oliva como primer plato / principal seguido de macedonia y flan, sin olvidar vino añejo, ¡a eso es a lo que yo llamo una comida!

- v. Si es tu primera boda en España, ten cuidado. Dedicarás una hora de pie, picoteando de allá para acá sabrosos canapés antes de sentarte a una comilona, consistente en un continuo discurrir de platos. Gambas, rape, sopas de ajo, filete a la pimienta, cuajada, helado y trata nupcial. ¡Siguen un ligero vino espumoso, un cava con café, licores y chocolate!
- vi. Aconsejan normalmente el vino tinto para la carne y vino blanco seco para el pescado. Pero yo prefiero el clarete para cualquier plato
- vii. El festejo fue de lo más venturoso porque hubo champaña en abundancia, vinos fuertes antes y después de la comida, e incluso vinos aromáticos
- viii. A medida que las uvas maduran hay una reducción en su acidez, y un aumento en azúcar, color y minerales varios
- ix. Tal como en cualquier cosecha, sean uvas o rosas de primera calidad, si se reduce la cantidad se incrementa la calidad, y reduciendo el número de brotes baja la cantidad de fruto
- x. Este cosechero de vino nunca duda en podar vides por rendimiento bajo, pero se angustia sobre el tiempo óptimo de la vendimia
- xi. Vino un tipo llevando un sombrero de paja de ala ancha, una camisa multicolor de manga corta, pantalones cortos, sin cinto, que caían sobre sus rodillas, y descalzo / nada en los pies
- xii. La estación estival trae de nuevo para las señoras algodón para la ropa informal de día, seda gruesa para vestir de forma más seductora por la tarde, y terciopelo, muselina y crepé para vestidos más protocolarios de ceremonia
- xiii. Él tuvo la intención de permanecer caliente/abrigado, con sus pantalones de pana, americana de tweed y chaleco, gruesa bufanda y un abrigo muy caliente de lana de cordero
- xiv. Ella estaba preciosa con su vestido de raso azul, elegantes tacones altos y lujoso bolso a juego
- xv. No soy amigo de los bañadores tipo Bermuda para nadar, prefiero los bañadores tipo taparrabos
- xvi. Esas botas parecen demasiado grandes y desaliñadas, y están desplomadas por el talón y parece como si no hubieran sido lustradas durante años. En cualquier caso los cordones son de color inapropiado

Unidad 4 / Unit 4 La Salud / Health

Nivel 1 / Level 1

4 (a)

bocacalle, bocadillo, bocado, bocajarro, bocamanga, bocamina, bocana, bocanada, bocata, bocazas, desembocadura, desembocar, abocado, abocarse (A), desbocarse, embocado, embocadura, embocar

(b)

El quiosco está situado en la bocacalle. Tenía tanta hambre que el bocadillo no le llegó a saciar. Estaba sin blanca y no comía bocado desde hacía dos días. El delantero disparó a bocajarro contra la portería desierta. El tramposo se sacó un as de la bocamanga. Las mujeres esperaban en la bocamina las noticias sobre el accidente. El barco al enfilarse la bocana del puerto falló la maniobra y golpeó con la proa a un velero por barlovento. Por la ventana entró una bocanada de calor. Toma este dinero y compra un bocata para matar el hambre, que estás desfallecido. Era un bocazas que discutía con todo el mundo de fútbol de la noche a la mañana. Lisboa está en la desembocadura del Tago. Este incidente diplomático puede desembocar en conflicto armado.

Este borracho está abocado a una afección hepática. Los dos se abocaron repentinamente tras tanto tiempo sin verse. El caballo desbocado recorrió la calle sembrando el terror entre la chiquillería. Embocó perfectamente la bola en el cuarto agujero. Este vino tiene una buena embocadura. El canal tenía una embocadura amplia y despejada. Pero embocar significa también engullir muy deprisa la comida

5 (b)

boca – *Tenía una jeta enorme* R1; cabeza – *¡Menudo melón que tiene!* R1; dedo(s) – *Se ha pillado un dátil con la puerta del coche* R1; dientes – *Se calló de bruces y se rompió los piños* R1; nalga – *Tenía el culo enorme* R1*; nariz – *Le salió un grano en la napa* R1; ombligo – *Tenía una hernia y el tete prominente* R1; oreja – *Tenía unos buenos sopillos, como Dumbo* R1; pecho (de mujer) – *Tenía unos melones enormes* R1*; pelo – *Tenía en la cabeza un buen matojo color zanahoria* R1; pene – *Tenía un problema psicológico, no físico, con su picha* R1*; pie – *Tiene un pinrel enorme* R1; pierna – *Es un abobado, siempre mete la gamba donde vaya* R1; vagina – *¡Coño! ¡otra pifia!* R1; vientre – *Con esa barriga no te valen los pantalones del pasado año* R1

6 (a)

agravarse – *empeorar, desmejorarse, decaer*; catarro – *enfriamiento*; crisis cardíaca – *episodio cardíaco*; curar – *sanar, aliviarse, reponerse, convalecer, restablecerse*; dieta – *régimen, ayuno, privación*; dolor de cabeza – *jaqueca, cefalea, migraña*; droga – *narcótico, tóxico, estupefaciente*; enfermo – *paciente, malo, delicado, achacoso, afectado, doliente*; genitales – *testículos, vulva, chocho* (R1*), *huevos* (R1*), *concha* – (R1*) A; médico – *doctor, galeno, matasanos*; operación – *intervención*; pastilla – *gragea, comprimido, tableta, píldora*; pomada – *ungüento, unto, crema, bálsamo*; recuperarse – *recobrase*; virus – *microbio, bacteria*; vomitar – *basquear, devolver, arquear, arrojarse*

12

- i. Se me enganchó el pie en el alambre y me hice daño en el tobillo
- ii. La caída le produjo una enorme hinchazón en la rótula por lo que terminó escayolada
- iii. Debo ir a revisarme la vista. Me parece que estoy empezando a ser miope
- iv. Le operaron el codo tras un accidente de esquí, pero no quedó correctamente y el perno sobresalía
- v. Ella cayó de un caballo, perdió la conciencia y la recobró en una sala del hospital donde había sido operada
- vi. El doctor diagnosticó gota pero él fue capaz de controlarla con algunas píldoras maravillosas
- vii. La niña sufrió leucemia pero tras un prolongado tratamiento en una unidad de cuidados intensivos tuvo una recuperación milagrosa
- viii. Seis niños fueron llevados al hospital con intoxicación alimentaria, tres fueron dados de alta, pero otros tres fueron hospitalizados durante una semana
- ix. Me disloqué el dedo meñique, me hicieron incontables observaciones de rayos X, y después de un montón de manipulaciones, el doctor fue capaz de volverlo a colocar en su sitio
- x. Tuvo que retirarse pronto debido a una enfermedad relacionada con el estrés que le causaba erupciones en la piel
- xi. En ambiente desértico la deshidratación es un peligro real y te causará un desmayo muy rápidamente
- xii. Nuestro bebé tenía todas las dolencias normales desde dolor de oídos, anginas, bronquitis hasta tosferina, y sólo el cielo sabe cuántos resfriados

Nivel 2 / Level 2

4 (c)

Sarampión. Es una enfermedad vírica altamente infecciosa cuyo contagio se realiza por medio de gotitas (tos, respiración) a través del aire. Su periodo de incubación es de unos diez días y su evolución es la siguiente: fiebre alta, catarro de las vías respiratorias superiores, conjuntivitis, fotofobia y la aparición, primero, de unos puntitos blancos en la mucosa bucal, y posteriormente, puntos rojos en toda la piel, empezando por la cabeza, detrás de las orejas. Tras cuatro o cinco días normalmente y disminuye la fiebre y se descama la piel a la 3ª o 4ª semana, con una recuperación casi siempre total, inmunización permanente; raramente produce con alguna secuela, salvo en niños menores de 4 meses pues aún tienen anticuerpos procedentes de la madre.

Escarlatina. Suele producirse a edad infantil, debida a diversas cepas de estreptococos, es una enfermedad infecciosa, muy contagiosa, aguda, febril, con exantema que se trasmite por gotitas y el uso de objetos usados por enfermos. El periodo de incubación es de 4 o 5 días y la evolución cursa de la siguiente forma: Aparece repentinamente fiebre alta (40°), vómitos, dolor de cuello, molestias en la deglución, lengua cubierta de una capa densa blanquecina o amarillenta que se transforma posteriormente en color aframbuesado y exantema típico en el cuerpo, de color rojo-azulado al principio que van cambiando a rojo intenso en los grandes pliegues cutáneos, espalda, abdomen y pecho, respetando la cara. Al cabo de 6 días cede la fiebre y comienza a desaparecer el exantema, a partir de la 2ª semana la piel se descama. Ante una segunda subida de la fiebre se debe inmovilizar al niño en la cama y avisar al médico porque pueden aparecer complicaciones como nefritis, otitis, artritis y alteraciones cardíacas. En todo caso los utensilios usados por el paciente, así como ropa y habitación deben ser escrupulosamente desinfectados.

Malaria. Es una enfermedad infectocontagiosa bastante extendida por el mundo, especialmente endémica de muchos países tropicales, cuya transmisión se produce mediante la picadura del mosquito *Anopheles maculipennis*, que inyecta en el torrente sanguíneo un agente denominado *Plasmodium malariae*. El síntoma característico es la aparición de fiebre rítmica intermitente. En la llamada *malaria terciaria* los accesos de fiebre duran tan sólo unas horas cada tres días. También existe una variedad de *malaria cuartana*, con ritmo de cuatro días, e incluso sin ritmo típico en muchos casos de la *malaria trópica*. El tratamiento se realizaba mediante la quinina y hoy día con otras sustancias como la resoquina, plasmokino, atebrina, paludina y otras. Quien deba viajar a un país endémico debe procurar una sistemática profilaxis y utilizar mosquiteros a la hora de dormir.

Disentería amebiana. Es una enfermedad infecciosa intestinal endémica típica de algunos países tropicales, Egipto, Sudamérica y Centroamérica cuyo germen causante se elimina por las heces y se enquist, distribuyéndose de este modo a través del agua o productos alimenticios. El periodo de incubación es muy variable pudiendo ser de unos pocos días a 3 o 4 semanas. Los síntomas generalmente son dolor abdominal, sensación de plenitud en el vientre, fatiga, deposiciones irregulares, y posteriormente diarrea de color sanguinolento. Suele durar una o dos semanas, no suele dejar secuelas salvo en alguna recaída, que puede complicarse con afecciones hepáticas. El tratamiento, además de reposo en cama, debe consistir en una dieta adecuada, ingestión de abundante líquido, antibióticos y algún producto derivado de la ipecacuana

8

- i. escayola . . . muletas
- ii. calambres . . . agujetas
- iii. sillas de ruedas
- iv. especializarse . . . cardiólogo . . . pediatra
- v. homeopatía . . . acupuntura
- vi. fisioterapeuta
- vii. de miocardio . . . arterial . . . colesterol
- viii. pastillas . . . jarabe . . . tiritas/vendas antisépticas
- ix. contagio . . . enfermas . . . enfría . . . tose . . . fiebre . . . gripe
- x. sarampión . . . paperas . . . ferina
- xi. cáncer . . . sida . . . peste . . . lepra
- xii. funcionamiento . . . rendimiento

14

- | | |
|--|---|
| los efectos nocivos de la drogadicción | correlación entre (la prevalencia de) el cáncer |
| crear dependencia tabáquica | del pulmón y el hábito de fumar |
| tasa de mortalidad de los fumadores | el hábito de fumar una pipa y una incidencia |
| afectar la calidad de vida | menor de afecciones cardiovasculares |
| presentarse a una consulta médica / un chequeo | lesiones de las vasos que riegan el corazón |
| la susceptibilidad de los pulmones a cualquier | cáncer de pancreas relacionado con el |
| agresión externa | consumo de alcohol |
| el fumar pasivo y la irritación ocular | sufrir un masivo infarto (de miocardio) |

15

- i. Tras una operación de seis horas, (ella) tuvo que hacer una convalecencia de un par de meses y ahora está esperando recuperarse completamente
- ii. El centro de salud está ahora equipado con los más modernos aparatos como electrocardiógrafos, rayos X, y máquinas de diálisis
- iii. Tenemos tres ambulancias para llamadas urgentes, e incluso, una furgoneta para enviar muestras de sangre desde las casas particulares a la clínica
- iv. Hábitos correctos de alimentación, que realmente significan una dieta equilibrada con gran cantidad de fruta fresca y verduras, son necesarios para el cuerpo
- v. Los niños pequeños solían ser bastante vulnerables a la meningitis, polio, difteria y tos ferina, pero muchas de estas dolencias se mantienen a raya mediante programas de vacunación
- vi. Todas las inoculaciones tienen que ser efectuadas bajo estricto control médico y deben usarse agujas desechables / cada vez que se use una aguja debe desecharse
- vii. Los alimentos pueden contaminarse fácilmente por microorganismos que producen fiebres tifoideas, fiebres de Malta y cólera
- viii. La mala calidad de los alimentos o la comida obtenida en condiciones antihigiénicas es frecuentemente fuente de intoxicación alimenticia
- ix. El tétanos va a menudo acompañado de muy severas y dolorosas contracciones musculares, convulsiones, rigidez del cuerpo, y en casos extremos, la muerte
- x. En el hospital infantil había angustiosos casos de niños discapacitados sufriendo parálisis cerebral, distrofia muscular y espina bífida

- xi. El forense emitió un informe que dejaba claro que la actriz había tomado una sobredosis de anfetaminas
- xii. Para proteger contra la brucelosis toda la leche debe ser hervida, pasteurizada o esterilizada, e incluso entonces, la higiene personal debe mantenerse en las más altas cotas

Nivel 3 / Level 3

11 (a)

mamografía sistemática, trastornos psicosomáticos, cirugía a corazón abierto, alto contenido en alquitrán, investigación médica, parada cardíaca, hábitos alimenticios, dieta de adelgazamiento, frotis, enfermedades cardiovasculares, agentes cancerígenos, intoxicación alimenticia, tracto urinario, paciente renal, cáncer de estómago / pulmón, pérdida del conocimiento, Ministerio de Sanidad, donar sangre, neuronas, campaña de inmunización

12 (a)

cardiovascular	mental/físico	animal	defensivo
cancerígeno	espacial/temporal	genética	pasivo
corporal	precoz	terapéutico	digestivo
sanitaria	equilibrada	energéticas	eficaz
muscular	respiratorias	sistemático	sanguinario
sensorial/perceptiva	grave	pública	oral/nasal/venosa

16

- i. Las enfermedades de transmisión sexual, e incluso el sida, probablemente se puedan impedir con el uso del preservativo
- ii. Las estadísticas muestran de modo concluyente que los malos hábitos alimenticios como el alto consumo de alimentos grasos o una excesiva ingesta de sal o azúcar causan una rápida degeneración en el organismo humano
- iii. El control de natalidad, que puede practicarse con espiral, diafragma o la píldora, se recomienda a mujeres en esta categoría de alto riesgo
- iv. Atacada por una repentina dificultad respiratoria, fue conducida rápidamente a la unidad coronaria, estabilizada y sometida a cirugía para la sustitución de una válvula
- v. Normalmente cogen venas de la pierna del paciente para sustituir arterias obstruidas de tal manera que no hay peligro de rechazo del tejido
- vi. Algunos pacientes cardíacos tienen que tomar beta-bloqueantes y warfarina para el resto de sus vidas pero yo tomo 150 miligramos de aspirina al día con unas tabletas anticolésterol de dosis baja pero muy eficiente
- vii. La enfermera extrajo cuidadosamente los puntos, que eran realmente grapas metálicas, y la peor parte fue donde las grapas estaban pegadas al hueso de la espinilla
- viii. La contracción del tendón en su dedo meñique le hacía doblarse, por eso el cirujano de la mano le aconsejó una intervención quirúrgica
- ix. Ella se quejó de un lacerante dolor en el fondo del ojo, y pronto fue diagnosticado como un desprendimiento de retina
- x. El síndrome de abstinencia puede ser insoportable para los drogadictos, que están sujetos a calambres, diarrea, vómitos y ataques de insomnio
- xi. Las piscinas públicas están relacionadas con todo tipo de infecciones, inflamaciones de oído y papilomas

- xii. Un angiograma es proceso muy simple. Se congela una zona de la ingle que es punzada para permitir hacer subir hacia el corazón a un fino catéter. Un oscuro líquido muestra donde están las arterias dañadas y bloqueadas. Pero, eso es la parte fácil
- xiii. Quejándose de dolores abdominales, fue sometida a una endoscopia, e incluso a papilla de bario, pero el especialista no pudo encontrar daño alguno en la pared estomacal, así que (él) achacó sus problemas al estrés
- xiv. Los diabéticos tienen que ser muy cuidadosos en tomar diariamente las cantidades correctas de insulina, puesto que pueden desplomarse por causa de una deficiencia de azúcar, pasando a través de fases de desfallecimiento, sudores, convulsiones, habla confusa y finalmente el coma

Unidad 5 / Unit 5 La Familia y la casa / Family and Home

Nivel 1 / Level 1

12

aceitera, almirez, balanza, batidora, bayeta, botella, cazo, cazuela, cuchara, cucharón, cocina (con diversos fuegos), cocina de cerámica, cocina de gas, colador, cuchillo, detergente, ensaladera, espátula, especiero, espetón, espumadera, estropajo, exprimidor, frasco, frigorífico, frutero, hornillo eléctrico, horno, lavafrutas, lavavajillas/lavaplatos, mechador, medidas, mortero, parrilla, pasapuré, pelador, plancha, puchero, rayador, rodillo, salero, sartén, tabla de cortar, tarro, trinchador, varilla mezcladora, vinagrera

13

alarma, cadena de seguridad, caja blindada/fuerte, cerradura, cerrojo, compañía aseguradora, cortinas automáticas, domótica, electrodomésticos, factura de joyas, guarda jurado, mirilla, policía de barrio, portero/automático, puerta blindada, reja, relación de joyas, televigilancia, timbre, vecino, vigilante

14

- i. Compraron un precioso chalet con jardín artístico y garaje incorporado
- ii. Alquilaron/rentaron (M) una casa de tres plantas, de ladrillo rojo y tejas marrones
- iii. Los aleros eran tan bajos que casi bajaban hasta las ventanas de modo que podías ver los canalones
- iv. La habitación era enorme por lo que pensamos construir un tabique divisor y conseguimos dos salones de bastante tamaño
- v. La casa era muy vieja, construida a final de siglo y la argamasa estaba suelta entre la sillería
- vi. Todas las cerraduras y cerrojos estaban oxidados pero un cerrajero les puso enseguida a punto
- vii. La casa estaba bastante desvencijada, efectivamente, pues la tarima crujía, los marcos de las ventanas estaban deformados y dejaban pasar el agua, y el yeso se desprendía de la pared
- viii. Los fines de semana íbamos a nuestra segunda vivienda que estaba ubicada en un bosque, vallada/rodeada por un muro

- ix. El baño estaba adornado con los últimos dispositivos plateados (cromados), azulejos de azul brillante y el baño y el lavabo de diseño
- x. Teníamos una preciosa piscina (alberca M) abierta en el jardín trasero, pero yo tuve que remover toneladas de escombros con mi carretilla
- xi. La villa tenía elegantes peldaños que conducían a la puerta de entrada, una amplia terraza/balcón e incontables ventanas con contraventanas de vivos colores
- xii. Al entrar en el salón te impresionaba el espléndido candelabro, moquetas de buen grosor cubriendo todo (de pared a pared), paneles de madera y confortables butacas antiguas

Nivel 2 / Level 2

8

- i. La instalación eléctrica está bien pero es mejor que tengas unas velas a mano por si hay un corte de corriente
- ii. Sospechábamos una fuga de gas de modo que no abrimos la llave del gas ni tan siquiera encendimos la radio o la tele
- iii. Es una magnífica lámpara de araña pero el problema consiste en que la mitad de las bombillas no lucen porque el fusible se ha fundido
- iv. No estoy seguro si la electricidad es más barata que el gas pero (ellos) dicen que el petróleo es el más barato de los combustibles
- v. Aquel interruptor eléctrico está defectuoso así que no lo toques con las manos húmedas o sufrirás una descarga (eléctrica)
- vi. La lectura de nuestro consumo de agua me parece sospechosamente alta, debemos hacerlo verificar por la compañía de agua
- vii. Si hay algo que echo de menos es un buen fuego a la vieja usanza con llamas danzando alegremente en el hogar
- viii. ¡Si pones el puf/taburete bajo demasiado cerca del fuego podría prenderse y la casa con él!
- ix. El inconveniente del carbón es todo el hollín que genera, y que tienes que llamar al deshollinador
- x. Las novelas góticas terminan normalmente con las llamas engulliendo la casa
- xi. Siempre guardamos un infiernillo por si acaso se corta el suministro de gas
- xii. Tuvimos una espantosa helada la noche pasada, una de las tuberías reventó de modo que la planta baja terminó con un metro de agua

12 (a)

aspiradora, bayeta, cubo, escoba, fregona, manguera, pala, plumero, rastrillo, recogedor

(b)

<i>enchufa la aspiradora y pásala</i>
<i>recoge la humedad con la bayeta</i>
<i>ese cubo no tiene agua</i>
<i>barre el patio con la escoba</i>
<i>puedes usar el cubo y la fregona</i>

<i>abre el agua tras enchufar la manguera</i>
<i>trae la pala para retirar las hojas</i>
<i>quita el polvo con el plumero</i>
<i>el rastrillo sirve para retirar las piedras</i>
<i>acerca el recogedor que deseo retirar los cristales rotos</i>

Nivel 3 / Level 3

10

R3 (Elevado)	R2 (Estándar)	R1 (Coloquial)
<i>alcurnia</i> <i>ambigü</i> <i>aposento</i> <i>cancela</i> <i>célibe</i> <i>cimacio</i> <i>cónyuge</i> <i>cuchitril</i> <i>defunción</i> <i>desposarse</i> <i>deudo</i> <i>exequias</i> <i>legar</i> <i>morada</i> <i>morar</i> <i>prendarse</i> <i>rapaz</i> <i>tabuco</i>	<i>andamio</i> <i>apedillarse</i> <i>bisabuelo</i> <i>cama</i> <i>camposanto</i> <i>chaval</i> <i>chiquillo</i> <i>consuegro</i> <i>embaldosado</i> <i>enano</i> <i>entresuelo</i> <i>hormigón</i> <i>llevar luto</i> <i>malcasarse</i> <i>mirilla</i> <i>pilluelo</i> <i>principal</i> <i>sujeto</i> <i>surtidor</i> <i>tata</i> <i>tato</i> <i>tía</i> <i>tinaja</i> <i>tío</i> <i>yaya</i> <i>yayo</i>	<i>casorio</i> <i>faca</i> <i>gachí</i> <i>gachó</i> <i>hembra</i> <i>macho</i> <i>mocosa</i> <i>mocoso</i> <i>paloma</i> <i>pardillo</i> <i>pendejo</i> <i>petate</i> <i>piltra</i> <i>pimpollo</i> <i>retrete</i> <i>tugurio</i>

14

candado/cerradura	araña/luz
hollín/chimenea	palangana/lavabo
tabique/biombo	sótano/bodega
alquiler/inquilino	hormigón/cemento
persiana/contraventana	puerta/hoja
inodoro/cisterna	cantimplora/agua
tejado/desván	puchero/olla
calor/estufa	chispa/mechero
aspirador/polvo	azulejo/ladrillo

terreno/solar	losa/baldosa
andamio/albañil	pared/valla
hojalata/bote	leña/hogar
lavabo/jabonera	harina/rodillo
botijo/barro	horno/cocina
pizarra/caballote	

15

- i. Hicimos instalar armarios empotrados, renovar el cableado, cambiar todos los enchufes, y finalmente conseguimos el contrato de suministro eléctrico
- ii. Las doubles ventanas de PVC están de moda / hacen furor estos días, especialmente con sección superior con vidrieras
- iii. Se nos recomendó forrar todas las tuberías de agua porque las tuberías reventadas a causa de las heladas no son broma
- iv. Hay que hacer revisar tu caldera regularmente, de otro modo se llenará de hollín y las facturas serán aún mayores
- v. ¿Cómo calientas la casa? La gente parece que lo que más elige es el gas pero no debes desechar el fuel y la electricidad o la leña o carbón, pues todos ellos son bastante eficaces hoy día
- vi. Tenemos que hacer arreglar el lavaplatos, sigue averiándose. Creo que es la conexión pero Juan dice que es el calentador
- vii. Parece que ha habido problemas con la presión del agua. Si tratas de ducharte y poner la lavadora, puedes abrir a tope el grifo de agua caliente y todavía obtener gota
- viii. Usa espuma como aislante para las cámaras de aire de la pared, fibra de vidrio para tu tejado y burletes y ahorrarás una fortuna en combustible
- ix. La inundación estropeó todas las partes blandas de los muebles, pudrió todo el maderamen, empapó tanto el enladrillado que tardó un montón en secarse
- x. Nuestras cortinas se accionan eléctricamente y todas las luces se encienden y apagan con interruptores temporizados
- xi. El problema con los sensores de las alarmas consiste en que captan el más ligero movimiento, como insectos y mariposas que se introducen en la casa por vericuetos y grietas
- xii. Nuestros cimientos son tan profundos que el constructor fue capaz de transformar toda la planta en una bodega espléndida y ahora he horadado media docena de estanterías para botellas en las paredes. Ahora tenemos una verdadera bodega de vino

Unidad 6 / Unit 6 La Ciudad / City Life

Nivel 1 / Level 1

4

- i. arrabal, afueras, alrededores, *casco viejo*, cercanías, extrarradio
- ii. hipódromo, velódromo, *alcaldía*, estadio, ruedo
- iii. pavimento, firme, *cuneta*, carril, calzada
- iv. surtidor, taza, *adoquín*, estanque, charco

- v. municipal, urbano, oficial, *particular*, comunal
- vi. turista, extranjero, forastero, *vecino*, guiri (R1)
- vii. agolparse, apiñarse, *extraviarse*, atropellarse, juntarse
- viii. adoquinar, pavimentar, *enramar*, alquitranar, empedrar, asfaltar

8 (a)

el otro barrio <i>la muerte</i>	hacer puente <i>no trabajar algún día entre dos fiestas</i>
mandar a paseo <i>no hacer caso</i>	marcarse un farol <i>presumir puntualmente</i>
¡Qué adoquín! no entiende nada <i>es muy poco inteligente</i>	Todo es teatro <i>Todo es fingimiento</i>
dar el paseo <i>ejecutar ilegalmente en el campo</i>	coche de cine <i>coche estupendo</i>
autopista de la información <i>Internet</i>	cruce de dos animales <i>cópula de animales</i>
poner en la encrucijada <i>poner en un dilema</i>	ser de la otra acera <i>ser homosexual</i>
hacer la plaza <i>ir al mercado</i>	de vía estrecha <i>de mala calidad/condición</i>
hacer castillos en el aire <i>ser fantasioso</i>	poner los cinco sentidos <i>atender muy bien a algo</i>
ciudad satélite <i>ciudad absorbida económicamente por otra cercana mayor</i>	curvas de una chica <i>las formas de su cuerpo</i>
banco de datos <i>fichero con información variada</i>	dar un mal paso <i>hacer algo ilegal o erróneo</i>

14

- i. Ella les lleva años luz / mucha delantera en mate(s)
- ii. Programar vacaciones en México me conviene perfectamente
- iii. Invertir así es el camino de la ruina
- iv. Debemos seguir otro camino si deseamos triunfar
- v. Por fin hemos doblado el Cabo de Hornos / A partir de ahora todo será más fácil
- vi. A ella le encanta debatir en público
- vii. Todo está en la autopista de la información
- viii. Tras estos resultados vamos a armar la marimorena en la ciudad / vamos a armarla gorda
- ix. Fue la última oportunidad / el último cartucho para enderezar la economía
- x. Ella deberá tener mucho cuidado si se cruza en mi camino

Nivel 2 / Level 2

3

celebraciones	<i>actividades rememorando algún acontecimiento</i>
diversiones	<i>actividades alegres y lúdicas normalmente de índole privada</i>
festejos	<i>actividades alegres y lúdicas de carácter multitudinario normalmente de tipo conmemorativo</i>
festival	<i>conjunto de actividades abiertas pero a las que acude determinado público interesado en un tema</i>
festividades	<i>conjunto de actos en torno a un acontecimiento religioso (o civil, en menos ocasiones)</i>
fiesta	<i>día en que no se trabaja; reunión alegre</i>
guateque	<i>baile entre amigos en una casa particular</i>
regocijo(s)	<i>alegría(s)</i>
romería	<i>celebración festiva de índole religiosa que conlleva un desplazamiento o viaje</i>
verbena	<i>fiesta con baile, normalmente al aire libre</i>

6

Elevado	Estándard	Coloquial
sicario	asesino, atracador, chantajista, delincuente, encubridor, estafador, forajido, maleante, malvado, pistolero, reo, violador	atorrante (A), camello, chulo, follonero, golfo, macarra, malandra (A), perista

16

- i. La brigada antidroga irrumpió en el edificio, arrestó a tres traficantes, hizo un minucioso registro del local, encontró un alijo de drogas y confiscó todas las armas
- ii. Fue conducido a los tribunales acusado del cargo de corrupción y robo a mano armada tras un soplo de un informador
- iii. El servicio de espionaje puso una sombra / agente de seguimiento al doble agente y le arrestó antes de que pudiera alertar al topo
- iv. El asesinato se interpretó como un ajuste de cuentas y se llamó al forense para practicar una prueba de ADN
- v. La policía antidisturbios cargó contra los manifestantes, les amontonó en un coche celular y entonces los condujo a la comisaría para un posterior interrogatorio
- vi. Podría haber sido extraditado bajo la acusación de violación pero un truco judicial prolongó el proceso y permaneció bajo custodia en los Estados Unidos
- vii. En el cuartel general de la policía le pusieron un sistema de grabación que permitió a las fuerzas de seguridad escuchar a los terroristas planificar su siguiente campaña de bombas
- viii. El juez emitió un auto judicial para su arresto, de modo que ella terminó afrontando una lista de acusaciones que incluían tráfico de armas, soborno y extorsión de un senador envuelto en oscuros asuntos financieros así como escándalo sexual
- ix. Los gánsteres fueron acribillados a balazos cuando trataron de escapar de un atraco al banco

- x. Había sido secuestrado un prominente industrial y se exigió un enorme rescate pero el inspector de policía aconsejó ganar tiempo

17(b)

México	España
(teléfono) celular	(teléfono) móvil
operativo (policia)co	operación (polici(í)aca)
sindicatura	jurisdicción
turnado	entregado/canalizado a la persona correspondiente
reportar	informar
unidad	vehículo
casa de seguridad	piso franco
mariguana	marihuana/marijuana

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

circo – tonterías, farol – *fanfarronada*, rifa – *sitio de la rifa*, reja – *parte de arado*, escudo – *moneda*, hacienda – *Tesoro Público*, payaso – *excéntrico*, rueda – *corro de personas*, corrida – *avergonzada*, exposición – *relato*, tienda – *cobijo*, turba – *carbón*, diana – *toque de trompeta*, puesto – *empleo*, tiro – *conjunto de caballos*, verbena – *alegría*

4 (a)

no dejar títere con cabeza <i>atacar todo ferozmente</i>	estar preso en el engranaje <i>sentirse víctima de las circunstancias</i>
hacer el artículo <i>ponderar algo</i>	pillar desprevenido <i>tomar por sorpresa</i>
tocar muchos registros <i>hacer todo lo posible para</i>	días de vigilia <i>días de ayuno y abstinencia</i>
ser el farolillo rojo <i>ser el último de la carrera</i>	echar con cajas destempladas <i>desatender una petición</i>
marcarse un farol <i>fanfarronear</i>	gastar sin tasa <i>malgastar los bienes</i>
barrer para casa <i>aprovecharse de la posición</i>	enseñar las cartas <i>ser franco o claro</i>
ideas de bombero <i>tonterías</i>	orden y mando <i>imponer la propia voluntad</i>

11

- Quisiéramos una habitación doble con dos camas separadas, con ducha incluida, acondicionada para hervir agua y con enchufe para afeitadora y secador de pelo
- Le agradecería que me colocara este equipaje en el montacargas y me subiera algunos folletos sobre la cena
- Ella va a presentar una queja a la gerencia porque los muelles de la cama crujen, la ducha no deja de gotear y el huésped de la habitación contigua se pasa el tiempo en una timba permanente

- iv. Informé en recepción, tras pagar con mi tarjeta de crédito, que la comida era escasa e insípida, así que ellos se avinieron a reintegrarme las comidas en metálico
- v. Eso es lo menos que yo me esperaba de un hotel de cinco estrellas, champán de cortesía a la llegada, servicio de la más alta calidad, ayuda en cada momento, limpieza ejemplar, sistema telefónico de la mejor calidad e incluso pequeños detalles como bolsitas de champú y frascos de colonia
- vi. La semana pasada hubo una fiesta a nivel nacional. Nuestra localidad celebró su tradicional romería, montones de festejos, desfiles a todo pasto y todas las calles estaban adornadas con banderolas/enpavesadas
- vii. El pueblo realmente revive en carnavales, con pasos, gigantones, y jóvenes ataviadas con preciosos trajes multicolores presididas por la reina de las fiestas
- viii. La feria tendrá lugar a lo largo del paseo y las atracciones incluirán la montaña rusa, tiro al plato, y toda clase de diversiones
- ix. El circo llegó a la ciudad y antes de darnos cuenta, los artistas habían acampado en un solar con sus carromatos arrastrados por caballerías, rodado las jaulas de los animales formando un círculo, incluso, mientras tanto, el presentador nos daba gratis una sesión de marionetas en la calle
- x. Dentro de la carpa oías los tambores parraplataplán mientras los payasos saltaban a través de aros, acróbatas brincaban por el aire, el funambulista actuaba sin red, y los trucos de los prestidigitadores haciendo desaparecer cosas asombraron al público

13

- (b) Está en el Bosque de Chapultepec en el Distrito Federal. Está al poniente de la ciudad
- (c) Fue el Palacio donde se instaló el emperador Maximiliano con su esposa Carlota. Fue un colegio militar defendido por los cadetes contra los invasores estad(o)unidenses. Estos cadetes son conocidos sobre todo como los “niños héroes” que lucharon a ultranza contra las tropas norteamericanas
- (d) *tortas*: panes rellenos de diferentes alimentos como jamón, huevo o pierna de cerdo. Es comida salada y se come caliente o no
quesadillas: tortillas dobladas por la mitad / en dos rellenas de queso, carne, papas, chorizo, hongos, etc. Son calientes
tacos: tortillas enrolladas con diferentes rellenos, frijoles, carne, chicharrón. Son salados
antojitos: toda la comida que suele venderse en la calle, y la mayoría son fritangas. Es comida económica y de paso
- (e) El vocablo *sitio* tiene dos sentidos. El primer sentido es “lugar físico,” y el segundo es “asedio.” Los cadetes de Chapultepec sufrieron un sitio
- (f) *Mesero* (M) se asocia a una mesa mientras que *camarero* se asociaba más bien a una cámara, habitación o servicios generales en un hotel. *Mesero* se traduce por “waiter” igual que *camarero* en España
- (g) Maximiliano fue emperador de México impuesto por los franceses en 1864. Carlota fue su esposa. Porfirio Díaz fue presidente de México durante la Revolución. Estuvo treinta años en el poder y se le puede considerar como dictador
- (h) *La Feria* es un sitio en Chapultepec donde hay un parque de diversiones (M) / atracciones. Equivale a Disneyland aunque es mucho más limitado

Unidad 7 / Unit 7 La Sociedad civil y religiosa / Social and Religious Life

Nivel 1 / Level 1

2 (a)

chisme – *trasto, cacharro*; chiste – *historieta, gracia*; comportarse – *proceder, conducirse*; cortés – *caballeroso, atento*; descarado – *sinvergüenza, desvergonzado*; enfadarse – *amohinarse, enfurruñarse*; entrevista – *reunión, interviú*; error – *yerro, equivocación*; fastidioso – *pesado, cargante, latoso*; fiesta – *jarana, festividad, festejo*; llano – *normal, campechano*; molestar – *fastidiar, incomodar*; refunfuñador – *gruñón, rezongón*; regañar – *reprender, amonestar*; rival – *competidor, antagonista*

3 (b)

<i>ayer asistí a una reunión</i>	<i>un animal irracional</i>
<i>no tiene vergüenza, es un cínico</i>	<i>hacía cosas raras, pues era un maniático</i>
<i>no revelaré esta confidencia, te lo prometo</i>	<i>al que no paga le llaman moroso</i>
<i>lo haces por tu propia conveniencia y provecho</i>	<i>de tan cortés que era resultaba obsequioso</i>
<i>si no apruebas, llevaré un gran disgusto</i>	<i>presentaron una querrela contra él por abusos sexuales</i>
<i>lloraba de emoción</i>	<i>era rudo, un poco salvaje</i>
<i>esto es fastidioso y engorroso</i>	<i>tengo la piel muy sensible</i>
<i>el chico era educado y formal</i>	<i>el chico es simpático y alegre</i>
<i>el payaso fue muy gracioso</i>	<i>es un vago, no trabaja nada</i>
<i>era buena y dejaba traslucir su ingenuidad</i>	<i>me siento violento en su presencia</i>

11

- Según llegaban los invitados a la fiesta el anfitrión y la anfitriona les saludaban con un apretón de manos y un beso
- Cortés, lo más educada, observaba todo el decoro y siempre se la veía envuelta en animada conversación
- Se rumorea que ella disfruta repartiendo tarjetas de visita como parte de sus relaciones sociales
- El jurado entregó su fallo, y el magistrado comunicó el veredicto de “no culpable”
- El joven delincuente fue liberado condicionalmente, debido a sus buenos antecedentes penales, pero no escapó sin una multa
- La pena de muerte, guillotina, horca, hoguera son todos castigos de una época pasada, pero los años en el pasillo de la muerte deben producir mayor angustia que ninguno de ellos
- Violación e incesto son condenados y castigados severamente por la ley mientras el asalto a mano armada conlleva largas sentencias de cárcel
- El acoso sexual, acecho, abuso de menores, en efecto, todos los delitos de naturaleza sexual no son juzgados con misericordia por los tribunales

- ix. La violación de los derechos humanos, que incluye alimentación forzosa y confinamiento solitario, no tiene lugar en una democracia
- x. La libertad de expresión y movimiento están salvaguardadas en la constitución, así como la ausencia de toda medida represiva contra los disidentes intelectuales
- xi. El endurecimiento de la actitud de la dictadura evolucionó gradualmente hacia un terrorismo de estado y una campaña de terror
- xii. Se puso en huelga de hambre por causa de limpieza étnica y el maltrato a los prisioneros políticos

Nivel 2 / Level 2

9

- i. brutales métodos de alimentación (*forzada*)
- ii. (*mantenimiento*) en prisión de los disidentes
- iii. (*preso*) de conciencia
- iv. (*campo*) de concentración
- v. (*huelga*) de hambre
- vi. (*endurecimiento*) del régimen
- vii. (*libertad*) de expresión
- viii. (*campaña*) de terror
- ix. defender los (*derechos*) civiles
- x. (*violación*) de derechos humanos
- xi. (*cumplir*) su condena
- xii. (*juez*) de instrucción
- xiii. (*atentar*) contra los intereses del ciudadano
- xiv. (*aprobar*) un proyecto de ley
- xv. el banquillo de los (*acusados*)
- xvi. derecho a la (*presunción*) de inocencia
- xvii. condenado por (*tenencia*) de armas
- xviii. sala de (*audiencia*) nacional
- xix. reformar todo el sistema (*procesal*)
- xx. estar en (*libertad*) provisional

12

- i. La fe en la Biblia, el Corán, ídolos o incluso en la magia, todo se reduce a la necesidad de algo parecido a una muleta espiritual
- ii. La Iglesia Católica ha sido plagada de cismas, herejías, argumentaciones y contraargumentaciones y toda clase de blasfemias
- iii. El ayuno durante la cuaresma no es realmente diferente del Ramadán, pues ambos sugieren autoflagelación, o sumisión de la carne al espíritu
- iv. El papel del sacerdote consiste en bautizar (en la pila bautismal), escuchar confesiones en el confesionario, officiar matrimonios de gentes, a pesar de que puedan ser no creyentes, y administrar la extremaunción a los moribundos
- v. Según las Sagradas Escrituras, Cristo fue traicionado por Judas, abandonado a su sino por Poncio Pilatos quien se lavó las manos por Él, y entonces obligado a subir una cruz al Monte Calvario

- vi. Fue crucificado, entonces murió, pero fue resucitado, apareciéndose a Pedro antes de manifestarse a otros discípulos, y a María Magdalena, subiéndose después al cielo
- vii. Se supone que el Purgatorio purifica de sus pecados a la humanidad antes de entrar en la presencia de un Dios inmaculado en el paraíso
- viii. El judaísmo fue la primera religión monoteísta en negar la autenticidad de los ídolos, víctimas sacrificiales y ritos paganos
- ix. La fuga de La Meca a Medina, o hégira, realizada por Mahoma, marca el principio del calendario musulmán, y La Meca atrae gran número de peregrinos de todo el orbe islámico / de todo el Islam
- x. Para todos los musulmanes, tanto sunitas como chiítas, es blasfemia que Cristo se llame a sí mismo hijo de Dios puesto que ellos le consideran solamente como un profeta ligado a una larga serie de hombres santos
- xi. Joseph Smith, fundador de la Iglesia Mormona, informó tener visiones de Dios y otros seres celestiales antes de establecer la restaurada “Iglesia Cristiana”
- xii. Según Joseph Smith, un mensajero celestial le guió para traducir versos desde un lenguaje jeroglífico colocado en tablas de oro

Nivel 3 / Level 3

2 (a)

ayunar – *comer*, bendecir – *maldecir*, celeste – *terrestre*, comulgar – *excomulgar*, converso – *hereje*, creyente – *incrédulo*, elegido – *réprobo*, eterno – *temporal*, fiel – *infiel*, hipócrita – *franco*, laico – *eclesiástico*, otorgar – *quitar*, paraíso – *infierno*, penitente – *impenitente*, piadoso – *impío*, salvar – *condenar*

7 (b)

<i>el almuédano subido dejaba oír su voz por encima de los tejados</i>	<i>el obispo reunió a su cabildo para tratar el asunto</i>
<i>Don José fue consagrado obispo pero no esperaba ocupar la sede de Toledo, que lleva implícito el título de arzobispado</i>	<i>el papa ha escrito una encíclica sobre el trabajo con un gran contenido social</i>
<i>el canónigo cantaba en la catedral todos los domingos</i>	<i>el pastor evangélico tenía su casa aneja a la iglesia</i>
<i>el convento de monjas tenía un capellán que vivía al lado</i>	<i>este pope vino de Grecia y lleva varios años en el país</i>
<i>fue elevado a cardenal o príncipe de la Iglesia</i>	<i>el rabino prepara el sabath con entusiasmo</i>
<i>el cura párroco juega bien al mus</i>	<i>este sacerdote es coadjutor de la parroquia de San Miguel</i>
<i>era una monja de clausura que llevaba cincuenta años sin salir del convento</i>	<i>el sacristán cuida la iglesia con esmero</i>
<i>el monje benedictino alternaba el trabajo en la huerta con la investigación por Internet</i>	<i>el obispo nombró un vicario joven que le fue de gran ayuda</i>

11

- i. El jurado dictó finalmente un veredicto de “no culpable” mientras el presunto asesino se mantenía de pie impasible en el banquillo de los acusados
- ii. La policía condujo investigaciones exhaustivas sobre el robo del banco mientras el equipo forense hacía un registro minucioso de los locales
- iii. Después que el acusado hubiera jurado sobre la Biblia, el juez llamó tanto al testigo de la acusación como al testigo de la defensa, y entonces decidió que el juicio debería celebrarse a puerta cerrada
- iv. Todos los procedimientos, desde las preguntas del magistrado examinador a la presentación de todas las piezas de convicción, la audiencia de los litigantes y el testimonio de los testigos presenciales, pusieron en evidencia la necesidad de la presencia del abogado del estado / fiscal general del estado
- v. La acusada no tuvo que pagar las costas, y finalmente fue capaz de demostrar su inocencia
- vi. Los miembros del jurado deliberaron en sesión cerrada durante interminables días, y entonces aparecieron con un veredicto unánime de “culpable”
- vii. Necesitarás un abogado, ya le escojas o de oficio, pero cualquier cosa que dijeras será apuntada y podría usarse como prueba contra tuya
- viii. Él recurrió al tribunal de apelación por un caso de lo más contencioso concerniente a apropiación indebida de fondos, recepción de bienes robados, fraude, cohecho, chantaje, e incluso entrada con escalo
- ix. El tribunal fue testigo de una constante procesión de abogados, peritos médicos y legales, científicos forenses, e incluso juveniles, pero inesperadamente el cargo de homicidio involuntario cedió por falta de suficientes evidencias
- x. Se le puso bajo arresto domiciliario, eludiendo escasamente la pena de muerte tras un periodo en el pasillo de la muerte, fue sentenciada a diez años de trabajos forzados pero pasado el tiempo fue capaz de limpiar su nombre

Unidad 8 / Unit 8 La Vida del campo y del mundo animal / Life in the Countryside and the Animal Kingdom

Nivel 1 / Level 1

2 (b)

Le abonaron cien euros en la cuenta de su banco

El mal que hizo le acarreó muchos enemigos

El embajador allanó las dificultades

Tras las conversaciones el pacto social quedó apuntalado

El muchacho salía por la noche y volvía a casa en el búho que tenía una parada cercana a su casa

La bondad es un buen camino para una amistad duradera

El escudo estaba dividido en dos cuarteles, el primero con un campo de gules con un castillo en oro

No salgo con ella, es un cardo
 Ha saltado el chivato y nos hemos quedado sin electricidad
 Se ha afeitado el chivo y está bastante más joven
 Ha cosechado unas cuantas calabazas en los exámenes de junio
 El biólogo realizó un cultivo de hongos con el que cultivó un magnífico éxito
 El rufián explota sus habilidades
 Se puso flamenco y le rompieron la cara por hablar más de la cuenta
 Me fui del bar porque aquello parecía un gallinero tras el partido de fútbol televisado
 El vicio es el germen de la violencia
 Atravesamos el estrecho y la bahía en una rápida golondrina
 Baja del volumen del loro, que molestas a los vecinos
 Ya es hora de madurar, sigues siendo un niño

5

albaricoque – *albaricoquero*, algarroba – *algarrobo*, avellana – *avellano*, castaña – *castaño*,
 cereza – *cerezo*, ciruela – *ciruelo*, dátil – *palmera*, frambuesa – *frambueso*, fresa – *fresal*,
 granada – *granado*, grosella – *grosellero*, guinda – *guindo*, higo – *higuera*, higo chumbo – *chumbera*,
 limón – *limonero*, manzana – *manzano*, membrillo – *membrillero*, mora – *moral/morera*,
 níspero – *níspero*, pera – *peral*, plátano – *plátano*

12

- i. Todos los alféizares estaban adornados con macetas de flores con pétalos de todos los colores del arco iris
- ii. Andalucía en primavera es un tapiz de flores multicolores, margaritas, lirios, nomeolvides y violetas
- iii. Hiedra y madreselva trepaban los muros y en el verano el edificio entero era una orgía de color
- iv. Los arbustos desprendían un magnífico perfume
- v. Por culpa de la falta de lluvia, las plantas y el chaparral comenzaron a amarillear/marchitarse y a ajarse mientras los árboles perdían las hojas
- vi. Los huertos estaban floreciendo con surcos de alubias/fríjoles, guisantes, zanahorias y coliflores
- vii. La cosecha del trigo y la cebada se hacía mucho más fácil con el caluroso sol del final del verano pero cortar el centeno y la avena llevó más tiempo de lo esperado
- viii. Los perales se debían podar pues sus ramas y hojas tapaban el sol
- ix. Pasamos todo el día recolectando moras para mermelada casera y almendras para esa deliciosa pasta
- x. Las hojas tomaron un precioso color verde oscuro mientras los rayos del sol se filtraban a través del bosque
- xi. Los helechos y la hierba eran tan densos, el espinoso y el acebo tan punzantes y el musgo tan resbaladizo que encontramos la maleza impenetrable
- xii. Los árboles achaparrados y los cactus dieron paso poco a poco a los abedules y hayas a medida que subíamos desde la árida y polvorienta llanura

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

Dañinas	Inofensivas
alacrán, avispa, buitres, chinche, crótalo, jabalí, lobo, medusa, tábano, tiburón, tse-tse, viuda negra	ardilla, avestruz, cebra, comadreja, culebra, estornino, libélula, lince, morsa, perdiz, reno, semental

6 (a)

álamo <i>alameda</i>	haya <i>hayedo</i>	manzano <i>manzanal</i>	olivo <i>olivar</i>	plátano <i>platanar</i>
chopo <i>chopera</i>	limón <i>limonar</i>	moral <i>moraleta</i>	palmera <i>palmeral</i>	roble <i>robleal</i>
encina <i>encinar</i>	madroño <i>madroñal</i>	naranja <i>naranjal</i>	pino <i>pinar</i>	viña <i>viñedo</i>

7 (a)

buey – *bovino*, caballo – *caballeresco*, cabra – *caprino*, cerdo – *porcino*, gato – *gatuno*, lobo – *lobuno*, oveja – *ovino*, perro – *perruno*, vaca – *vacuno*, zorro – *zorruno*

7 (b)

buey <i>este año la carne bovina baja de precio por la enfermedad de las vacas locas</i>	lobo <i>tenía un instinto lobuno</i>
caballo <i>tenía un comportamiento caballeresco</i>	oveja <i>la lana ovina es muy apreciada</i>
cabra <i>el ganado caprino</i>	perro <i>se sentó con obediencia perruna</i>
cerdo <i>el ganado porcino es una base alimenticia</i>	vaca <i>el ganado vacuno es muy apreciado</i>
gato <i>hay un olor gatuno en la habitación</i>	zorro <i>tenía una mirada zorruna</i>

9 (a)

a palo seco – <i>solitario</i>	la flor de la vida – <i>joven</i>
dar un palo – <i>caro</i>	flor de estufa – <i>enfermizo</i>
dar palos de ciego – <i>ignorante</i>	a flor de piel – <i>susceptible</i>
echar a palos – <i>expulsar</i>	la flor de la maravilla – <i>raro</i>
más tieso que un palo – <i>rígido</i>	estar en el ajo – <i>enterado</i>
no dar un palo al agua – <i>holgazán</i>	ajo y agua – <i>resignarse</i>
estar de mala uva – <i>enfadado</i>	la guinda de la fiesta – <i>remate</i>
de uvas a brevas – <i>en pocas ocasiones</i>	ponerse como una guinda – <i>ruborizarse</i>

13

- i. El macho de la especie pasa todo el tiempo de allá para acá por el campo en busca de comida para alimentar su prole mientras la hembra permanece en el nido
- ii. La urraca tiene una preciosa mezcla de blanco y negro, especialmente en las alas
- iii. Los pájaros estaban piando alegremente hasta que una pareja de desagradables aves de presa, águilas, creo, comenzaron a sobrevolar en círculo
- iv. Yo observaba los vencejos girando en el cielo mientras las golondrinas se persiguían por encima de los árboles
- v. Las cigüeñas vuelan en primavera desde el norte de África a los campanarios de Salamanca y retornan en otoño
- vi. Las gaviotas volaban tierra adentro cuando el frío se intensificó mientras los pobres patos y cisnes terminaron casi congelados en los lagos
- vii. Las garzas, grullas y flamencos pueden gozar de las templadas aguas del delta pero son presa de la desaprensiva escopeta del cazador
- viii. Caminamos por el cañón y vimos, encaramados en los peñascos de por encima de nosotros, buitres y halcones (alcotanes) que de vez en cuando se lanzaban en picado en busca de carroña
- ix. Las águilas y cóndores, poderosas aves de presa, extendían sus alas hasta una envergadura de ocho pies o más, y planeaban sin esfuerzo de pico en pico
- x. Bandadas de perdices vinieron a posarse en los espacios abiertos, sus relucientes y multicolores plumajes incluso todavía más brillantes en cálido sol

Nivel 3 / Level 3

5 (a)

águila, alcaraván, alcotán, azor, búho, buitre, cernícalo, cóndor, halcón, lechuza
araña, boa, caimán, cocodrilo, dingo, guepardo, hiena, león, pantera, tigre

6 (b)

Ese dormitorio es pequeño pero conseguimos dos lechos mediante una cama nido, la de debajo,
al sacarla resulta tan cómoda como la superior

Hay que destruir ese nido de ametralladoras que está batiendo nuestra vanguardia causándonos
graves bajas

El gobierno no era un nido de ladrones, era una colmena de ellos

El muchacho es tan listo que las coge todas al vuelo

Hay que cortar los vuelos al niño, se está volviendo insolente

Puedes dejarle al cuidado del negocio, se nota que tiene muchas horas de vuelo

Ha hecho muchas horas en el simulador de vuelo pero hasta que no se enfrente con los mandos
reales del avión, no sabremos si será buen piloto o no

Paco es tan pesimista que la gente le huye como si fuera pájaro de mal agüero

Tienes la cabeza a pájaros, ya es hora de que te concentres en el trabajo

Ten cuidado con ese cliente, no te fíes, es un pájaro de cuenta, te puede negar

El orador tenía un pico de oro y se nos pasó la hora sin darnos cuenta

¡Tú, cierra el pico, y habla cuando te pregunten!

Dicho sin rodeos y a la pata la llana: la estadística es una forma científica de decir mentiras

10 (a)

pagar el pato – <i>inmerecido</i>	cazar la liebre – <i>caída</i>
hecho un pato – <i>burdo</i>	a paso de tortuga – <i>lento</i>
subírsele el pato – <i>ruborizarse</i>	peso mosca – <i>boxeo</i>
no tener ni zorra – <i>idea</i>	tractor oruga – <i>potente</i>
hecho unos zorros – <i>empapado</i>	como pez en el agua – <i>alegre</i>
dar alas – <i>confiado</i>	entierro de la sardina – <i>fiesta</i>
tocado del ala – <i>chiflado</i>	jaula de grillos – <i>barahúnda</i>
ave de paso – <i>errante</i>	

11

- i. La partida de caza salió para la reserva (coto) de caza armada con escopetas, cajas de perdigones, redes-trampa tupidas y cebo especial, todo a bordo de un todo terreno (cuatro por cuatro)
- ii. El retozón alazán se encabritó pero su jinete, diestro en la doma, aferrándose firmemente a las riendas, montura y estribos animó al caballo para dar vueltas y más vueltas
- iii. El granjero sujetó firmemente por el pescuezo a la lanuda oveja, la esquiló hasta la piel y juntó el vellón en montones
- iv. El moteado leopardo, agazapado en la alta hierba, preparado para saltar sobre la desprevenida gacela que seguramente sería cazada, saltó repentinamente hacia delante, pero la veloz presa sacudida por el terror salió disparada como un tiro desde su posición estática
- v. El fuego de la selva sembró el pánico entre los animales salvajes y pronto manadas de búfalos, elefantes, jirafas, cebras, hienas y monos, olvidando su innata enemistad mutua corrieron atropelladamente / en estampida hacia el río
- vi. Los orgullosos ciervos trababan sus cornamentas en su envite para campear sobre su territorio y aparearse con la cierva en celo
- vii. El bosque estaba vivo con los trinos de los herrerillos, arrendajos y tordos, pero quedó anegado por el traqueteo del pájaro carpintero
- viii. Los patos con pies planos anadeaban hacia el lago, por donde se deslizaban deliciosamente graciosos cisnes, garzas con lustrosos cuellos largos, y gris y blanco plumaje, que vadeaban cerca del borde de poca profundidad, evocando en conjunto un cuadro de la madre naturaleza en comunión con ella misma

Unidad 9 / Unit 9 El Tiempo (duración), cálculos, tamaños y dinero; recipientes / Time, Calculations, Sizes and Money; Containers

Nivel 1 / Level 1

3 (a)

anchura – *ancho/ anchuroso, ensanchar*; dinero – *dinerario*; domingo – *dominguero*; duración – *durar, duradero*; ejemplo – *ejemplar*; espacio – *espacial, espaciar*; invierno – *invernal, invernar*; madrugada – *madrugar, madrugador*; mes – *mensual*; momento – *momentáneo*;

número – *numérico, enumerar*; otoño – *otoñal*; peso – *pesar, pesado*; primavera – *primaveral*;
 producto – *producir, productivo*; sistema – *sistemático, sistematizar*; tiempo – *temporal*,
contemporizar; valor – *valorar*; verano – *veraniego, veranear*; vez – *avezar, avezado*

4

near the beginning of the month
aproximadamente a primeros de mes
 near the middle of the month
a mediados de mes
 near the end of the month
a finales de mes
 on alternate days
en días alternos / un día sí y otro no
 three years ago
hace tres años
 next year
el próximo año / al año que viene / el
año próximo
 occasionally
de vez en cuando / de vez en vez
 a few days after
unos días después / días más tarde
 in the middle of the day
a mediodía
 She had been here for a year
Ella había estado aquí dos años / ella llevaba
aquí dos años
 at daybreak
al amanecer/alba / a la amanecida / a la
aurora
 at sunset
al atardecer/crepúsculo

in a fortnight's time
en una quincena
 How old are you?
¿Qué edad tienes? / ¿Cuántos años tienes?
 at Christmas
por Navidad / en Navidades
 My birthday falls on a Tuesday
Mi cumpleaños cae en martes
 She's a year older than me
Ella es un año mayor que yo / Tiene un año
más que yo / Me lleva un año
 very early in the morning
muy temprano
 the day before the party
el día anterior a la fiesta
 He's been here for a month
Ha estado aquí un mes / Ha estado aquí
durante un mes / Lleva un mes aquí
 the day after tomorrow
pasado mañana
 at nightfall
al atardecer / a la caída de la tarde / al ocaso
 at the dead of night
en la oscuridad de la noche / a altas horas de la
noche
 at sunup
a la salida del sol / al salir el sol

10 (a)

101 ciento uno
 136 ciento treinta y seis
 200 doscientos/as
 515 quinientos/as quince
 729 setecientos/as veintinueve
 967 novecientos/as sesenta y siete
 1002 mil dos

10008 diez mil ocho

15269 quince mil doscientos/as sesenta y nueve

90876 noventa mil ochocientos/as setenta y seis

137952 ciento treinta y siete mil novecientos/as cincuenta y dos

458721 cuatrocientos/as cincuenta y ocho mil setecientos/as veintiuno/a

559432 quinientos/as cincuenta y nueve mil cuatrocientos/as treinta y dos

1238588 un millón doscientos/as treinta y ocho mil quinientos/as ochenta y ocho

12873791 doce millones ochocientos/as setenta y tres mil setecientos/as noventa y uno/a

(b)

the first book – *el primer libro*, the third boy – *el tercer chico*, the third girl – *la tercera chica*, the fifth class – *la quinta clase*, the seventh grade – *el séptimo grado*, the eighth house – *la octava casa*, the ninth page – *la novena página / la página novena / página nona* R3, the tenth car – *el décimo coche*, the twentieth position – *la vigésima posición*, the fiftieth time – *la cincuenta vez*, the hundredth tree – *el árbol centésimo / el centésimo árbol*, the thousandth time – *la milésima vez*

12

- i. Cuando ella entró en el salón me di cuenta de que seríamos grandes amigos
- ii. La tarde avanzó y de repente el atardecer se nos había echado encima
- iii. Visitaba diariamente a sus padres porque eran muy viejos, por cierto tenían cerca de noventa años / rayaban en los noventa años
- iv. Con el tra(n)scurso de los años él se hizo más sensible al paso de las estaciones
- v. El tiempo pasaba volando y él sabía que, tarde o temprano, tendría que trabajar como un condenado para terminar la tarea
- vi. Los días parecían abrirse ante nosotros, puesto que la rutina había tomado el timón de nuestras vidas
- vii. Ella había alcanzado la mayoría de edad y comenzó a medir su vida en años, no más / ya no, en términos de días o semanas
- viii. La juventud puede gastarse en los jóvenes, pero cuanto más te vas envejeciendo menos capaz eres de disfrutar de ti mismo
- ix. Ella dividía los días en partes iguales de modo que pudiera realizar su trabajo más satisfactoriamente
- x. Él escribió un número incalculable de artículos, y una considerable serie de libros

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

cambio – *dinero suelto*, circular – *comunicado*, divisas – *lemas*, entero – *fuerte*, espacio – *universo*, fracción – *separación*, futuro – *tiempo verbal*, llevar – *estar de moda*, longitud – *salto*, medio – *futbolista*, metro – *vehículo*, Movimiento – *alzamiento fascista*, pasado – *loco*, pasajero – *viajero*, pesar – *sentir dolor*, tallar – *cortar*

3

expresión	traducción	registro
te he dicho por <i>enésima</i> vez	I've told you for the umpteenth time	R1
<i>cero</i> a la izquierda	he's a nobody	R1
quedarse sin <i>blanca</i>	to be broke	R1
ajustar las <i>cuentas</i>	to settle scores	R1
entre <i>dos</i> luces	twilight	R3
a ése no se le escapa <i>una</i>	this guy's very clever	R2
estar en las <i>últimas</i>	to be close to death	R1
no tengo ni <i>cinco</i>	I haven't a penny	R1
me cago en <i>diez</i>	Fuck it	R1*
es <i>moneda</i> corriente	it is a common thing	R2
<i>martes y trece</i>	Friday the thirteenth	R2
iba vestida de <i>domingo</i>	she wore her best clothes	R2

6

$\frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{1}{3} =$ un cuarto más un cuarto más un tercio, igual a cinco sextos

$\frac{1}{2} - (\frac{1}{4} \times 4) =$ un medio menos cuatro veces un cuarto, igual a menos un medio

$\frac{1}{6} + (\frac{1}{3} \times 2) =$ un sexto más dos veces un tercio, igual a cinco sextos

$\frac{1}{3} : \frac{1}{2} =$ un tercio dividido por (o entre) un medio, igual a un sexto

$7 + 3 + 2 =$ siete más tres más dos, igual a doce

$5 \times 9 - 4 =$ cinco por nueve menos cuatro, igual a cuarenta y uno

$7 + 8 + 10 =$ siete más ocho más diez, igual a veinticinco

$100 \times 10 \times 5 =$ cien por diez por cinco, igual a cinco mil

$125 \times 9 : 6 =$ ciento veinticinco por nueve dividido entre seis, igual a ciento ochenta y siete con tres

$10000 : 20 \times 4 =$ diez mil entre veinte por cuatro, igual a dos mil

10

- El récord de los cien metros es nueve coma ocho
- Ella ganó los diez mil metros en veintiocho minutos, con once segundos y seis décimas
- En un salto colosal, dejó atrás nueve metros con setenta
- Cómo rayos saltó dos metros con noventa centímetros es algo que nunca entiendo
- Llamó ocho veces a la puerta y a la novena alguien le abrió
- Un cuarto de la clase consiguió las máximas notas
- El décimo quinto libro que publicó era el mejor de todos
- En el vigésimo segundo día de su enfermedad él tuvo un restablecimiento milagroso
- Por la centésima vez te digo que te estés quieto
- El hospital dará un premio especial a su neonato que haga el número diez mil

Nivel 3 / Level 3

2(b)

Juanito tomó la primera comunión el día del Corpus Christi

Murió en primera línea luchando con gran valor

Estudié las primeras letras en un colegio de Segovia, la Ciudad del Acueducto

Haz tu tarea para jugar después, porque lo primero es lo primero

Póngame un café solo y un bollo

Se han ido de viaje mi mujer con los niños y me las pinto muy bien solo, me hago la comida y la colada sin problemas

Estudiamos inglés como segunda lengua

Te lo digo de corazón, no tengo segundas intenciones al decirte que te aprecio en lo que vales

Mata Hari era agente doble o triple, ya no lo sé, pero creo que ella tampoco lo sabía

Escribía la carta a doble espacio para que se leyera mejor

Mi suegra no quiere reconocer que es mayor, ni tan siquiera reconoce que es de la tercera edad

Era un traje de tres al cuarto, y claro duró muy poco al ser de mala calidad

7 (a)

adelantar – *retrasar*, alargar – *acortar*, amanecer – *anocheecer*, angosto – *ancho*, aniñado – *envejecido*, definido – *indefinido*, despilfarrar – *ahorrar*, diurno – *nocturno*, fugaz – *permanente*, hueco – *macizo*, medrar – *empeorar*, par – *impar*, pasado – *futuro*, siguiente – *anterior*, válido – *inválido*

10

- i. Medir la superficie necesaria para construir una casa requiere algo más que una cinta métrica, se necesita un agrimensor
- ii. El mojón que limita el parque estaba medio cubierto por la tierra y se podía leer únicamente la inscripción que estaba a tres cuartas partes del camino de la parte de arriba
- iii. Mi esposa ayudó a nuestro hijo con su hipoteca dándole los primeros veinte mil euros, que eran aproximadamente un catorceavo del coste total, y redujo el interés a pagar sobre el periodo total en un décimo
- iv. Nunca he entendido por qué si multiplicas un cuarto por un medio terminarías aún con menos, o sea, un octavo
- v. Las efigies de las monedas eran tan similares en ambos lados que no podías decir cuál era cada una, y los cantos estaban tan gastados que podrían haber tenido un siglo de antigüedad
- vi. La Ceca imprime millones de billetes y monedas pero no parece que yo sea capaz de tener entre mis manos el menor porcentaje de esta cantidad
- vii. Se guardaban en la caja fuerte piezas de oro en la forma de barras y lingotes, oro de dieciocho quilates y anillos de diamantes, y metales preciosos de todo tipo
- viii. Dólares en papel moneda se emitieron por primera vez en Norteamérica, en mil setecientos setenta y cinco, con un valor desde un dólar a diez mil dólares
- ix. Australia y Nueva Zelanda tienen en este momento moneda decimal, con dólares de varias denominaciones en circulación normal
- x. El valor del dólar declinó durante los años de mil novecientos setenta en relación con otras divisas importantes, de modo que mientras que en mil novecientos setenta había tenido un valor de cuatro marcos alemanes, a principios de mil novecientos setenta y ocho, el dólar valía tan sólo dos marcos
- xi. El sistema monetario internacional, institucionalizado/integrado en el Fondo Monetario Internacional, estaba basado en la fortaleza del dólar, y en la disposición de las autoridades estadounidenses de cambiar dólares por oro a la tasa de treinta y cinco dólares por onza

- xii. El euro ha caído a paridad ahora con respecto al dólar, y tiene pérdidas de aproximadamente el quince por ciento de su valor con respecto a la libra

Unidad 10(1) / Unit 10(1) La Naturaleza y el universo / Nature and the Universe

Nivel 1 / Level 1

1

arena – *plaza de toros*, cadena – *conjunto de comercios*, cielo – *bienestar*, circo – *espectáculo*, claro – *evidente*, cometa – *juguete*, corriente – *algo normal*, cuenca – *escudilla*, cumbre – *reunión de prohombres*, escollo – *impedimento*, espacio – *programa*, estrella – *artista destacada*, fuente – *origen*, garganta – *parte del cuello*, mar – *abundancia*, pendiente – *adorno*, profundidad – *intensidad*, puente – *vacación*, puerto – *refugio*, resaca – *mal tras la borrachera*, río – *abundancia*, sal – *gracia*, sierra – *herramienta*, tierra – *país o región*

2 (a)

el mar, la mar es un gran espacio de agua, se puede emplear en masculino o en femenino.

El uso del femenino es más propio de las gentes cercanas al mar y de un lenguaje poético

ejemplos: hoy hemos salido a la mar a la pesca del atún

la mar reverberaba bajo el frío fulgor de Selene

la mar (abundancia): lo he pasado la mar de bien

los niños prefieren el mar a la montaña / El Mar Muerto

el cometa: cuerpo libre del espacio exterior

la cometa: artefacto volador, usado normalmente como juego

suelo: piso, superficie inferior

suela: parte del calzado de cuero que toca en el suelo

peña: roca

pena: dolor moral o aflicción

paso: cada movimiento completo de las piernas al andar

pasa: uva seca

hoz: herramienta para segar

fóz: alfoz, terreno de influencia de una población importante

río: corriente permanente de agua en tierra

ría: desembocadura de río que sufre el influjo de las mareas

cala: pequeña ensenada

caló: lengua de los gitanos españoles

solana: lugar muy soleado

solera: superficie del suelo de hornos y canales

el pendiente: adorno colgante de la oreja

la pendiente: inclinación, y función trigonométrica

12

	c	l	a	r	o					m	
			d	i	s	c	o			e	
			i							n	
			l		a					e	g
	o	d	a	e	l	o	s			t	u
			s	o	l					i	a
	l	c			e					l	r
	u	o			r					e	
	m	m			t		z			t	
	i	e			s		u			a	
	n	t			e	c	l	i	p	s	e
	o	a									s
	s		c	r	e	c	e	r			f
	o		a	t	e	n	a	l	p		e
											r
		c	l	a	r	i	d	a	d		a

13

- i. El eclipse del año pasado cubrió parte de Europa en una oscuridad total
- ii. Te achicharrarías de verdad si permanecieras demasiado tiempo al sol
- iii. La luna llena se da aproximadamente el veinte de cada mes de modo que puedes calcular la aparición de la luna creciente
- iv. Échale una ojeada a la luna a través del telescopio, parece estar moteada de cráteres que le hacen parecer una cara humana
- v. El trueno resonó sobre el valle mientras los relámpagos iluminaban completamente el cielo
- vi. En el horizonte hacia el suroeste se elevaba una humareda vertical que lentamente se mezclaba con las nubes
- vii. El volcán hizo erupción con destructiva violencia y cubrió la tierra con cenizas kilómetros alrededor
- viii. Era un delicioso paisaje, claro cielo azul, hermosos campos verdes, y a lo lejos, montañas envueltas de neblina
- ix. Tras la tierra árida vino un espacio de matorrales y luego la aterradora selva virgen
- x. Yo que tú, no me aventuraría en aquel cañón. Tu vida estaría en peligro con las repentinas avenidas de agua / inundaciones
- xi. Debes conducir cuidadosamente en estas montañas pues podrías encontrar fácilmente rocas caídas en la carretera por las lluvias torrenciales, y hay avalanchas en invierno
- xii. El Gran Cañón de Colorado tiene aproximadamente dos kilómetros de profundidad y apenas puedes ver el río desde el borde propiamente dicho, pero esto no es más impresionante que La Barranca del Cobre de Méjico

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

altura – *excelencia*, banco – *asiento*, bochorno – *vergüenza*, bóveda – *panteón A*, brecha – *herida*, cañón – *arma*, constelación – *abundancia*, deslumbrar – *impresionar*, esfera – *ámbito*, espuma – *nata*, estrella – *actor*, falda – *vestido*, gemelos – *músculos*, grieta – *desacuerdo*, nebuloso – *oscuro*, peña – *sociedad*, ráfaga – *conjunto de disparos*, rayo – *persona veloz*, recorrer – *repasar*, remolino – *persona inquieta*, resaca – *malestar*, satélite – *acólito*, terreno – *conjunto de temas*, vertiente – *punto de vista*

4 (a)

amainar – *aumentar*, anublarse – *despejarse*, derretirse – *solidificarse*, desembocadura – *nacimiento*, encrespase – *calmarse*, esfumarse – *aparecer*, liso – *rugoso*, llanura – *montaña*, occidental – *oriental*, oscurecer – *clarear*, páramo – *hondonada*, promontorio – *valle*, (agua) salada – *(agua) dulce*, salida (sol) – *puesta*, septentrional – *meridional*, sequía – *lluvia*, soleado – *umbrío*, turbio – *claro*, vega – *secano*, viento – *calma*

4 (b)

Cuando todos pensaban que el viento iba amainando vinieron rachas cada vez más fuertes
aumentando hasta llegar a un auténtico vendaval
Se anubló el cielo a media mañana, pero luego despejó
La nieve que se había solidificado pronto se derritió bajo el sol
Hemos navegado desde la desembocadura hasta cerca del nacimiento del río
Pedro, que normalmente se calma fácilmente, estuvo encrespado toda la tarde por el ruido que
hacían los vecinos
Esfúmate, no quiero que aparezcas en todo el día
Era liso como la palma de la mano pero pronto estuvimos en terrenos rugosos y abruptos
Habíamos pasado de la llanura a la montaña
A medida que nos íbamos acercando a occidente, procedentes de la costa oriental
El cielo clareaba y oscurecía constantemente
El frío, estéril y desabrigado páramo soriano contrasta con las abrigadas y fértiles hondonadas
ceranas del valle del Ebro
Subidos al promontorio podíamos divisar los valles y la llanura lejana
No bebas agua salada, hay dulce en abundancia
Desde la salida a la puesta del sol caminaron los peregrinos por la Ruta Jacobea hasta llegar al
ansiado albergue
Dicen que los meridionales son más alegres que los septentrionales, yo creo que cada cual se
divierte a su modo
Tras la gran sequía llegaron las lluvias
Y hasta las zonas más soleadas aparecían húmedas como las umbrías
El jinete me dijo que los caballos no bebían agua turbia sino tan sólo la que era clara
y transparente
El terreno de secano se paga mucho menos que el de la vega
Tras el viento siempre viene la calma

10

- i. La pelota sigue todavía en el tejado
- ii. Los físicos hicieron avanzar las fronteras de la ciencia
- iii. El paisaje político cambió de la noche a la mañana
- iv. Él fue desde las profundidades de la desesperación a las alturas de la fama
- v. El partido se apuntó abrumadora victoria y permanecieron en la cresta de la ola durante un año
- vi. Las conversaciones llevan quince días congeladas y la ola de descontento se tornó en desbordamiento
- vii. Su carrera cayó en picado y terminó colgando (de sus dedos) del borde del acantilado
- viii. Me encontré con un raudal de abusos y necesité todas mis habilidades diplomáticas para acallar las aguas
- ix. La reunión estaba en pleno apogeo pero pronto llegó la tormenta y luego se abrieron las compuertas
- x. Nunca salta hasta que ve de qué lado sopla el viento

Nivel 3 / Level 3

1 (b)

Un cálido ábrego soplabla del sur
 La acequia llevaba mucha agua
 Escampó y salió el arco iris
 Arreciaron las voces
 Y la gente, curiosa, comenzó a arremolinarse
 Hacía un bochorno infernal y la calima nos
 abrumaba
 Esta calma chicha me aburre
 Comenzaron a esfumarse los contornos de
 los montes
 En lo que tarda en pasar una estrella fugaz
 Me gustaba el oír el ruido de mis pasos sobre
 la hojarasca
 Estaba postrado en el lecho
 Quedaron inmovilizados en el lodazal
 Un reguero mínimo cruzaba el prado
 Nadé un rato en el remanso
 Luego el río comenzaba a serpentear en mil
 meandros

Colgaban los helados carámbanos del alero
 El cauce era profundo y angosto
 El céfiro soplabla a rachas
 Era hombre de cerrazón mental
 Abrígate del cierzo, que es muy traicionero
 Te puede curtir la piel
 Aún tenía el pelo de la dehesa
 Tras la lluvia siempre viene la escampada
 Cayó en una sima
 Cosían en la solana al abrigo del cierzo
 Ha cogido una solanera que le traerá malas
 consecuencias
 Déjame en el soto con mi botijo y mi libro,
 no quiero más
 Se habían resquebrajados los témpanos de
 hielo
 Les pilló una tromba de agua y llegaron
 calados
 Hace años que no aguantaba ventisca tan
 persistente
 El Camino de Santiago sigue la dirección de
 la Vía Láctea

1 (c)

ábrego	R3	carámbano	R3	esfumarse	R2	sima	R3
acequia	R3	cauce	R2	estrella fugaz	R2	solana	R3
arco iris	R2	céfiro	R3	hojarasca	R3	solanera	R3
arreciar	R3	cerrazón	R3	lecho	R3	soto	R3
arremolinarse	R2	cierzo	R2	lodazal	R3	témpano	R3
bochorno	R2	curtir	R2	reguero	R2	tromba	R2
calima	R3	dehesa	R3	remanso	R2	ventisca	R3
calma chicha	R3	escampada	R2	serpentear	R2	Vía Láctea	R2

4

En tierra de ciegos el tuerto es rey
el menos ignorante es el más considerado entre los ignorantes
 quedar a la altura del betún
hacer el ridículo
 la vida pendiente de un hilo
vivir una situación peligrosa
 No todo el monte es orégano
No creas todo lo que te dicen; no creas que todo es tan fácil
 llevar el agua a su molino
aprovecharse de las circunstancias
 mear agua bendita
ser muy pío/beato
 nadar entre dos aguas
contemporizar con dos posiciones extremas
 tener la mar de suerte
tener mucha suerte
 Quien a buen árbol se arrima buena sombra le cobija
Quien se acerca a los poderosos/buenos suele prosperar
 volver la hoja
pasar a otro asunto
 no llegar la sangre al río
controversia sin importancia
 regar fuera del tiesto
hacer las cosas mal
 salirse de madre
exagerar los problemas
 echar una cana al aire
divertirse
 ¡Que te parta un rayo! (R1)
¡Déjame en paz!; ¡Vete a tomar por saco! (R1)*
 A río revuelto ganancias de pescadores
En momentos de desorden siempre se beneficia alguien
 tomar el rábano por las hojas
interpretar una frase en provecho propio
 andarse por las ramas
no concretar a la hora de hacer o decir

10

- i. Es buena persona, tan sólido como una roca, pero parece vivir en otro planeta
- ii. Regalar manzanas a un jardinero es como llevar hierro a Bilbao
- iii. Pedirle que pague una ronda es como quien oye llover
- iv. Las lágrimas le inundaron las mejillas cuando ella se dio cuenta de la enorme tarea que tenía delante
- v. La generosidad y buena voluntad se fundieron repentinamente de modo que donde una vez había calor y sol después había hielo y tormenta
- vi. El fuego brillaba en sus ojos cuando ella oscilaba incontrolable desde la profundidad de la desesperación a las alturas del alborozo
- vii. En un tormentoso debate subrayado por abucheos de la acalorada oposición, el ministro hizo referencia a torrentes de dinero pasando de generación en generación
- viii. El valor de las acciones se disparó a las estrellas, el valor de las divisas tuvo una atracción generalizada y el desempleo se desplomó a un mínimo récord
- ix. Un cambio radical había sucedido en la actitud del público que permitió a una persona en bancarota liberarse del baldón pasado
- x. La revolución hizo erupción como un volcán, lanzando por todas partes una especie de lava fluyente, anegando a sus instigadores en sus cenizas, mientras sus ideales se evaporaban en el aire
- xi. El universo del autor consistía en una constelación de brillantes e inocentes personajes, ideas nebulosas, y un a modo de sistema solar con el protagonista en el centro
- xii. Un reparto tachonado de estrellas chisporroteó con rasgos de ingenio e instantáneas réplicas brillantes y sólo fue eclipsado por la participación del público en el paraíso/gallinero

Unidad 10(2) / Unit 10(2) La Ecología y energía / Ecology and Energy

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

agresión – *acometida*, aislamiento – *desamparo*, calor – *entusiasmo*, capa – *prenda de abrigo*, central – *núcleo*, crudo – *despiadado*, emisión – *retransmisión*, erosión – *herida*, explotación – *abuso*, fallo – *veredicto*, mina – *persona apreciada*, naufragio – *fracaso*, petrolero – *gasolinero*, planta – *factoría*, reactor – *avión*, recurso – *solicitud escrita*, reserva – *prudencia*, residuo – *parte de la resta*, sanitario – *médico/enfermero (auxiliar)*, tratamiento – *título de cortesía*

1 (b)

La policía rechazó la agresión

Vive en un aislamiento que da pena

El calor de la acogida me encantó

Se cubrió la cara con una capa de terciopelo

La central de mi oficina está en el centro del pueblo

La carne cruda tiene muchas proteínas

Escuché la emisión toda la tarde

Me hice una erosión en la piel al caer desde la roca erosionada por el viento

La explotación de los obreros provocó una huelga

El juez emitió un fallo inesperado
 Es una mina de información
 El naufragio de su matrimonio le amarga la existencia

4 (b)

Los productos desengrasantes y decapantes de la industria deben ser eliminados por expertos
 La desertificación del Sahel es un hecho palpable
 Usa un disolvente inocuo para añadir a la pintura
 El efecto invernadero tiene efectos cada vez más evidentes con las catástrofes que estamos
 conociendo en los últimos años
 El medio ambiente tiene cada vez más defensores
 Las protestas por los posibles perjuicios de las radiaciones de las antenas de telefonía móvil
 fueron creciendo
 La sequía del medio-oeste americano quedó fielmente reflejada en
Las uvas de la ira

5 (a)

agricultura – *agrícola*, agua – *aguado*, barro – *embarrado*, carbón – *carbonífero*, daño – *dañino*,
 energía – *energético*, escasez – *escaso*, lago – *lacustre*, medio ambiente – *medioambiental*,
 perjuicio – *perjudicial*, perturbación – *perturbador*, petróleo – *petrolífero*, protección – *protector*,
 renovación – *renovador*, residuo – *residual*, río – *fluvial*, roca – *rocoso*, selva – *selvático*,
 sol – *soleado*, Tierra – *terrestre*

12

- i. Tenemos que recurrir a las energías alternativas si deseamos que los habitantes de este planeta sobrevivan
- ii. El viento, energía geotérmica y solar no han alcanzado todavía un coste adecuado
- iii. El accidente nuclear más serio ha mostrado el agudo problema de la seguridad en las plantas nucleares, y a menudo el escape de residuos se descubre demasiado tarde para que sea evitada una seria contaminación
- iv. El consumo de energía sigue elevándose por encima de lo que se había previsto y superando nuestra producción de petróleo, carbón y gas, y pronto las reservas de estos combustibles se agotarán
- v. La principal ventaja de los modernos tipos de energía renovable subyace en su diversidad de procedencia
- vi. La basura generada por las industrias petroquímicas conlleva un grave riesgo para el frágil equilibrio del ambiente, y algunos animales están a punto de desaparecer en estos momentos
- vii. Nuestras reservas de agua potable han llegado a menudo a ser inadecuadas por culpa de la contaminación de residuos tóxicos
- viii. Las plantas depuradoras (de agua), incluyendo las plantas desalinizadoras, deben aumentar el suministro de agua a medida que la superpoblación llega a ser una peligrosa realidad
- ix. La falta de lluvia reduce la cantidad y la calidad de árboles y vegetación, que, a su vez, facilita la desertización y la erosión
- x. Las emisiones descontroladas de sustancias radiactivas han dañado las perspectivas de la flora y fauna del área

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

almacenar – *memorizar*, alterar – *emocionarse*, calentar – *pegar*, dañar – *menoscabar*, desperdiciar – *gastar*, deteriorar – *envejecer*, erosionar – *deteriorar*, escasear – *dar con usura*, llover – *abundar*, naturalizar – *nacionalizar*, naufragar – *fracasar*, sanear – *enderezar*, sepultar – *esconder*, suministrar – *dar*, trasplantar – *cambiar*, verter – *difundir*

1 (b)

El ordenador almacena mucha información en su memoria ROM

El coronel se alteró mucho ante su ascenso

Le calentaron por llegar tarde a casa

Aquella mentira dañó su reputación

No desperdicies el tiempo

El abuelo se ha deteriorado en el último año

La inflación ha erosionado nuestro nivel de vida

El patrón está escaseando el salario, cada vez tarda más en pagar

Con aquella lotería llovían millones a diestro y siniestro

El jugador brasileño se naturalizó para no ocupar puesto de extranjero

Las conversaciones entre los dos países naufragaron

El nuevo ministro se comprometió a sanear la economía

Sepultó su propio dolor y siguió la vida con entusiasmo

Le suministraron una azotaina

Cuando le trasplantaron el corazón apenas tenía cuarenta años

Los medios de comunicación han vertido las sospechas en un hombre inocente

2 (b)

ambiente-ambientar/ambientador/desambientar

calentamiento-calentar/recalentar/calentador/recalentamiento

consumo-consumidor/consumista/consumero/consumir

ciclo-biciclo/triciclo/reciclar/cíclico

degradación-degradado/degradar/degradador

energía-enérgico/energético/enérgicamente

salud-salutífero/saludable/saludablemente

tóxico-toxicidad/toxicología/toxicólogo/toxicomanía/toxicómano

Hemos comprado un ambientador para el coche porque olía a tabaco

El recalentamiento de la tierra parece traer graves consecuencias

El consumero era un funcionario que recaudaba ciertas tasas municipales

Creo recordar que el filósofo alemán Nietzsche nos hablaba del “Ciclo del eterno retorno”

El barrio está tan degradado que nadie vive allí

Los herbicidas tienen una acción enérgica pero son muy contaminantes

El ejercicio físico es saludable, pero no hay que propasarse

El toxicómano podía ser millonario si hubiera ahorrado el dinero dilapidado en drogas

4 (b)

Cuando era niño tenía una salud de hierro que perdió por culpa del paludismo

Menos mal que tenía el coche a todo riesgo y me lo arreglaron después del accidente sin pagar ni un euro

El pintor pasaba tanta hambre que se comió la fruta de la naturaleza muerta que estaba pintando
 y tuvo que acabar de memoria
 Cuando le dijeron que no le subían la paga fue como una ducha de agua fría
 Estaba dormido como un tronco
 A raíz de su salida del trabajo tropezó con la raíz de un árbol
 Ándate con pies de plomo con ese tío, que es peligroso
 Echa el resto en el trabajo porque aunque estés cansado mañana es fiesta
 Necesito oxigenarme después de un día encerrado en la oficina, voy a dar un paseo para
 despejarme

10

- i. Hay que colocar la basura altamente radiactiva en contenedores, y sepultarla en cámaras en el interior de la tierra donde se almacenarán
- ii. Enormes témpanos de hielo se estaban separando de los campos de hielos de la Antártida como consecuencia del calentamiento del globo
- iii. Hay que reducir drásticamente el nivel de radiactividad y otros materiales tóxicos en el agua potable o el cuerpo humano quedará sometido a un envenenamiento irremediable
- iv. Tomó muestras de agua y tierra para medir el impacto del cloro, calcio, nitratos, fenol y azufre en el medio ambiente
- v. El reciclaje de todos estos materiales de desecho ha regenerado la industria pero tiene que seguir siendo rentable
- vi. El problema real de la contaminación es la cantidad de residuos humanos y los fangos agrícolas que arrastra todo tipo de fertilizantes orgánicos dañinos
- vii. La invasión de productos clorofluocarbonados en la atmósfera superior generados por frigoríficos domésticos y aerosoles está causando una seria preocupación acerca del aumento del agujero de la capa de ozono
- viii. El aumento demográfico descontrolado y agotamiento inminente de los recursos naturales han conducido ya a numerosos desastres a gran escala
- ix. Los insecticidas, fertilizantes químicos, polvo atmosférico, humo tóxico con gases y la lluvia ácida han causado ya un deterioro estético en nuestra campiña
- x. El sonido es natural pero la contaminación sonora está alcanzando ya un nivel de intensidad que está empezando a dañar la salud en los lugares de trabajo
- xi. Los trabajadores tienen que llevar máscaras cuando trabajan en ambiente pulverulento y sus ojos deberían protegerse con gafas a prueba de golpes
- xii. Se puede evitar una fusión al estilo de la de Chernobyl únicamente con una vigilancia extrema, pero los defectos en el sistema de refrigeración son muy difíciles de detectar y la fuga radiactiva es siempre una posibilidad

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

abonar – *pagar*, agotar – *acabarse*, contaminar – *influir*, degradar – *diminuir*, depurar – *castigar*, desechar – *rechazar*, disolver – *deshacer*, emitir – *lanzar*, evaporarse – *desaparecer*, filtrar – *dar a conocer*, inundar – *llenar*, perturbar – *excitar*, regenerar – *renovar*, talar – *erradicar*, tolerar – *aguantar*, verter – *difundir*

1 (b)

Ayer me abonaron la paga del mes pasado
 Se ha agotado todo el aceite de oliva

La tesis del pensador está contaminada por prejuicios raciales
 El pintor hizo una escala degradada de colores
 El partido depuró a los elementos discrepantes
 No deseches la idea de ir de vacaciones
 La manifestación se disolvió ante la policía
 Correos ha emitido un sello conmemorativo de la Fundación de Buenos Aires
 Su entusiasmo se evaporó de repente
 Alguien filtró la noticia a los medios de comunicación
 La luz inundó la estancia
 El atraco a mano armada le perturbó y no pudo dormir
 Después del desastre electoral conviene regenerar el partido
 Hay que talar todo brote de violencia con la fuerza de la razón
 ¿Qué tal toleras el medicamento?
 Habían vertido frases injuriosas y tuvieron que disculparse

4

endangered species	decaying natural matter
<i>especies en peligro</i>	<i>materia orgánica en descomposición</i>
unchecked dumping of waste	plant community
<i>vertido descontrolado</i>	<i>planta comunal</i>
decontamination measures	herbivorous insects
<i>medidas de descontaminación</i>	<i>insectos herbívoros</i>
retention of plant life	herbaceous ground layer
<i>conservación de la flora</i>	<i>mantillo</i>
regeneration of lake life	fungi-inhabited area
<i>regeneración de la vida lacustre</i>	<i>área de hongos</i>
environmentally sound	sulphur-emitting gases
<i>sano para el medio ambiente</i>	<i>emisión de gases sulfúricos</i>
water exploitation	diversification of supply
<i>aprovechamiento hídrico</i>	<i>diversificación de fuentes</i>
sewage treatment plant	fuel storage depot
<i>planta depuradora</i>	<i>depósito de combustible</i>
wildlife management	refined oil products
<i>gestión de la fauna</i>	<i>productos derivados del petróleo</i>
increasing pollution levels	reusable energies
<i>elevación de niveles de contaminación</i>	<i>energías renovables</i>

10

Esta cadena trófica es típica de los bosques del este norteamericano. Los bosques de hoja caduca se dan en climas templados con estaciones cálidas y frías bien diferenciadas y adecuada cantidad de lluvia. Los árboles normales son el roble, haya, arce, fresno y álamo, especies todas con hojas anchas que dejan caer sus follajes cada invierno como una adaptación a la estación fría. Cada primavera, antes de que aparezcan las hojas nuevas en los árboles, prolifera una capa herbácea. Las hojas proporcionan abundante alimento para los insectos herbívoros, especialmente las orugas a las que comen a su vez los pájaros insectívoros. Otros productos de las plantas, semillas, como las bellotas y los frutos de las hayas, son consumidas por algunos pájaros y roedores como ratones y ardillas. Los hongos y las bacterias actúan como degradantes de las plantas muertas y materiales de origen animal, reciclando nutrientes en el ecosistema.

Unidad 11 / Unit 11 La Vida económica (Sección 1) / Economic Life (Section 1)

Nivel 1 / Level 1

2 (a)

acicate – *estímulo*, colapso – *desplome*, crecimiento – *aumento*, derrochar – *malgastar*, dinero – *numerario*, dirigente – *jefe*, empeorar – *declinar*, empresa – *firma*, fomentar – *estimular*, pagar – *abonar*, paro – *desocupación*, progreso – *mejora*, quiebra – *ruina*, recesión – *retroceso*, sanear – *mejorar*, sueldo – *paga*

(b)

En estas soluciones, se usa una gran variedad de sinónimos, no sólo los de arriba

acicate – *No estudió más porque no tenía ningún incentivo/aliciente*

colapso – *Cuando esperaba le dio un desmayo/vahído/patatús*

crecimiento – *Ha habido un incremento/intensificación de la violencia*

derrochar – *Malgastaba el dinero en naderías*

dinero – *No sabemos qué hacer con tanto caudal/capital*

dirigente – *El líder/cabecilla de la revuelta fue encarcelado*

empeorar – *El asunto está tan mal que no puede agravarse/deteriorarse más, sólo mejorar*

empresa – *La compañía/corporación hizo un reajuste de plantilla despidiendo empleados*

fomentar – *Hay que impulsar/avivar los valores*

pagar – *Debes reintegrar/reembolsar el préstamo antes de fin de mes*

paro – *No debe haber interrupción/pausa en el proceso*

progreso – *Ha habido un gran florecimiento/avance de la ciencia en el último siglo*

quiebra – *No es deseable una fractura/ruptura en la actuación de la política monetaria*

recesión – *El flujo/la retracción de los valores mobiliarios es algo evidente*

sanear – *Conviene depurar/purificar las aguas residuales*

sueldo – *Me interesa cobrar los honorarios/haberes cada final de mes*

13

- i. La política monetaria del gobierno parece implicar que pedir prestado dinero será más caro
- ii. Recibes crédito instantáneo pero tienes que pagar intereses más altos durante cuatro años
- iii. Intenta pagar la televisión en el mayor plazo posible
- iv. Si no puedes mantener las cuotas mensuales ven a ver a nuestro apoderado
- v. Es realmente un negocio rentable, especialmente puesto que tienen más gastos fijos
- vi. Podrías conseguir los intereses mayores por tu dinero si invirtieras en títulos y acciones
- vii. La comercialización de este producto ha sido un éxito extraordinario pero hicimos un estudio exhaustivo de mercado antes de lanzarlo
- viii. Debes tener en cuenta las preferencias de los consumidores si deseas mayores beneficios
- ix. Tu contable presta mucha atención al equilibrio entre las compras y ventas
- x. La demanda se mantiene en alza y hemos superado el doble volumen de ventas
- xi. Tendríamos que reactivar la economía, aumentar la productividad y embarcarnos en una promoción ventas
- xii. La consolidación de nuestra cartera/red comercial conlleva una mayor rapidez en la distribución a todos nuestros clientes

Nivel 2 / Level 2

3 (a)

<i>huelga de celo</i>	<i>vivir con desahogo</i>
<i>trabajar a destajo</i>	<i>jornal insuficiente</i>
<i>día laborable</i>	<i>comprar al por mayor</i>
<i>desempeñar un empleo</i>	<i>ganarse la vida</i>
<i>Es obra de romanos</i>	<i>marasmo económico</i>
<i>tarjeta de crédito</i>	<i>balanza de pagos</i>
<i>cuenta de ahorro</i>	<i>especulación bursátil</i>
<i>anular un pedido</i>	<i>industria puntera</i>
<i>hacer horas extraordinarias</i>	<i>gestión integral</i>
<i>vender al peso</i>	<i>ventajas fiscales</i>

5 (b)

Pedro se alistó a la legión

Cuando tengas suficiente dinero debes amortizar ese crédito que te está sangrando

El próximo día treinta van a comenzar a auditar tu departamento

No es lo mismo cobrar que pagar, lo primero es más reconfortante

He de confeccionar una relación nominal de los empleados

Llevo tantos años cotizando a la seguridad social que ya he perdido la cuenta

Has desempeñado treinta años tu trabajo a la perfección pero ya estás un poco pasado

Te tendremos que despedir porque dicen que es necesaria sabia nueva en la empresa

Te van a encargar el taller de soldadura porque eres el más capacitado

Nunca te endeudes más de lo que puedas soportar

En esta factoría hace bastante años se dejó de fabricar el Renault 21

Hemos firmado un contrato multimillonario con el Real Madrid

Al invertir será el réir, al intentar cobrar será el llorar

Nunca he logrado hacer nada que no quisiera mi mujer, decía Federico el día de ayer

Reclamó el sueldo a su jefe

11

- i. El sistema normal para asegurar un préstamo es dar el diez por ciento de entrada y después plazos mensuales, por ejemplo, en quince años
- ii. Abonar el préstamo lo más rápidamente puedes pagar en sumas globales en cualquier momento
- iii. Ahorrar dinero con un banco rinde mucho menos intereses que los valores y acciones, pero naturalmente, el riesgo es mínimo
- iv. La compañía ha conseguido un contable que siempre logra cuadrar los libros y conseguir un saneado superávit
- v. La firma se descapitalizó invirtiendo varios millones de dólares en una nueva planta. No es extraño que esté amenazada por la bancarrota y liquidación
- vi. El mercado está muy alcista por ahora, así que yo que tú, esperarías que el valor de las acciones bajara

- vii. Las materias primas de importación cuestan ahora bastante menos desde la subida rápida del peso
- viii. Si no puedes entregar los bienes a tiempo, hay que esperar perder pedidos y por consiguiente ver una pérdida en los beneficios
- ix. La persona responsable de la comercialización de los artículos estaba enferma, por eso se hizo cargo un novato que justamente había vuelto desde un período de prácticas para supervisar la producción y enviar productos
- x. La tienda tenía un enorme surtido de zapatería de modo que los clientes terminaban cansados en la elección
- xi. El descuento de las ventas está en el veinticinco por ciento y se han rebajado algunos artículos de joyería un sesenta y cinco por ciento
- xii. He tenido recientemente una evaluación y tengo grandes esperanzas de promoción a gerente jefe y una sustancial subida de salario

12

[illegible]

Nivel 3 / Level 3

5 (a)

agencia bancaria, banco industrial, barrera arancelaria, beneficios fiscales, cajero automático, cuenta corriente, cuota empresarial, desgravación fiscal, entidad bancaria, entrada contable, ingresos fijos, intereses oficiales, mercado de divisas, plazo fijo, precio estancado, préstamo hipotecario, producto bancario, saldo financiero, subida salarial, subvención oficial, superávit comercial, tasa municipal, tecnología puntera, valores nominales

8 (a)

accionista, acreedor, bolsista, cambista, capataz, contable, prestamista

acciones, bonos, dividendos, pagarés, títulos, valores

abonar, acuñar, desembolsar, financiar, remunerar, saldar

albarán, cuenta, factura, minuta, nota, recibo

amortización, honorarios, ingresos, paga, pago, renta

8 (b)

El capataz de la obra se ha caído del andamio

Los accionistas no cobrarán dividendos este año

El Banco Nacional puede acuñar moneda

Las cuentas de la empresa no están muy claras

Espero la amortización del préstamo en el tiempo previsto

10

- i. Necesitarás haber estudiado una combinación de lenguas modernas y administración de empresas para conseguir ese empleo
- ii. Comprando una lavadora a crédito es estupendo a condición de que te hagas una póliza de seguros para el caso en que se estropee y tengas que abonar una factura grande
- iii. Para trabajar/responsabilizarte del cargo de vicegerente debes tener al menos siete años de experiencia
- iv. No entiendo cómo la economía de una nación puede ser buena y sin embargo tener una balanza de pagos con déficit durante años / que ha perdurado durante años
- v. Una cosa es estudiar macroeconomía y otra aplicarla a las variables condiciones de los mercados mundiales
- vi. Si él comprara una propiedad en los Estados Unidos tendría que protegerse contra la desfavorable especulación monetaria
- vii. En el comercio exterior hay que procurar un equilibrio entre el valor real de las importaciones y un moderado incremento del valor de las exportaciones
- viii. Haciendo frente a la competencia de las multinacionales significa considerar una fusión con otra compañía e ir hacia el mejor postor
- ix. El deteriorado gigante de la automoción fue absorbida por una firma americana que, para evitar la insolvencia, llamó a un liquidador y despidió a la mitad de los trabajadores
- x. Los accidentes laborales son una de las mayores pérdidas de nuestras finanzas y constituye un conjunto de la gestión de los recursos humanos
- xi. Los salarios se han disparado de todo punto en los últimos diez años, pero son los peces gordos los que se han repartido la gran tajada quien han cosechado los beneficios
- xii. Aspiramos redactar el resumen anual antes de que finalice el año fiscal para estar listos a reponer nuestras existencias, que están quedando exhaustas

Unidad 12 / Unit 12 La Vida económica (Sección 2) / Economic Life (Section 2)

Nivel 1 / Level 1**2 (b)**

Hemos hecho balance de cuentas en nuestra fábrica de balanzas

Cuando compara el beneficio bruto con el beneficio neto me doy cuenta de que trabajamos como brutos para Hacienda

Un ladrón puede robar bienes muebles ¿pero bienes inmuebles? ¡imposible!

La cotización de las acciones de Telefónica está por las nubes, pero el primer pago es astronómico

Si la prima del seguro es alta la cobertura suele ser más amplia, es decir suele tener cubiertas mayor número de contingencias
 El conjunto de todas las ventas se denomina facturación, aunque, a veces, no se encuentren las facturas por ninguna parte
 El terrateniente tenía buenas rentas y ningún sueldo, y todos decían que vivía como un cura
 He ingresado unos miles de euros en una financiera para que me lo inviertan
 Me gusta pagar a toca teja, o sea al contado, porque a plazos te sale mucho más caro por eso de los intereses
 La máquina herramienta procedía de una afamada factoría de maquinaria de Eibar
 La rotura del pie del ministro trajo como consecuencia la ruptura de negociaciones
 Entre los beneficios de la seguridad social están las prestaciones por desempleo
 La jubilación es a los sesenta y cinco años mientras que la prejubilación puede empezar a los cincuenta y cinco años
 El estado será subsidiario de todos los subsidios atrasados que no pueda pagar la compañía
 Tenía un coche particular, otro del ministerio, el uno para uso particular o privado, el otro para asuntos oficiales

4

anticipo	<i>parte del sueldo recibido antes del tiempo</i>
aval	<i>dar garantía</i>
beneficiario	<i>que disfruta de una pensión o de una herencia</i>
desgravar	<i>reducir la cantidad que debe pagar una persona</i>
desperfecto	<i>daño que sufre una cosa</i>
fianza	<i>dinero que se deja como garantía</i>
garantía	<i>cosa que protege contra un riesgo o necesidad</i>
importe	<i>valor de una cosa en dinero</i>
indemnización	<i>acción y resultado de compensar</i>
invertir	<i>dedicar dinero a una actividad para conseguir un beneficio</i>
pensión	<i>cantidad de dinero recibido por un jubilado o inválido</i>
perito	<i>experto en una determinada materia</i>
prestación	<i>acción y resultado que acarrea un servicio o ayuda</i>
reforma	<i>acción y resultado de cambiar una cosa para mejorarla</i>
rentable	<i>que produce beneficio suficiente</i>

11

- i. Estoy particularmente interesado en un plan de pensiones individualizado para cuando me jubile
- ii. ¿Si yo sacara una póliza de seguro de vida hoy, ¿cuánto recibiría a la edad de sesenta años como cantidad global e ingreso mensual?
- iii. Si el asegurado muriera antes de la fecha prevista sus beneficiarios recibirían todas las primas pagadas más los beneficios
- iv. Con la póliza puedes conseguir desgravación fiscal en todas las primas invertidas anualmente
- v. Me gustaría una póliza de seguro de hogar que cubra edificios y contenidos, y objetos de valor para cuando yo me encuentre fuera / en el extranjero
- vi. Francamente, la empresa necesita una póliza para cubrir accidentes personales, averías de maquinaria, fuego, robo e inundación

- vii. ¿Se responsabilizaría esta aseguradora de los costes legales si un empleado presentara una reclamación contra nosotros?
- viii. En la contingencia de enfermedad, esta póliza de vacaciones garantiza transporte y repatriación, tratamiento médico mientras el asegurado esté todavía en el extranjero, y cualquier viaje necesario hecho por parientes hasta donde esté hospitalizado el asegurado
- ix. Puedes asegurarte incluso contra retrasos de la salida de tu avión, y huelga decir que está cubierta la pérdida del equipaje y divisas
- x. El valor de unidades puede subir o bajar y las tasas de bonificación no están aseguradas
- xi. Hay que estar fuera del puesto de trabajo durante al menos quince días consecutivos para reclamar los beneficios del desempleo pero quedan a salvo todos tus derechos
- xii. Las aportaciones de los empleadores forman parte de tus beneficios pero los asalariados corren con el más alto porcentaje del costo

Nivel 2 / Level 2

5 (a)

beneficio neto, cotización social, finanzas públicas, seguro voluntario, fraude fiscal, inmueble tasado, impuesto estatal, renta anual, tributo municipal

5 (b)

Este año han aumentado los beneficios netos de todas nuestras empresas

Las cotizaciones sociales aumentan considerablemente gracias al aumento del empleo del primer trimestre

Se ha conseguido el equilibrio presupuestario en las finanzas públicas

Casi todos los automovilistas contratan un seguro voluntario además del obligatorio

Se debe perseguir el fraude fiscal

Este inmueble ha sido tasado por debajo de su valor real

Está disminuyendo el número de impuestos estatales a favor de los autonómicos

La renta anual de los agricultores ha perdido peso en el conjunto de la economía nacional

Los ciudadanos son más conscientes del destino de los tributos municipales

9 (b)

Los productos de consumo aumentan con la investigación

Se necesita chapa de hierro galvanizada

Los recursos siderúrgicos dependen de la ubicación de las minas de hierro y carbón

Es un país de hombres laboriosos pero pobre en riquezas naturales

La empresa minera del norte está en declive

La producción de bienes de equipo es un índice importante de la economía

El dinero de la droga se esconde en paraísos fiscales

La confección de microchips de menor tamaño y mayor rendimiento es factible

La industria textil se vio afectada por los cambios políticos

Los presupuestos estatales apoyaron la investigación en tecnología de vanguardia

Ya no es tan boyante la construcción naval

Cada vez aparecen nuevas aplicaciones de los materiales plásticos

El volumen de inversiones global ha disminuido

Hay que bajar los costes de producción

Las medianas empresas son mayoría en el entramado industrial

El último quinquenio se ha caracterizado por el estancamiento
 La economía se basa en la ley de la oferta y la demanda
 Ha aumentado considerablemente la venta de viviendas rehabilitadas
 El ingreso mínimo determina el nivel de vida
 Las finanzas públicas están muy saneadas
 El parque automovilístico crece sin parar, a mayor velocidad que las carreteras
 El estado de bienestar no puede seguir facilitando tantos servicios sociales
 La guerra fría se vivió bajo el peligro nuclear
 Los convenios son la principal baza de la negociación colectiva

13

- i. Si proponen/aplican una subida de impuestos otro tres por ciento yo solicitaré una desgravación
- ii. No me importa el abono de impuestos directos puesto que son los impuestos indirectos lo que hace la vida más cara
- iii. Debes realizar la declaración de la renta antes de diciembre o Hacienda te cargará un interés del seis por ciento
- iv. Buscar un paraíso fiscal no es realmente un fraude, pero el inspector de Hacienda necesita algo convincente
- v. Poca gente conoce la diferencia entre evitación fiscal y evasión fiscal. El primero se tolera pero el segundo conlleva una multa, y naturalmente, debes de pagar todos los intereses atrasados
- vi. La puesta al día tecnológica tendría que ser el objetivo de todas las compañías, de primera o no, / que sean empresas muy rentables o no, si desearan más alta productividad
- vii. Inversión en maquinaria y artículos de consumo conduce a una repentina pero no inesperada subida en beneficios
- viii. La industria alimentaria, como todas las industrias manufactureras, está notando el apuro con la recesión mundial y la caída de la demanda
- ix. Debemos mantener bajos nuestros costes de producción, y eso conlleva apretarse el cinturón con el presupuesto además de despedir cierto porcentaje del personal
- x. En el último quinquenio la industria automovilística ha aumentado su eficiencia en un treinta por ciento, pero cuando alcancemos la producción máxima, la recesión podría significar que nosotros tendremos miles de unidades en nuestras manos
- xi. La tasa de producción de microchips ha disminuido ya que la venta de ordenadores ha alcanzado ahora el punto de saturación
- xii. La seguridad social cubre todo tipo de riesgos, desde cuidados dentales como empastes de dientes, a la facilitación de guarderías y ayuda a domicilio

Nivel 3 / Level 3

2 (b)

Como llegues tarde a casa te voy a arreglar las cuentas
 Se le han cepillado en matemáticas
 Estaba charlando, enhebrando hebra, con una chica preciosa
 Creo que seguirías siendo tonto aunque te fundieran de nuevo
 No hilvanaba bien sus pensamientos y por eso el discurso era confuso

Estoy machacado tras doce horas de trabajo
 Le molieron a palos por una nimiedad
 La sorpresa me dejó pegado y no supe cómo reaccionar
 Se quedó planchada con sus suspensiones
 Te lo diré veinte veces para que te quede bien remachado
 Se te va a secar el cerebro por ver tantas telenovelas
 ¡Anda que te zurzan! ¡Déjame en paz!

7 (a)

curtir	<i>cuero</i>	forjar	<i>acero</i>	tejer	<i>tejido</i>	almidonar	<i>prenda</i>
labrar	<i>diamante</i>	fundir	<i>metal</i>	coser	<i>botón</i>	planchar	<i>ropa</i>
serrar	<i>madera</i>	laminar	<i>oro</i>	enhebrar	<i>aguja</i>	machacar	<i>piedra</i>
teñir	<i>tela</i>	limar	<i>uñas</i>	pintar	<i>cuadro</i>	extraer	<i>llave</i>
moler	<i>café</i>	soldar	<i>tubería</i>	zurcir	<i>media</i>	imprimir	<i>folleto</i>
encuadernar	<i>libro</i>	remachar	<i>clavo</i>	bordar	<i>mantelería</i>	arar	<i>tierra</i>

Alternativas: imprimir libro, labrar tierra, laminar acero, limar metal, soldar metal, teñir prenda/ropa

14

- i. La industria manufacturera pesada parece estar desapareciendo por entero, pero la industria ligera de tuercas, pernos, llaves inglesas, tornillos, cinces / formones y juntas metálicas sigue un acelerado camino ascendente
- ii. Las industrias de nuevas tecnologías relacionadas con la fabricación de microchips, ordenadores/computadoras (M) y teléfonos móviles, junto con el sector de servicios como los bancos y aseguradoras están llegando a ser muy competitivas
- iii. Nuestra capacidad productiva está evolucionando a un paso constantemente acelerado, pero todavía tenemos que mantener los costes de producción por debajo de los de nuestros más próximos competidores
- iv. La satisfacción del consumidor es nuestra meta, por eso es por lo que el control de calidad, la gerencia comprometida y un feliz y asiduo personal son nuestras principales prioridades
- v. La rebaja de nuestros costos totales, el reciclaje de los contenedores y embalajes, y la supresión de desperdicios con la gradual introducción de una nueva lista de turnos son nuestros objetivos principales
- vi. La calidad de la confección, los altos niveles de servicio posible para el cliente, y el respeto a las fechas de entrega, éstos son los criterios para una compañía próspera con perspectivas de futuro
- vii. Nuestra sucursal produce miles de artículos desde ganchos de todo tamaño, perchas, bacas, estanterías, marcos de fotografías, mostradores e incluso una mesa giratoria
- viii. El volumen de inversión en maquinaria, máquinas herramienta y nueva instalación permanece invariable, y después de una investigación de mercados, el futuro se presenta halagüeño ya que estamos apuntando a almacenes de “Hágaselo usted mismo”
- ix. El almacén tiene berbiqués de alta calidad, taladradoras, tacos y tornillos de todos los tamaños y roscas, de modo que puedes instalar cualquier cosa, desde armarios empotrados a una estantería para la televisión
- x. La feria de negocios tiene un stand especial donde aconsejarán sobre la nueva estructura del coste competitivo y el índice de precios al por menor

15

Argentino

progresar a ritmo inusitado
 hidroelectricidad
 precordillera
 irrigados
 agropecuarias
 agroindustriales
 contingente enorme de inmigrantes
 se fue radicando
 echar por la borda
 estatismo porteño
 afirmar su desarrollo
 región lacustre y fluvial
 cordillera
 el muy favorable balance de pagos
 flamante nación

Español de España

progresar a velocidad no usual
 electricidad generada por centrales hidroeléctricas
 estribaciones
 regados
 relacionado con la agricultura y la ganadería
 relacionado con la agricultura y la industria
 gran cantidad de inmigrantes
 se fue asentando
 desaprovechar una oportunidad / despreciar
 centralismo de Buenos Aires
 afianzar su progreso
 región de ríos y lagos
 sistema montañoso / sierra
 la balanza de pagos muy favorable
 joven nación / nación radiante

NB. es muy posible que algunos de estos vocablos se usen en España.

Por ejemplo: agropecuario, cordillera

Unidad 13 / Unit 13 Transporte / Transportation, Transport

Nivel 1 / Level 1

2

adelantar / cruzarse con	puerto de montaña / puerto de mar
<i>“Adelantar” se realiza en el mismo sentido de la marcha, “cruzarse,” en sentido contrario</i>	<i>“El puerto de montaña” es un paso aprovechando una menor elevación del terreno “Puerto de mar” es un paraje abrigado, donde se protegen los barcos, con instalaciones de carga y descarga, además de terminal para pasajeros</i>
aterrizar/despegar	carretera/camino
<i>“Aterrizar” es tomar tierra “Despegar” es dejar tierra</i>	<i>“Carretera” es un camino de calidad, normalmente pavimentado “Camino” es una vía menor para peatones, caballerías o vehículos ligeros</i>
autobús / autocar	semáforo rojo / semáforo verde
<i>En España se llama “autobús” al vehículo que hace un trayecto de transporte urbano o similar, se deja “autocar” para vehículo similar que realiza viajes largos</i>	<i>La luz roja indica parar La verde indica pasar = vía libre</i>

autopista/autovía	limusina/turismo
<i>En España “la autopista” es una carretera de buena calidad, con dos o más carriles en cada sentido, sin cruces, con pasos a distinto nivel y con arcones, curvas, peralte y pendientes con unas normas constructivas determinadas, normalmente es de pago. “La autovía” suele ser similar, de calidad algo menor, en general arcones más estrechos y, además, gratuita</i>	<i>La diferencia entre “turismo” y “limusina” estriba en que esta última es un automóvil de gran lujo, grandes dimensiones, donde pueden viajar siete u ocho personas con muchas comodidades, que incluyen: frigorífico, teléfono, ordenador y otros, en función de las preferencias del usuario. “Turismo” es el automóvil más generalizado con capacidad para 4/5 pasajeros y tres espacios (volumenes) diferenciados: motor, habitáculo y maletero</i>
barca/barco	subida/bajada
<i>La diferencia radica sobre todo en el tamaño, “el barco” es mayor que “la barca”</i>	<i>“Subida” equivale a moverse de un lugar más bajo a otro más alto “bajada” de uno más alto a otro más bajo</i>
billete valedero / billete caducado	travesía / paso a nivel
<i>“Billete caducado” es aquel que ya no vale, normalmente por haber pasado la fecha de utilización, el “valadero” es el que se puede usar</i>	<i>Se llama “travesía” a la porción de carretera que atraviesa el casco urbano de una población “Paso a nivel” es el lugar donde una carretera o camino atraviesa la vía férrea</i>
tren correo / AVE	marino/marinero
<i>“El AVE” (Alta Velocidad Española) es un tren de alta velocidad “El correo” es un tren lento debido a las numerosas paradas</i>	<i>La diferencia es sutil, puesto que “marinero” es en general el hombre de mar; se suele reservar el vocablo “marino” para los militares de la Armada</i>
camioneta / furgoneta	vía férrea / red ferroviaria
<i>“Furgoneta” es un vehículo cerrado, de tamaño mediano que suele dedicarse al transporte de mercancías, o personas y mercancías; “la camioneta” tiene un uso similar pero suele tener una plataforma de transporte abierta</i>	<i>“Red ferroviaria” es el conjunto de vías que constituyen el sistema ferroviario de un país o comarca “Vía férrea” es una vía concreta y determinada, en un espacio muy limitado</i>
capitán/grumete	vía única / vía doble
<i>“Capitán” del barco es la máxima autoridad del mismo “Grumete” es un aprendiz de marinero</i>	<i>“Vía única” o calzada única es la que sirve para circular en ambos sentidos; “vía doble” es aquella que tiene dos carriles en cada sentido</i>

9

- i. Se le puso una multa por saltarse el semáforo en rojo
- ii. Francamente tendrías que ir más despacio / lentamente / lento (R1)
- iii. Se recomienda que cambies de carriles lo mínimo posible

- iv. Comprueba que el depósito está lleno, y revisa (checa (M)) el nivel de aceite y la presión de los neumáticos
 - v. Hay que ceder el paso al llegar a una carretera general
 - vi. La adherencia / el agarre es muy buena/o
 - vii. Abróchate el cinturón y ajusta el retrovisor
 - viii. ¡Coño (R1*)! / ¡Jolín! (R1) ¡otra retención!
 - ix. Cuando llegues / al llegar a la autopista, tendrás que tomar tu ticket, si no, no puedes pasar
 - x. En realidad, yo tendría que aprender a cambiar una rueda para cuando tenga un pinchazo. No sé ni siquiera donde están el gato y las llaves
 - xi. El avión llevaba un retraso de tres horas. Por tanto, perdí el empalme para Río, y para colmo de desgracias, faltaba mi maleta.
 - xii. El barco solía salir de Bellingham para Skagway a las once de la mañana. Ahora han cambiado todos los horarios
11. i. entorpezcas, ii. las señales, iii. deslumbramiento, iv. técnica,
v. alcoholemia/impregnación alcohólica, vi. puerto, vii. salida, viii. corriente, ix. de vida,
x. timón, xi. cruzo, xii. Pinto y Valdemoro

Nivel 2 / Level 2

1

aguja – *instrumento para coser*, arrancar – *tirar del*, bomba – *artefacto explosivo*, coche – *autobús*, consigna – *orden*, depósito – *sedimento*, dirección – *conjunto de directores*, encrucijada – *momento de decisión*, enlace – *boda*, equipo – *conjunto de objetos*, estación – *temporada*, taquilla – *dinero recaudado*, tren – *estilo de vida*, vapor – *gas líquido*, vehículo – *conductor*, vía – *espacio*

6

- | | |
|--|--|
| i. constant traveling
<i>constantes desplazamientos</i> | viii. pedestrian precinct
<i>zona peatonal</i> |
| ii. Don't change lanes
<i>Prohibido cambiar de carril</i> | ix. power steering
<i>dirección asistida "</i> |
| iii. economical driving
<i>conducción económica</i> | x. Put the car in neutral
<i>Pon el coche en punto muerto</i> |
| iv. good driving
<i>conducción correcta</i> | xi. risk of skidding
<i>peligro de deslizamiento</i> |
| v. in the Summer period
<i>en temporada de verano</i> | xii. rush hour
<i>hora punta/pico (M)</i> |
| vi. inner-city area
<i>zona urbana</i> | xiii. slip road
<i>pista/vía de acceso</i> |
| vii. night driving
<i>conducción nocturna</i> | xiv. to double park
<i>aparcar en doble fila</i> |

Nivel 3 / Level 3**2 (a)**

atasco embotellamiento, obstrucción	chocar colisionar, estrellarse, topar	fondear anclar, amarrar, recalar
capotar caer, desplomarse	conservar mantener, cuidar, preservar	marejada flujo, oleaje, tormenta
cargar llenar, subir, alzar	escala alto, descanso, parada	revisar/checar (M) chequear, reexaminar, repasar
casco botella, envase, yelmo	fondo asiento, base, cimiento	zozobrar hundirse, fracasar, naufragar

5 Algunas soluciones entre las muchas que podrían darse**adelantar**

Le adelanté el dinero al muy ladino

caída

La caída de la bolsa le dejó a Juan Negro sin blanca

chispa

Cogió una chispa de padre y muy señor mío. Llegó al hospital en coma etílico

cubierta

Lola estaba cubierta de joyas. Todo el mundo sabía que tenía bien cubierto el riñón

disparar

Si se vuelven a disparar los precios del crudo, Juan se dispara un tiro en el entrecejo

estacionar

En el Ministerio (ellos) han vuelto a estacionar mi asunto. La cosa va para largo

explotación

La explotación de los esclavos es un baldón para las sociedades

hundirse

Como siga subiendo la inflación puede hundirse la economía

navegar

Eso de navegar por Internet sí me da miedo

recorrer

Recorría con la vista los vistosos vestidos de la vitrina

remolcar

Remolcar un pasado tenebroso crea angustia difícil de afrontar

vehículo

El perdón es vehículo de reconciliación

6

i. echar por la calle de en medio <i>actuar ante una tesitura difícil sin prever los resultados</i>	ix. comulgar con ruedas de molino <i>creer mentiras evidentes</i>
ii. precios estancados <i>precios controlados por el estado</i>	x. ir sobre ruedas <i>marchar todo bien</i>
iii. subirse al carro <i>aprovecharse de la situación sin haber arriesgado nada</i>	xi. volar solo <i>vivir independiente</i>
iv. ir como barco sin timón <i>vivir sin objetivos</i>	xii. sacar a flote <i>sanear (un negocio, por ejemplo)</i>
v. salir del bache <i>superar una mala situación</i>	xiii. ir a toda vela <i>ir deprisa</i>
vi. pasarlo la mar de bien <i>disfrutar mucho</i>	xiv. desinflarse ante una dificultad <i>desanimarse fácilmente</i>
vii. partir por el eje <i>dañar (sobre todo emocionalmente)</i>	xv. echar el freno <i>disminuir el ritmo de acción</i>
viii. poner freno <i>reprimir/detener una situación abusiva o desagradable</i>	xvi. agarrar un pedal <i>embriagarse</i>

13 (a)

- i. La baca obstruyó el techo corredizo, y cuando loforcé, el mecanismo se rompió y se atrancó
- ii. El otro coche tenía un sistema de cierre centralizado pero ahora, hemos conseguido un estiloso mando a distancia, es un artificio fetén que cierra el coche, que pone la alarma e inmoviliza el coche
- iii. El coche anterior consumía hasta once litros a los cien, pero con el diseño aerodinámico del coche nuevo y la perfecta puesta a punto, hemos llegado a los seis litros a los cien
- iv. Si ella hubiera sacado el billete con un mes de antelación, hubiera ahorrado aproximadamente el treinta por ciento, y hubiera podido elegir un asiento cerca de la ventanilla y no al lado del pasillo
- v. Cuando transportes todos esos artículos de la fábrica, tendrás que fletar un barco, y no pienso que la carga sea fácil sin carretillas elevadoras
- vi. Viajar en tren hoy día con familia numerosa sale más barato que nunca, especialmente si evitas los días punta
- vii. En verano aparecieron los habituales fuegos forestales. Entonces salieron los aviones cisterna que picaban constantemente sobre el pantano para cargar el depósito y descargar el agua sobre el incendio
- viii. La tripulación anunció que, a causa de un fallo en el suministro eléctrico, el combustible no podía ser bombeado al depósito del avión. Así es que tuvimos que esperar turno para que se llenara nuestro depósito con camiones cisterna

- ix. Ella dijo que no quería pasar por el detector de metales pero el funcionario la conminó que su equipaje se bajaría del avión si continuara su rechazo
- x. Se encargan cada vez más aviones de fuselaje ancho, lo cual significa más pasajeros, tarifas más baratas y, horror de horrores, catástrofes aún más pavorosas si los aviones se estrellan

14 (c)

P. D. Post Data = PS Post Scriptum El 28 de diciembre es el día de los Santos Inocentes, fecha propicia en España para gastar bromas

Unidad 14 / Unit 14 Ocio (esparcimiento M) y turismo / Leisure and tourism

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

arena – *ruedo*, balneario – *termal*, caza – *pieza de c.*, crucero – *nave (Arquitectura)*, cuadrilla – *equipo*, descanso – *muerte*, estación – *lugar*, feria – *mercado*, guía – *línea*, marcha – *velocidad*, pelota – *adulador*, propina – *paliza*, prueba – *dolor*, puerto – *paso*, récord – *plusmarca*, reserva – *cautela*, serie – *retahíla*, temporada – *periodo de tiempo*, turismo – *automóvil*, vela – *bujía*

5 (b)

Anoche estuvimos viendo un magnífico espectáculo de luz y sonido junto a las murallas de Ávila. Habíamos salido en un viaje organizado de Madrid en autocar de la empresa Orgatour.

Era un hotel de primera, aunque, como es de suponer, bastante caro.

Cuando los niños eran pequeños preferíamos ir a una urbanización turística cercana al mar, con casas adosadas y club social.

Compré unos talones de viaje a buen precio aunque sólo puedo usarlos en los hoteles de la red hotelera Meliá.

Cuando quedamos atrapados por la nieve en plena montaña tuvimos la suerte de encontrar pronto un refugio con lo imprescindible para la noche.

Solamente llevo una bolsa de mano, el resto del equipaje facturado me lo llevan de puerta a puerta.

Al llegar a Estambul me pidieron la tarjeta de desembarque.

He comprado una segunda vivienda en la costa para pasar los fines de semana al sol tras el duro trabajo de la semana.

Me exigieron pagar por adelantado el precio de las entradas del teatro. Ellos nunca pierden si luego no puedes ir.

Al pagar el violín me hicieron un recibo en el comercio para beneficiarme de la franquicia aduanera, y así me salió bastante barato.

Estuvimos a régimen de media pensión. Estaba incluida la habitación con el desayuno y el almuerzo o la cena, según nos conviniera.

He tardado mucho realizando los trámites de facturación del equipaje. Espero no me extravíen la maleta otra vez.

Nos pusieron una cama supletoria para el niño en nuestra habitación sin incremento de precio.

Como no me ha llegado el dinero del giro tuve que rellenar un impreso bastante enrevesado para reclamar reembolso.

Llegué a Aranda de Duero para hacer el enlace directo del TALGO que va a París
 Cuando intenté que Joaquín volara conmigo a Venezuela me denegaron el billete porque me
 dijeron que el pasaje estaba cerrado
 Mojé un pañuelo en la fuente y me lo pasé por la cara para aliviarme la canícula de esta
 Granada estival

13

- i. Me gustaría ir a un safari, una especie de viaje organizado con un guía experto y hotel de alta categoría
- ii. Una relajante quincena lejos de las superpobladas playas de turistas, con viaje en primera clase o en clase club podría ser perfecto, eso sí es una expectativa atrayente
- iii. El puerto ostenta un club náutico con montones de pequeñas embarcaciones, botes de vela, catamaranes, lanchas rápidas para esquí, tablas de surf y windsurf, de hecho todo lo relativo al agua y navegación a vela
- iv. Las ruinas de Machu Picchu, las Cataratas de Iguazú, días con los gauchos, navegación en canoa aguas arriba del Amazonas podría ajustarse a tus exigencias personales
- v. La agencia de viajes está haciendo una oferta especial, de tres semanas vuelo y coche, incluido el Gran Cañón, el Parque de Yellowstone con Old Faithful, y todo el recorrido a través de Wyoming a Dakota del Sur
- vi. La industria hotelera junto con las playas turísticas están tratando de escalonar las vacaciones para evitar el overbooking, y el uso excesivo de los servicios locales
- vii. Si quisieras viajar por el Parque Nacional de Denali, en Alaska, necesitarías un permiso especial, excelente equipo para los repentinos cambios de condiciones atmosféricas, una recia tienda y un saco de dormir y ¡no olvidar los osos!
- viii. Tu póliza del seguro de vacaciones no cubre ciertos arriesgados deportes como escalada y espeleología
- ix. A los ciudadanos de algunos países se les puede pedir visado si van a permanecer más de tres meses
- x. Es una piscina de tamaño olímpico, con varios instructores que pueden enseñar de todo, desde crol, brazada, nadar de espaldas, mariposa hasta salvamento acuático
- xi. La competición de esquí en descenso femenino y el slalom atraerán mayor atención pero mira al encuentro de hockey sobre hielo entre la República Checa y Canadá
- xii. Los mejores regatistas españoles de 1000 metros de K4 conseguirán medalla de oro o plata, eso es seguro

Nivel 2 / Level 2

1 (b)

Si te cubre el agua te vas a ahogar
 Hizo la carrera de Derecho en la universidad de Valladolid
 En Andalucía le cantaron una corrida y quedo encantada
 Cuando se encendió el disco aceleró el coche como un loco
 Llevaba un dominó para disfrazarse
 Juanita tiene hecho todo el equipo para cuando se case. Ahora le falta el novio
 Es un estadio muy difícil en su desarrollo psicológico
 Excavaron un foso
 Cuando se hincha no hay quien le aguante, grita como un energúmeno

He dicho que no se meta con mi familia porque le rompo la cara
 Fue del partido comunista hasta que le tocó la lotería
 Al niño le pusieron un pelele de color rojo para dormir
 Lanzó el peón o trompo con toda su fuerza que quedó girando más de diez minutos
 Le costó quince mil pesos la broma de saltarse el semáforo
 Este sabueso nunca pierde la pista
 Tenemos un conserje en vez de portero
 Tomaba la corriente eléctrica de la red
 Vino el relevo de la guardia al poco tiempo
 Sólo es un tanteo de las posibilidades
 Estoy ganando terreno en mi profesión. Ya soy de los primeros
 La valla publicitaria anuncia el Festival Internacional de Valladolid

3 (a)

cien lisos = *carrera pedestre de 100 m sobre pista*
 cabeza de serie = *ganador parcial de una prueba deportiva eliminatoria*
 prueba de selección = *prueba deportiva para escoger a los mejores*
 récord al nivel de mar = *campeón de una especialidad realizada a altitud cero*
 en pista cubierta = *pista deportiva con tejado*
 en sala = *prueba deportiva en polideportivo*
 tabla de esquí = *esquí*
 al aire libre = *realizado en espacio abierto*
 mediocampista = *se dice de futbolista que suele jugar en el centro del campo*
 plusmarca = *récord en un determinado periodo de tiempo*
 máximo goleador = *es el deportista que ha metido más goles en un campeonato*
 saque de esquina = *jugada de castigo desde un ángulo alineado con la portería (córner)*
 campo a través = *carrera siguiendo un itinerario natural*
 hacer la plancha = *en el fútbol poner la planta del pie peligrosamente al contrincante*
 tomar impulso = *balancearse o rebotar para llegar más alto o lejos*
 camiseta (en deporte) = *prenda del uniforme con un número en el dorso*
 salto con carrerilla = *carrera previa al salto*
 calle cinco = *uno de los caminos marcados sobre una pista atlética*
 colegiado = *árbitro*

6

echar balones fuera	todo el santo día	tomar el fresco
echar a cara o cruz	espantar la caza	apuntarse un tanto
jugar limpio	quemar el último cartucho	poner una vela a Dios y otra al diablo
no poder meter baza	por deporte	pintar bastos
poner en juego	mandar a paseo	tomar por el pito del sereno
dejar rodar la bola	dar gracias	no pegar ni golpe
baile San Vito	caerse con todo el equipo	

10

- i. Los entretenimientos de los niños incluían gallinita ciega, jugar a la pídola o al tejo, e incluso algo de malabarismos
- ii. El marionetista representó un espléndido espectáculo de polichinelas donde todas las marionetas parecían danzar independientemente de sus cuerdas

- iii. Ella tiene solamente cinco años pero ya está metida en crucigramas / palabras cruzadas y puzzles y de hecho en toda clase de acertijos
- iv. El entrenador no anunció el equipo hasta justamente antes del saque inicial porque se guardó sus bazas en la manga
- v. Podían estar en cabeza de la liga pero tienen un juego pésimo y su defensa hace agua, como un colador
- vi. La semi-final de los 800 metros, por cierto, estaba muy reñida y fue solo en la recta final cuando el campeón mundial llevó una ventaja a su contrincante más cercano
- vii. Ella se disparó en la última vuelta y, apretando repentinamente el paso, alcanzó la meta mucho antes del resto de las competidoras pero se le descalificó por meterse en otra calle
- viii. Es una atleta tan versátil, esprinter, corredora de media distancia, o incluso fondo, mientras es invencible en salto de altura y pértiga
- ix. El ciclista se mantuvo escasamente en el llano pero como escalador en los Pirineos tiene vitalidad y velocidad para alejarse del pelotón
- x. Dotado con el más tremendo de los saques y habilidad para ajustarle, se llevó incontables campeonatos y ganó el Gran Slam dos veces seguidas
- xi. Podría ser pequeño para el baloncesto pero puede hacer clavadas como el más alto
- xii. Aunque no empezó en primera posición, adelantó a los competidores, se impuso al primero, se le adelantó un justo poco antes de la chicane, y allí surgió la bandera de cuadros dándole como vencedor

Nivel 3 / Level 3

4 (a)

aleta – *buceo*, anzuelo – *pesca*, arnés – *escalada*, bocado – *hípica*, canasta – *baloncesto*, cera – *esquí*, chistera – *pelota*, clavija – *escalada*, colchoneta – *judo*, cronómetro – *en casi todos*, florete – *esgrima*, gorro – *natación*, jauría – *caza*, kimono – *judo/karate/otros*, mallas – *gimnasia*, montera – *toreo*, morral – *caza*, muleta – *toreo*, palanca – *automovilismo*, perdigón – *caza*, pértiga – *salto*, pesas – *halterofilia*, potro – *gimnasia*, testigo – *carrera de relevo*

6 (a)

salirse de sus casillas, traer en jaque, apurar la copa de la desgracia, jugar a dos barajas, meter bazas, hacerse castillos en el aire, recorrer las siete partidas, no levantar cabeza, llevar un as en la manga, acertar de carambola, romper la baraja, pintar bastos, soltar un taco, jugárselo todo a una sola carta, jugarse la cabeza, dar en la diana

12

- i. Al final del tercer round el campeón dio un puñetazo a su oponente sobre las cuerdas, le propinó un uppercut y le envió tambaleante al suelo
- ii. Era difícil penetrar en su guardia porque era zurdo y tenía esa habilidad de mover los brazos que solamente muestran los más astutos de los boxeadores
- iii. El juez de línea le dio por malos dos saques en el mismo juego pero luego, para rematar el set, lanzó un tremendo golpe imposible de devolver
- iv. Ella es una jugadora de fondo y muy raras veces se acerca a la red, lo cual significa que las quedadas cercanas a / los golpes flojos a la red la pillan desprevenida

- v. Tiene el servicio más fuerte del torneo, mientras los mates por lo alto y astutos lobos son su especialidad
- vi. Golpeó desde el tee en el hoyo noveno y alcanzó el borde del green, luego dio un golpe milagroso que le hizo conseguir un hoyo en dos golpes
- vii. Fue un golpe complicado en el rough, pues ella tenía que evitar un comprometedor bunker y un grupo de árboles que le cortaban la visibilidad
- viii. Salió disparada desde los bloques de partida como una bala, fue bien por delante en la señal de los cincuenta metros, hizo una preciosa vuelta americana y se alejó de las otras para romper el récord mundial
- ix. Las pruebas se disputaron duramente pero el competidor de la calle número seis sobresalió con un impresionante crawl sencillo que le hizo favorito para la final
- x. Las pruebas de atletismo, especialmente el disco y el salto de pértiga reunieron a multitud de campeones, mientras los competidores de salto de longitud y de jabalina perdieron por escaso margen los récords del campeonato
- xi. Ella ganó el esprint doble, acercándose al tiempo récord en ambos casos, y para colmo, ella fue la última que llevó testigo en los triunfantes cuatrocientos metros de relevos
- xii. Para girar haciendo windsurfing, debes bajar ligeramente la vela, cambiar los pies al otro lado de la tabla, cambiar rápidamente la vela al otro lado mientras te echas ligeramente atrás, y allá vas

Unidad 15 / Unit 15 Educación / Education

Nivel 1 / Level 1

2

anotarse un punto – *tener éxito*
 centro de formación – *escuela, colegio*
 cumplir con el deber – *hacer lo necesario*
 dar la nota – *llamar la atención*
 suspender el examen – *no aprobar*
 hacer los deberes – *hacer un trabajo escolar*
 quedarse suspenso – *no aprobar (un examen)*

quedarse en blanco – *no entender*
 catear física – *no aprobar física*
 sabe una barbaridad de cosas – *es muy culto/a*
 ir para nota – *esforzarse mucho*
 sacar un rosco/cero – *no sacar ningún punto*
 devanarse los sesos – *pensar mucho*
 estar pez – *no saber nada*

4 (a)

cartabón *instrumento*
 gandul *perezoso*
 cuaderno *libro de apuntes*
 materia *tema, asignatura*
 jugarrear *jugar distraídamente*
 música *music*
 repaso *revisión*

cartapacio *cartera escolar*
 ganso *estúpido*
 cuadrado *con cuatro lados*
 material *conjunto de piezas*
 jugarreta *engaño*
 músico *que toca música*
 repisa *estante*

6

- | | |
|--|--|
| i) hemos pintado un cuadro | d) en clase de artes plásticas |
| ii) el profesor trazó una perpendicular | h) con la regla y el cartabón |
| iii) pon los libros sobre | b) la repisa porque están estorbando |
| iv) hay que sentarse derecho | a) en el pupitre so riesgo de escoliosis |
| v) borra la pizarra para poder volver | c) a escribir sobre ella con la tiza |
| vi) traza una línea recta con la | g) regla y el lapicero sobre la hoja |
| vii) mide la longitud y la anchura de | e) este folio y halla su superficie |
| viii) escribe del uno al novecientos uno | f) pero solamente los números impares |

Nivel 2 / Level 2

3 (a)

clase – *categoría, aula*; don – *tratamiento, dádiva*; índice – *dedo, relación*; indicio – *traza, indicación*; laico – *lego, no religioso*; letra – *grafismo, texto (de canción)*; libro – *texto, estómago (de rumiante)*; magistral – *extraordinario, cargo eclesiástico*; materia – *cantidad, asignatura*; mesa – *mueble, altiplanicie*; nota – *cuenta, detalle*; programa – *documento, proyecto*; seminario – *colegio, grupo de estudio*; solución – *resultado, disolución*; suma – *adición, en alto grado*; voz – *emisión de aire, forma verbal*

4

- | | |
|---|---|
| i. tener aprensión
<i>estar receloso</i> | tenerlo aprendido
<i>saberlo (el tema, por ejemplo)</i> |
| ii. ser una mujer calculadora
<i>ser una mujer egoísta</i> | Esta mujer tiene una calculadora
<i>Esta mujer tiene una calculadora electrónica</i> |
| iii. El alumno tiene mucha capacidad
<i>El alumno es listo</i> | La cantimplora del alumno es de gran capacidad
<i>La cantimplora del alumno es grande</i> |
| iv. La asignatura es de ocho créditos
<i>La asignatura es de ochenta horas</i> | Le dieron un crédito de dos millones
<i>Le concedieron un préstamo de dos millones</i> |
| v. El curso está a punto de finalizar
<i>El curso va a terminar pronto</i> | Dieron curso a su petición
<i>Tramitaron su petición</i> |
| vi. La batalla tuvo lugar en la Edad Media, hacia 1212
<i>La batalla fue en la Edad Media, aproximadamente en 1212</i> | Era un hombre de edad media
<i>Era un hombre de cuarenta y cinco a sesenta y cinco años, aproximadamente</i> |
| vii. Juan es un buen letrado
<i>Juan es un buen abogado</i> | Pedro es un hombre de letras
<i>Pedro es un hombre culto</i> |
| viii. El profesor hizo una observación en su discurso
<i>El profesor hizo una aclaración en su discurso</i> | La observación del tiempo es importante
<i>El estudio de la climatología es importante</i> |

9

academia – *academicismo, académicamente, académico*; aprendiz – *aprender, aprendizaje*;
 boleto – *bola, boleta, boletín*; castigo – *castigador, castigar*; crédito – *acreditar, crediticio, creer*;
 cultura – *acultural, culto, culturismo, culturizar*; educación – *educativo, educando*;
 enciclopedia – *enciclopedista, enciclopédico*; escuela – *escolar, escolástica*; ficha – *fichado, fichero, fichar*;
 formación – *formar, conformar, deformar*; graduado – *graduarse, graduar, gradual*;
 gráfico – *grafismo, grafo, grafostática*; intelectual – *intelecto, intelectualidad*; letrado – *letra, iletrado, letrilla*;
 libro – *libresco, librería, libreta, librillo*; pizarra – *pizarral, pizarrín, pizarroso*;
 profesor – *profesar, profesorado*; silla – *sillón, sillar, ensillar, sillería*; universidad – *universo, universitario*

Nivel 3 / Level 3

2 (a)

diploma – *título, documento*; diseño – *dibujo, bosquejo*; educación – *enseñanza, formación*;
 ejercicio – *trabajo, práctica*; estudiante – *escolar*; empollar – *estudiar, chapar*; encargado –
capataz, caporal; genio – *talento, sobresaliente*; letrado – *abogado*; ilustrado – *culto*; ensayo –
trabajo, prueba; equipo – *conjunto, plantilla*; escolar – *alumno, estudiante*; estética – *armonía, presentación*;
 pedante – *meticuloso*; expediente – *trámite, documento de calificaciones*;
 factor – *divisor, multiplicando*; revisar – *repasar, comprobar*; novillos – *fuga, escapada*;
 simple – *torpe / lerdo*

3 (a)

abandonado	abanderado	cuaderno	cuaderna
<i>sloppy</i>	<i>standard bearer</i>	<i>notebook</i>	<i>frame</i>
admitido	omitido	curso	recurso
<i>accepted</i>	<i>omitted</i>	<i>course</i>	<i>resource</i>
aprobar	probar	decano	decanato
<i>to approve</i>	<i>to test, to prove</i>	<i>dean</i>	<i>deanship</i>
apto	harto	sesudo	seseo
<i>apt, fitting</i>	<i>satiated, full</i>	<i>brainy</i>	<i>“c”/“z” like “s”</i>
aula	jaula	vacación	vocación
<i>classroom</i>	<i>cage</i>	<i>vacation</i>	<i>vocation</i>

11 (a)

Argentinismos

bruja R1
 porteño
 pizarrón
 cartuchera
 changa
 auto
 cartonear
 alfabetizadora
 traer de la oreja
 galpón

Equivalente en España

esposa, pareja
 habitante de Buenos Aires
 pizarra
 estuche
 trabajo de poca duración, chapuza
 coche
 recoger (cajas de) cartón
 que enseña asignaturas básicas
 obligar
 almacén, cobertizo

tomar un año más terminar
 rulo (*se usa un poco en España*)
 anotar
 jardín
 renguear
 útiles
 boletín
 zafar

tardar un año más en terminar
 rizo
 apuntar, inscribir
 guardería
 cojear
 lápices y bolígrafos y reglas
 informe/nota escolar
 aprobar por los pelos

Unidad 16 / Unit 16 Letras y ciencias / Arts and Sciences

Nivel 1 / Level 1

1 (b)

Habla con buen acento
 Está haciendo el artículo
 Mi ayuda es condicional
 La conjunción de varias causas provocó . . .
 Calidad y precio no son consonantes R3
 La construcción del puente fue muy cara
 Félix tiene mucho cuento
 Llegué a declinar la invitación
 ¡Ya apareció el eterno femenino!
 Es una frase hecha
 La zarzuela es género chico
 Saca la lengua

El trabajo manual fue duro
 un actor muy masculino
 Vine en el metro
 La respuesta fue una negación
 Su nombre de pila es Ana
 Entré por la portada
 Le pilló una prensa
 La raíz del mal es el vicio
 La redacción del libro duró dos años
 Pasé revista a la compañía
 Hace un tiempo estupendo
 Dame un trozo de carne

4 (a)

abstracción <i>abstraer, abstracto</i>	edición <i>editar, editorial</i>	índice <i>indicar, indicativo</i>	parodia <i>parodiar, paródico</i>
acto <i>actuar, activo</i>	encuadernación <i>encuadernar, encuadernado</i>	leyenda <i>legendario, leer</i>	peso <i>pesar, pesado</i>
átomo <i>atomizar, atómico</i>	énfasis <i>enfaticar, enfático</i>	moral <i>moralizar, moralizado</i>	raíz <i>radicar, radical</i>
base <i>basar, básico</i>	final <i>finalizar, finado</i>	narración <i>narrar, narrativo</i>	sátira <i>satirizar, satírico</i>
distancia <i>distanciar, distante</i>	género <i>generar, genérico</i>	novela <i>novelar, novelesco</i>	tiempo <i>temporizar, temporal</i>

5

ser de antología <i>ser muy importante / un modelo</i>	saber de buena tinta <i>saber de buena fuente</i>
hacer literatura <i>ser escritor</i>	elegir a potencia <i>operación matemática</i>
escribir de su propio puño <i>escribir a mano uno mismo</i>	elegir al cuadrado <i>multiplicar por si mismo</i>
las cuatro reglas <i>sumar, restar, multiplicar y dividir</i>	pasarse de la raya <i>abusar de algo o alguien</i>
dolores de la regla <i>dolores menstruales</i>	mantener a raya <i>mantener vigilado</i>
salir a la luz <i>ser publicado</i>	ser la segunda edición <i>segunda reimpresión</i>
sacar a la luz <i>publicar</i>	género chico <i>la zarzuela (opereta)</i>
librero de viejo <i>librero de libros de segunda mano</i>	cuento de la lechera <i>hacerse demasiadas ilusiones</i>
hablar como un libro abierto <i>hablar con claridad</i>	cuento de nunca acabar <i>asunto largo</i>
libro de oro <i>libro por excelencia</i>	venir a cuento <i>citar algo relacionado con lo que se habla</i>
teneduría de libros <i>contabilidad (en general)</i>	traer a cuenta <i>traer a colación, mentar</i>
leyenda negra <i>manipulación informativa</i>	derechos de autor <i>ganancia del escritor por su obra</i>
ser todo un poema <i>algo desastroso</i>	tener buena letra <i>tener una buena caligrafía</i>

13

- El estudio de las lenguas vivas/modernas es tan exigente como el de las matemáticas o de cualquiera de las ciencias naturales
- Una vez que se tiene la raíz de una palabra se puede formar familias de palabras con prefijos y sufijos
- El problema del español reside en la concordancia de los verbos y los adjetivos con los nombres, ya sea todo en singular, en plural, masculino o femenino
- Poner el verbo en tiempo futuro o modo subjuntivo importa mucho porque el subjuntivo implica mucha menor certidumbre
- Una frase está compuesta generalmente por una oración principal y una oración subordinada, pero hay que aplicar una sintaxis correcta

- vi. Prefiero las historietas/cuentos a las novelas largas, puesto que éstas tienen a menudo tramas complicadas y personajes inescrutables
- vii. Tengo un sentido del humor, por eso me gustan la sátira y la parodia que ridiculizan y censuran a la gente
- viii. Hay que refrenar una imaginación creativa, de otra manera la línea narrativa queda desdibujada y los personajes pierden su nitidez
- ix. A ella le encantaría ser autora teatral pero ya está ocupada con sus diarios y memorias
- x. Ella prefiere biografías sinceras a novelas, ya que aquéllas son, según ella, parte del mundo real, y las novelas no son más que fantasías, pero son las novelas que reportan los derechos de autor
- xi. Me proporcionó una recopilación de ensayos pero, en realidad, está metida en una gran epopeya histórica ambientada en la Edad Media
- xii. Me encantan las leyendas, baladas y romances, cualquier obra con un toque lírico o romántico

Nivel 2 / Level 2

1 (b)

Le atendió un auxiliar de clínica
 Estuvo en coma tres días
 Supo conjugar elegancia con austeridad
 Este verso es consonante
 Tengo una cita a las cuatro
 Vivía en una estancia lejana
 No me leas el guión ahora
 Tenía problemas con su humor vítreo

Vino con asesor de imagen
 Esto es por imperativo legal
 Hizo una jornada de cuarenta kilómetros
 A mi modo de ver es cierto
 Me falta oxígeno, me falla el fuelle
 ¿Cuál es el prefijo de Monterrey?
 No pierde ripio

5 (c)

arenga	R3	intervención	R2
alocución	R3	oración	R3
discurso	R2	perorata	R3
disertación	R3	parrafada	R2
rollo	R1	plática	R3 (R2 in M)

charlar	R2	chapurrear	R1
chismorrear	R1	hablar	R2
cotillear	R1	largar	R1
departir	R3	perorar	R3
disertar	R3	rajar	R1
platicar	R3 (R2 in M)		

7 (b)

Me orienté en la niebla con la brújula nueva
 Vi el barco a través del catalejo
 El cloro es un gas tóxico verdoso
 Tracé varias circunferencias con el compás
 En el crisol reverberaba el metal fundido
 Retira ese imán de mi reloj
 La lente del ocular está sucia
 Holmes examinó las huellas con su lupa
 Este matraz tiene mercurio

Mira esta muestra de amebas con el microscopio
 He pagado la patente de este invento
 Traza la vertical con la plomada
 Vierte dos mililitros con la probeta en el recipiente
 La redoma está en el fuego con un líquido cianótico
 Funde ese estaño con el soplete
 Vimos el cometa con el telescopio

10 (a)

mirar lupa, echar rayos, inventar pólvora, dar luz, hacer palanca, gay saber, tocar poder, olla presión, mono sabio, perder peso, caer bomba, fulcro palanca, piedra imán, sentir vergüenza, tensión arterial, poner pantalla, atracción universal, niño burbuja, tener poca ciencia, astro rey, carácter corriente

14

- i. Si tomaras la raíz cuadrada de treinta y seis, añadirías diez, ¿qué obtendrías?
- ii. El único método de operar con esas fracciones es hallar el mínimo común denominador
- iii. Si elevaras dos a la cuarta potencia tendrías diez y seis
- iv. Hemos estado estudiando los teoremas de Euclides y Arquímedes, pero yo prefiero las progresiones aritméticas y geométricas, y me entusiasman/encantan/flipan (R1) (los problemas de) las velocidades relativas
- v. No acabo de entender porque, si la Tierra gira sobre sus ejes, no salimos disparados en todas las direcciones
- vi. La solución es que la fuerza de la gravedad atrae todas las cosas hacia el centro de la Tierra, tal es la causa por la que el despegue de los cohetes implica potencias inauditas
- vii. La diferencia entre la velocidad de la luz y la velocidad del sonido explica porque vemos los relámpagos mucho antes de oír los truenos
- viii. El agua está constituida por dos átomos de hidrógeno y uno de oxígeno
- ix. Hay que realizar con mucho cuidado los experimentos de laboratorio, especialmente cuando se trata de sustancias volátiles a base de azufre, fósforo, potasio y sodio
- x. La biología abarca un vasto campo por lo que respecta a la investigación, así te tendrás que concentrar en átomos, moléculas, células e, incluso, microorganismos
- xi. La fisiología de las plantas consiste en el estudio de procesos biológicos de las plantas, por ejemplo, la fotosíntesis y la respiración, y de las funciones de diferentes tejidos y órganos
- xii. La observación de las aves, reptiles y plantas fanerógamas, por parte de Darwin, puso los cimientos de su teoría de la evolución y la supervivencia de los más aptos, que fue publicada en *El origen de las especies*

Nivel 3 / Level 3

1 (b)

Cuando le pisaron el callo soltó apóstrofes a porrillo
 Tal vestido no está en consonancia con la situación
 El discurso fue un peñazo, largo, aburrido e ininteligible
 San Pablo escribió una epístola a los corintios

Los cuartos comenzaron a evaporarse debido a sus dispendios
 La planta está florida
 El locutor poseía una preciosa inflexión de voz
 Hablaba llano y directo como las gentes del pueblo
 Margarita fue la musa de sus poemas
 ¡Vaya novelón que nos contó el pedigüeño para sacar una limosna!
 Hagamos un paréntesis y vayamos a merendar
 Tiene su aspecto bonito pero también la prosa
 Su divorcio más que una tragedia parece un sainete
 Hay una buena tirada desde mi casa a la estación
 El orador tiene el verbo fácil

3 (a)

amarillento, azulado, blanquecino, grisáceo, anaranjado, negruzco, pardusco/parduzco, rosáceo

3 (b)

Tenía los dientes amarillentos	Nunca uso ese color anaranjado
Sus azuladas uñas no me gustaron	Estaba negruzco por el hollín
Su tez era blanquecina	Vimos un oso pardo en Ancares
El cielo estaba grisáceo y frío	Ese vino rosado no me gusta

6

recibir un balón de oxígeno	navegar contra corriente
ser una fuerza viva	tener patente de corso
poner una camisa de fuerza	tener solución de continuidad
atravesar la barrera del sonido	un niño probeta
estar onda	el coche línea
eco(s) de sociedad	estacionamiento limitado
entrar calor	sindicato vertical
dejar frío (la noticia)	círculo vicioso
mirarse al espejo	triángulo Bermudas
tener imán	cámara de gas

10

Otoño en Nueva Inglaterra

¡Ah, el otoño!

Cada año por esta época, durante un fugaz periodo de una o dos seductoras semanas al máximo, sucede el hecho más asombroso. Toda Nueva Inglaterra explota en color. Todos aquellos árboles que durante meses formaban un trasfondo verde oscuro, eclosionan súbitamente en un millón de brillantes matices, y la campiña, tal como apunta Francis Trollope: "alcanza la gloria." Ayer, bajo el pretexto de realizar una investigación importante, conduje hacia Vermont e invité a mis inabitados pies a la ascensión del Killington Peak, cuatro mil doscientos treinta y cinco pies [mil cuatrocientos metros] de impactante esplendor en el corazón de las Montañas Green. Fue uno de esos magníficos días, cuando el mundo está lleno de un almizcle otoñal y penetrantes olores, gélida y crujiente perfección, y el aire es tan terso y claro

que tienes la impresión de poder aprehenderlo, alcanzarlo, y hacerlo vibrar deslizando un dedo, como podrías hacerlo con una copa de límpido cristal. Incluso los colores eran de una nitidez penetrante: un cielo de un azul intenso, los campos de un verde oscuro, hojas de mil luminosas tonalidades. Es una visión francamente anonadante cuando cada árbol en un paisaje llega a ser algo único, cuando cada carretera serpenteante olvidada de la mano de Dios, y redondeada ladera, se festonean repentina e infinitamente de cada brillante tonalidad que pueda conferir la naturaleza: resplandeciente grana, oro brillante, palpitante bermellón, ardiente anaranjado.

Unidad 17 / Unit 17 Bellas artes y artes plásticas / Fine Arts and Plastic Arts

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

arco – *arma*, bóveda – *cráneo*, columna – *columna vertebral*, exposición – *presentación*, estudio – *aprendo*, fresco – *frío*, gama – *conjunto*, máquina – *coche*, marina – *armada*, matiz – *punto de vista*, mosaico – *azulejo*, obra – *trabajo*, ojiva – *bomba*, película – *capa fina*, platillo – *platillo y taza*, programa – *plan, proyecto*, púa – *púa del erizo*, reparto – *distribución*, reproducción – *nueva aparición*, rodar – *move*

6

no tener ni arte ni parte

no intervenir en absoluto

no poder ver ni en pintura

tener aversión

pintárselas solo

ser muy hábil o capaz

allí no pinto nada

allí no hago/represento nada

pintor de brocha gorda

pintor de construcción

ponerse de mil colores

avergonzarse/irritarse

tener rollo

hablar mucho diciendo poco

ser un rollo

ser muy aburrido

rollo patatero

algo aburrido

tener un rollo

tener un líg

sacar los colores

poner en ridículo

mudar de colores

avergonzarse

so colores

con cierta facción

de color de rosa

(marchar) todo muy bien

pez de colores

es una mera ilusión

escalera de color

triumfo

quedarse en cuadro

ir quedándose solo

dar el visto bueno

estar de acuerdo

de oído

tocar sin saber solfeo

10 (a)

Instrumentos musicales			
de teclado	de cuerda	de viento	de percusión
piano órgano celesta	violín viola violonchelo contrabajo arpa rabel guitarra bandurria mandolina	flautín flauta oboe clarinete bajo clarinete fagot contrafagot saxofón trompeta tuba corno gaita bigüela	timbal platillo tambor tamboril bombo maraca crótalo castañuela palillos pandereta pandero

12

- i. Si desearas sacarme una foto de perfil tendrías que haberme dicho cómo posar
- ii. Pon el carrete enrollado correctamente, haz revelar la película por un profesional y guarda algún negativo
- iii. La instantánea/foto está desenfocada, por eso está un poco borrosa y no se puede asegurar si es en blanco y negro
- iv. La pintora colocó el lienzo en el caballete, mezcló algunos colores en la paleta, añadió ciertos colorantes ligeros y entonces cogió el más delicado de los pinceles
- v. El pintor ha conseguido unos preciosos colores pastel pero yo prefiero las desvaídas acuarelas o incluso las naturalezas muertas de frutas y flores
- vi. Ella pintó un espléndido y expresivo retrato de un político de cuerpo entero, de frente y en posición erguida
- vii. El realismo de su pintura, tanto paisaje como marina, no se ajusta con mi idea de arte abstracto
- viii. Como violinista ella hizo gala de los toques más delicados, y cuando llegó al concierto para violín de Bruch, tocó aquellos acordes con un sentimiento verdaderamente profundo
- ix. Mi padre era un arpista brillante y el modo con que lograba tocar sin partitura maravillaba al público en todas partes
- x. Los más expertos en música comenzaron pronto a apreciar sus interpretaciones de Chaikovsky, pero su modo de combinar aquello con el jazz era un milagro

Nivel 2 / Level 2

3

estar trompa

estar borracho

agarrar una melopea

emborracharse

con la música a otra parte

irse a otro lugar

tener bemoles

*tener cojones R1**

andar en la cuerda floja

estar en situación peligrosa

¡Vaya pandero, niña!

*¡Que culo! R1**

comprarse un par de flautas

comprarse barras de pan

llevar la batuta

mandar

estar otra vez con la misma canción

repetir tediosamente algo

violín de Ingres

entretenimiento

tocar el piano

fregar los platos

dar la nota

hacerse ver/notar

dar la serenata

molestar

templar gaitas

apaciguar

como oír cantar misa

quedar indiferente

en menos que canta un gallo

enseguida

cantar de plano

decir todo lo que se sabe

cantar el kirieleisón

decir todo lo que se sabe

cantar las cuarenta

decir la verdad a la cara

hacer coro

apoyar lo que otro dice

Otro gallo le cantara

Las cosas le irían mejor

4

a bombo y platillo, bailar en la cuerda floja, dar el cante, el baile de San Vito, templar gaitas, tocar como los ángeles, tocar las teclas, dar la murga, sonar la flauta, agarrar una trompa, en menos que canta un gallo, bajo cuerda, sin orden ni concierto, cantar una cantinela, sin ton ni son, música celestial

10

- i. Miles de entusiastas de la ópera inundaron Verona para oír y aplaudir los más famosos tenores y sopranos del mundo
- ii. Pudimos oír solamente en directo la novena sinfonía de Beethoven por la radio, pero al día siguiente, conseguimos entradas para un verdadero festival de Schubert, su “Sinfonía Inacabada” y luego la “Grande”
- iii. El Festival de Música de Primavera de Praga junta a algunos de los mejores músicos del mundo
- iv. Personalmente, pienso que cuando la orquesta ha practicado durante semanas bajo la dirección del director todo lo que ellos necesitan para la ejecución en vivo es la partitura y el primer violín
- v. La “Obertura del Guillermo Tell” fue muy viva, y cuando se elevó a crescendo, con los arcos de los violinistas zumbando hacia delante y atrás el público estaba extasiado
- vi. Nuestros hijos harán su primer examen de música la próxima semana y se entrenan seriamente practicando escalas y estudiando los primeros conceptos de solfeo
- vii. El canto gregoriano fue lo más impresionante, especialmente con los altavoces a todo volumen y luego pasando naturalmente a un oratorio (religioso)

- viii. Esa profunda y apasionada canción flamenca, con tantas reminiscencias de música gitana andaluza, acoplada con el rasgueo conmovedor de una guitarra, casi me hacía llorar
- ix. Los que deseen escuchar este debate deberán sintonizar en una longitud de onda diferente
- x. Hay una película checa estupenda esta noche, y si quieres verla, aquí está el código para que puedas grabarla en vídeo para verla después
- xi. El zapping con el mando a distancia, saltando entre casi cincuenta canales que tenemos ahora en la televisión digital está dando lugar a una nación de tarados mentales
- xii. Puedes preferir documentales, telenovelas o, incluso, los dos juntos, docudramas, pero yo me inclino fervientemente por aquellas películas de antes de la guerra de cuando el cine era un verdadero arte
- xiii. La pantalla estaba borrosa porque el emisor local había sido dañado por una tormenta, así una voz en off / superpuesta se disculpó por la interferencia y nos dijo que no ajustáramos nuestros aparatos ni tocáramos la antena

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

antena – *apéndice sensorial*, candileja(s) – *lucécillas*, comparsa – *acólito*, descanso – *reposo*, ensayo – *jugada de rugby*, entrada – *puerta*, escenario – *lugar*, estrella – *astro*, estreno – *inicio*, exposición – *explicación*, gallinero – *aviario*, gracioso – *con gracia*, localidad – *pueblo o ciudad*, luneta – *sillón*, montaje – *trampa*, rematar – *acabar de matar*, reparto – *distribución*, rodaje – *experiencia*, trama – *urdimbre*, zarzuela – *plato de pescado*

5 (a)

<i>no quedar ni el apuntador</i>	<i>entrar en escena</i>	<i>¿cómo está el patio...!</i>	<i>ser un títere</i>
<i>tirar tomates</i>	<i>tener tablas</i>	<i>hacer mutis por el foro</i>	<i>cosechar ovaciones</i>
<i>alborotar el gallinero</i>	<i>entre bambalinas</i>	<i>hacerle la caridad</i>	
<i>hacer un drama</i>	<i>ver desde la galería</i>	<i>salir estrellas</i>	

12

- i. El director sacó máximo provecho del conjunto, usando todos las posibles tomas, mezclando panorámicas y primeros planos impactantes
- ii. La película confundió al público, cambiando desde las escenas retrospectivas a saltos hacia delante, y acelerando ciertas secuencias y luego ralentizándolas
- iii. El encuadre es normalmente diseñado para que el foco de atención se encuentre en lo que puede ser considerado como un marco, como una puerta, una ventana o incluso bajo las patas enhiestas de un caballo, y el ojo del espectador se dirige hacia el aspecto dramático más importante
- iv. Mientras la interrupción inesperada y dramática hacia un primer plano nos sorprende, la toma siguiendo zigzags nos conduce lentamente al nudo del drama
- v. El método favorito del director es un corte brusco donde una toma de escena se junta directamente a la de otra a fin de que, cuando se proyecte, la escena desliza simplemente de una escena a la siguiente
- vi. En el teatro barremos la escena buscando un centro de atención mientras que en el cine la cámara empuja hacia el fondo de las cosas
- vii. El *Acorazado Potemkin* es una de esas películas mudas y eternas/intemporales donde la secuencia de los Peldaños de Odessa está compuesta de varias tomas que condensan el sufrimiento del pueblo ruso

- viii. En *El tercer hombre* la adecuación de la iluminación es para investir a los actores, decorado y vestidos en un apropiado contexto y establecer el tono emocional de la escena
- ix. Me impresionó la intensidad de la mirada de la heroína/protagonista a la que realzaba un conjunto de gamas de primer plano
- x. Buero Vallejo hace un particular uso de iluminación del escenario contrastando luz y sombra para poner en relieve la ceguera de sus personajes
- xi. El siglo veinte ha visto nuevos métodos de cambios realizados por el tramoyista y artilugios escénicos tales como escenarios elevables, plataformas giratorias e incluso un escenario saledizo donde la plataforma está rodeada por todos los lados por el público
- xii. Este es un auditorio multiuso el cual resulta/es un espacio flexible y adaptable diseñado para adecuarse a las necesidades del director y todo tipo de representaciones

Unidad 18 / Unit 18 Geografía e historia / Geography and History

Nivel 1 / Level 1

4

Zamora no se ganó en una hora
 Éstas son, Señora, llaves de este paraíso
 quemar las naves
 hacer historia
 tener memoria de elefante
 paz romana
 Hay moros en la costa
 perro de raza
 buscar guerra
 desenterrar el hacha de guerra

ir a la moda
 estar entre la espada y
 la pared
 nobleza obliga
 pacto entre caballeros
 Poderoso caballero es Don Dinero
 torre de Babel
 veloz como una flecha
 hacer castillos en el aire

Nivel 2 / Level 2

1 (a)

cabo <i>militar</i>	delta <i>letra</i>	laguna <i>fallo de memoria</i>	pico <i>herramienta</i>
cala <i>pieza metálica</i>	este <i>adjetivo demostrativo</i>	metrópoli <i>cuna, centro</i>	polo <i>foco, helado</i>
caluroso <i>afectuoso</i>	globo <i>aerostato</i>	niebla <i>opacidad</i>	puerto <i>fin</i>
ciénaga <i>lugar inmundo</i>	golfo <i>truhán</i>	norte <i>referencia</i>	punta <i>extremo</i>
corriente <i>normal</i>	grado <i>nivel</i>	oasis <i>lugar de descanso</i>	sierra <i>herramienta</i>
cumbre <i>reunión a un alto nivel</i>	helado <i>lelo, parado</i>	oeste <i>violencia</i>	templado <i>tranquilo</i>

5

Esto no es Jauja	<i>Este lugar no es un paraíso</i>
la villa del oso y del madroño	<i>Madrid</i>
la Gran Manzana	<i>Manhattan</i>
país del Sol Naciente	<i>Japón</i>
las Islas Afortunadas	<i>Islas Canarias</i>
la Ciudad Eterna	<i>Roma</i>
prometer montes y morenas	<i>prometer lo que no se puede dar</i>
Todos los caminos llevan a Roma	<i>Existen muchas soluciones a eso</i>
montaña rusa	<i>carretera con toboganes</i>
valle de lágrimas	<i>lugar de sufrimiento (la vida)</i>
jungla de asfalto	<i>ciudad/barrio violenta</i>
selva virgen	<i>selva/bosque sin explotar</i>
llegar a buen puerto	<i>terminar bien algo</i>
punto de nieve	<i>clara de huevo muy batida</i>
llover sobre mojado	<i>Esto ha sucedido muchas veces</i>
gota fría	<i>fenómeno meteorológico</i>

12

- i. La cordillera de los Andes se extiende a través de Perú desde el noroeste hasta el sureste, y divide el país en tres regiones diferenciadas, una costera de tierras bajas al oeste, la Altiplanicie Andina y la cuenca del Alto Amazonas
- ii. Los veinte millones de habitantes del Perú son predominantemente indios y mestizos, mezcla de indios y descendientes de europeos. Los europeos se elevan al quince por ciento de la población, y el resto, el uno por ciento, son negros, japoneses y chinos
- iii. La conquista de España por Napoleón extendió los movimientos independentistas por América Central y Sudamérica
- iv. La mayor parte de los argentinos son descendientes o de los españoles asentados en el siglo dieciséis o de los millones de europeos que llegaron más tarde, en el siglo diecinueve y principios del veinte
- v. Aproximadamente un cuarto del área total de Argentina está ocupada por las llanuras fértiles de las Pampas en el este y en el centro
- vi. Al sur de las Pampas y al sur de Río Colorado se encuentra La Patagonia, cuyas áridas mesetas azotadas por el viento son cortadas ocasionalmente por barrancos
- vii. Tres regiones geológicas atraviesan de norte a sur a lo largo de Chile, los Andes, el Valle Central, y un litoral escarpado que termina en escarpados acantilados a lo largo de la costa del Pacífico
- viii. La Meseta Mexicana está dividida en la árida Mesa del Norte, escasamente poblada, y la Mesa Central, salpicada de lagos y densamente poblada
- ix. En México los terrenos más fértiles son de origen aluvial y progresan en las cuencas de los ríos y en las planicies costeras del Golfo y del Pacífico
- x. El clima de México es cálido y húmedo a lo largo de las áreas costeras, y se convierte progresivamente en árido hacia el norte, mientras todo el país cae dentro de la zona de los vientos alisios durante la mitad más calurosa del año
- xi. “La Noche Triste” señaló la derrota de las tropas de Hernán Cortés cuando se retiraron de la Ciudad de México en mil quinientos veinte

- xii. México se independizó de sus gobernantes españoles en el siglo diez y nueve, lo que formó parte del proceso independentista de todas las Américas, a raíz de la Guerra de Independencia Americana
- xiii. México perdió más de dos millones de kilómetros cuadrados ocupados por sus vecinos nortños en el siglo diez y nueve, y las tropas norteamericanas se apoderaron de la Ciudad de México tras el sitio a Veracruz
- xiv. La suspensión de los fueros del clero acompañó el movimiento independentista de México, pero el soldado cura Miguel Hidalgo tuvo que hacer el supremo sacrificio por sus ideas vanguardistas, y se le ejecutó en Chihuahua

Nivel 3 / Level 3

3

estar de capa caída	<i>estar en declive</i>
estar en Babia	<i>estar distraído</i>
caldera de Pedro Botero	<i>infierno</i>
de cabo a rabo	<i>saber o decir todo muy bien</i>
paso del Ecuador	<i>llegar a la mitad de la carrera</i>
a estas alturas	<i>¡decir eso ahora!</i>
partir por el eje	<i>fastidiar</i>
esfera celeste	<i>firmamento</i>
hablar en griego	<i>no se le entiende nada</i>
calendas griegas	<i>nunca</i>
ensaladilla rusa	<i>un plato con patata y mayonesa</i>
marcharse a la francesa	<i>marchar sin despedirse</i>
trabajo de chinos	<i>trabajo duro</i>
despedirse a la francesa	<i>marcharse sin despedirse</i>
A moro muerto gran lanzada	<i>ser valiente ante el vencido</i>
bajar al moro	<i>ir a Marruecos (por droga)</i>
oro del que cagó el moro	<i>no es oro</i>
cabeza de turco	<i>chivo expiatorio</i>
¡Ancha es Castilla!	<i>¡no importan las consecuencias!</i>
hacer castillos en la arena	<i>hacerse ilusiones vanas</i>
la España cañí	<i>España tónica del romanticismo</i>
hacer el indio	<i>hacer el tonto</i>
pastor alemán	<i>una raza de perros</i>
hacerse el sueco	<i>hacerse el distraído</i>
valer un Perú	<i>tener un gran valor económico</i>
cuento chino	<i>mentira</i>
engañar como a un chino	<i>engañar fácilmente</i>
trabajar como un negro	<i>trabajar mucho</i>

4

caldera	<i>He visitado la caldera del volcán</i>
capa	<i>Hay una capa de tierra arable</i>
celaje	<i>Un hermoso celaje despedía la jornada</i>
Chaco	<i>Habitaban en el Chaco unos indios levantiscos</i>
corteza	<i>La corteza terrestre es inestable</i>
depresión	<i>Un arroyuelo discurre por la depresión</i>
eje	<i>El giróscopo tiene varios ejes</i>
estrato	<i>Los estratos de caliza eran perfectamente visibles</i>
estribaciones	<i>las últimas estribaciones de la Sierra Madre</i>
falla	<i>el terremoto producido por la Falla de San Andrés</i>
filón	<i>El buscador de oro encontró un buen filón</i>
géiser	<i>El agua hirviente del géiser subía a treinta metros</i>
glaciar	<i>El glaciar tenía una enorme morrena</i>
hendidura	<i>Hizo una gran hendidura en la roca</i>
magma	<i>El granito no era sino el magma solidificado</i>
pliegue	<i>El pliegue del terreno escondía un feraz valle</i>
rastrojera	<i>Por las rastrojeras levantaron el vuelo las perdices</i>
regato	<i>Venían los corzos a beber al regato</i>
surtidor	<i>Subía el agua hacia el cielo en un gran surtidor</i>

8 (a)

Barcelona / La Ciudad Condal

Cádiz / La Tacita de Plata

Cuenca / La Ciudad de las Casas Colgantes

Madrid / La Villa y Corte/La Villa del Oso
y del MadroñoSan Sebastián / Bella Easo (R3) / Ciudad de la
Concha / Donostia

Segovia / Ciudad del Acueducto

Sevilla / Hispalis

Toledo / La Ciudad Imperial

Valencia / La Ciudad del Turia

Valladolid / La Pucela

Zaragoza / Cesaraugusta

(b)

Buenos Aires / Reina del Plata

Mar del Plata / Perla del Atlántico

Córdoba / La Ciudad Mediterránea

(c)

Cuernavaca / La Ciudad de la Eterna Primavera

Guadalajara / La perla de Occidente

México D.F. / La Ciudad de los Palacios

Pachuca / La Bella Airosa

9 (a)

Álava-alavés, Albacete-albaceteño, Alicante-alicantino, Aragón-aragonés, Asturias-asturiano,
 Ávila-abulense, Barcelona-barcelonés, Burgos-burgalés, Cádiz-gaditano, Castilla-castellano,
 Córdoba-cordobés, Cuenca-conquense, Extremadura-extremeño, Galicia-gallego,

Granada-granadino, Guadalajara-guadalajarenses, Huelva-onubense, La Coruña-coruñés, León-leonés, Madrid-madrileño, Málaga-malagueño, Mérida-emeritense, Murcia-murciano, Orense-orensano, Oviedo-ovetense, Pamplona-pamplonés/pamplonica (R1), San Sebastián-donostiarra, Santiago de Compostela-compostelano, Sevilla-sevillano, Soria-soriano, Valencia-valenciano, Valladolid-vallisoletano, Vigo-vigués, Zaragoza-zaragozano

(b)

Buenos Aires-porteño/bonaerense, Córdoba-cordobés, La Plata-platense, Mar del Plata-marplatense, Patagonia-patagonés/patagónico, Rosario-rosarino, Santa Fe-santafecino, Tierra del Fuego-fueguino

(c)

Acapulco-acapulquense, Aguascalientes-hidrocálido, Campeche-campechano, Chiapas-chiapaneco, Chihuahua-chihuahuense, Ciudad de México-capitalino/chilango (R1), Coahila-coahilense, Cuernavaca-cuernavaqueño, Estado de México-mexiquense, Guadalajara-guadalajarenses, Guerrero-guerrense, Jalisco-jaliscense, Mérida-emeritense, Monterrey-regiomontano, Morelos-morelense, Oaxaca-oaxense/oaxaqueño, Puebla-poblano, Quintana Roo-quintararrens, Saltillo-saltillense, Sonora-sonarense, Yucatán-yucateco

10 (a)

cantabron-Cantabria, gato-Madrid, carballón-Oviedo, charro-Salamanca, bolo-Toledo, che-Valencia, pucelano-Valladolid

(b)

Ciudad de México-chilango (R1), Guadalajara-tapatío, Puebla-pipope (R1)

13

- i. La historia geológica se divide en cuatro eras principales, y la primera, llamada Era Precámbrica, comenzó hace cuatro mil seiscientos millones de años, incluyendo los primeros cuatro mil millones de años de historia geológica, aproximadamente el ochenta y cinco por ciento del total del tiempo geológico
- ii. Los terremotos causan indirectamente daños por deslizamientos de tierras, fuegos y rotura de presas
- iii. Durante un terremoto, los edificios situados a lo largo de la línea de la falla pueden ser partidos en dos pero se producen más daños exclusivamente por la sacudida
- iv. Un seísmo es un temblor inducido de la tierra, causado por la rotura y deslizamiento de la roca en la corteza terrestre
- v. Las ondas sísmicas pueden ser detectadas a grandes distancias del epicentro de un seísmo, y las olas marinas sísmicas pueden provocar estragos en costas muy alejadas del mismo seísmo
- vi. La Tierra está compuesta de rocas silíceas, y por eso se llama planeta terrestre, como Mercurio, Venus y Marte
- vii. El calor fluye continuamente de las profundidades de la Tierra a la superficie del planeta mientras el interior de la Tierra está caldeada esencialmente por energía desprendida de la rotura de elementos radiactivos
- viii. Algunos expertos han especulado que la Tierra se originó a partir de gases condensados y polvo, mientras otros estiman que se ha originado a partir de nubes de meteoritos y polvo meteórico que giraba en torno al sol

- ix. La caída del imperio romano señaló el descenso europeo hacia la anarquía de las Edades Bárbaras, pero la lumbre de la civilización volvió a arder intensamente a raíz de la marcha islámica desde el Oriente Medio a través de África del Norte y hasta España
- x. La fundación de Córdoba se atribuye a los fenicios, pero su suma expresión cultural se halla en la dinastía de Abd-Ar-Rahman
- xi. Un guerrero que sirvió tanto a los moros como a los católicos, El Cid acabó por conquistar el reino de Valencia donde falleció como gobernador de la ciudad
- xii. Durante el reinado de los Reyes Católicos los europeos visitaron por primera vez las Américas, se estableció la Inquisición, se expulsó a los judíos, cayó la ciudad de Granada, y todo esto en mil cuatrocientos noventa y dos
- xiii. A raíz de la abdicación de Carlos Quinto, Felipe Segundo heredó el trono, hizo construir un monasterio en El Escorial, venció a los turcos en Lepanto, y mandó a la (Armada) Invencible en su misión fatídica para conquistar Inglaterra
- xiv. La invasión napoleónica de España condujo al sitio de Zaragoza donde se distinguió el general Palafox defendiendo la ciudad que acabó por rendirse en mil ochocientos nueve
- xv. Con la ayuda de las otras potencias del Eje, Alemania e Italia, el caudillo Franco invadió España en mil novecientos treinta y seis, viniendo desde las Islas Canarias y África del Norte, y se generó una sangrienta guerra civil
- xvi. Los aliados aislaron a España hasta mil novecientos cincuenta y cuatro en que se levantó el bloqueo económico
- xvii. A la muerte de Franco en mil novecientos setenta y cinco, España evolucionó desde una dictadura hacia una democracia y ahora desempeña un papel muy importante en el seno de la Unión Europea

Unidad 19 / Unit 19 La Política / Politics

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

autonomía <i>libertad</i>	derecho <i>recto</i>	imperio <i>autoridad</i>	pueblo <i>población</i>
caída <i>desplome</i>	dieta <i>asamblea</i>	noble <i>ilustre</i>	régimen <i>sistema político</i>
carrera <i>estudios universitarios</i>	discutir <i>debatir</i>	poder <i>facultad</i>	rey <i>jefe soberano</i>
cartera <i>ministerio</i>	empate <i>detención</i>	política <i>astucia</i>	suceder <i>seguir</i>
corte <i>séquito</i>	estado <i>unidad política</i>	potencia <i>fuerza militar</i>	trono <i>carroza, paso</i>

10 (a)

cobertura del desempleo <i>recibir pensión o prestación económica mientras se está parado</i>
acción sindical <i>conjunto de actuaciones llevadas a cabo por un sindicato</i>
desigualdad social <i>situación de diferencias económicas y culturales entre personas</i>
incremento salarial <i>subida de sueldo</i>
derroche de recursos <i>gasto exagerado y descuidado de dinero</i>
precarización del empleo <i>deterioro de las condiciones laborales (del trabajador)</i>
salud laboral <i>condiciones de bienestar físico y psicológico del trabajador</i>
salario mínimo <i>la mínima cantidad que puede percibir el trabajador menos cualificado de un país, región o sector</i>
reducción de jornada <i>disminución del número de horas diarias de trabajo</i>
demandantes de empleo <i>quien busca trabajo</i>
sistema de promoción <i>conjunto de normas que fijan las condiciones de ascenso</i>
trabajadores emigrantes <i>trabajadores que están en el extranjero</i>
valija diplomática <i>correo diplomático protegido por las leyes de derecho internacional</i>
buenas condiciones laborales <i>circunstancias de trabajo favorables para alguien</i>
parados de larga duración <i>personas que llevan mucho tiempo sin empleo</i>
ajuste de plantilla <i>eufemismo para “despido”</i>
estar en plantilla <i>estar en la lista de los trabajadores de una empresa</i>
despedir con cajas destempladas <i>desatender, no hacer caso de las peticiones de alguien</i>

12

- i. Los militantes desobedecieron al líder del partido y dieron una conferencia de prensa
- ii. Los sondeos de opinión sugieren que el electorado desilusionado no acudirá a las urnas el día de elecciones
- iii. Las cifras de espectadores del debate televisado eran muy bajas y muchos electores se han mostrado hostiles a los agentes electorales
- iv. El portavoz del consulado argumentó que el diálogo con los rebeldes requeriría observadores neutrales de las Naciones Unidas
- v. Se animó al presidente del país desde los medios de comunicación para llegar a un acercamiento sobre fronteras con el país vecino
- vi. Es difícil decir cuánto tiempo puede permanecer en el poder un partido manchado por la corrupción
- vii. Cierta número de extranjeros no llevaban pasaportes o visados (visas A/M), así que terminaron en los tribunales y necesitaron procuradores para defender sus casos
- viii. Un verdadero escándalo salió a la luz tras publicar un periódico un artículo sobre un topo que había filtrado información sobre altos secretos y los había vendido a una potencia extranjera

14

fantasma rondado campaña oposición electorales económica efectos desaceleración anual
electoral partidos vacías Revolución tensión

Nivel 2 / Level 2

3

<i>Ministerio</i> de Asuntos Exteriores	países <i>en vías</i> de desarrollo
<i>Cuerpo</i> Diplomático	contar con una mayoría <i>aplastante</i>
defender <i>intereses</i> nacionales	paquete de <i>medidas</i> sociales
un buen relaciones <i>públicas</i>	afirmar <i>los principios</i> democráticos
<i>concertar</i> una entrevista	escalada de <i>conflictos</i> sociales
ideólogo <i>abogando</i> por la doctrina	hacer <i>causa</i> común con
<i>Congreso</i> de Diputados	en <i>consejo</i> de ministros
afiliarse a un <i>partido/sindicato</i>	<i>político</i> carismático
debate sobre reducción de <i>armas</i> nucleares	elegido en <i>votación</i> universal
	<i>conflicto</i> fronterizo
<i>las plazas</i> de Gibraltar y Melilla	mejorar la <i>cuota</i> femenina

5

apretarse los machos	¡Oiga, jefe!
<i>prepararse para resistir con firmeza</i>	<i>¡Escúcheme, señor!</i>
de bandera	rey
<i>impresionante</i>	<i>apelativo cariñoso para niños</i>
diplomático	sultán
<i>hábil en el trato con personas</i>	<i>persona que vive con gran lujo</i>
dar el pasaporte	ley del embudo
<i>despedir</i>	<i>ley injusta y arbitraria</i>
politiqueo	¡(menuda) papeleta!
<i>política de poca importancia</i>	<i>situación penosa / difícil!</i>

13

- i. El sindicato pidió una subida salarial de al menos un diez por ciento pero los patrones bloquearon todas las negociaciones
- ii. La inquietud industrial, atizada por una reducción de personal, se extendió por las calles, lo que rompió el acuerdo de un preaviso de dos semanas
- iii. Los huelguistas llevaron sus estandartes a las puertas de la compañía y llamaron al resto de sus compañeros para que dejaran las herramientas y se sumaran a la huelga
- iv. Las relaciones laborales habían degenerado hasta un punto tan crítico que había llegado a ser imposible juntar a las partes en la mesa de negociación
- v. Se mantuvo a los disidentes en prisión donde se adoptaron métodos brutales de alimentación forzada, a pesar de las clamorosas protestas de los grupos defensores de los derechos humanos
- vi. El endurecimiento del régimen condujo a una campaña de miedo, limpieza étnica, supresión de los derechos civiles, y finalmente el encarcelamiento de objetores de conciencia y todos los oponentes políticos
- vii. Se concedió finalmente el derecho de sufragio a las mujeres, el aborto se legalizó, así que todas las mujeres podían compaginar sus vidas privadas con sus carreras profesionales
- viii. Todas las diferencias salariales tendrían que obviarse a fin de que el aumento de movilidad ascendente pudiera ser garantizada a todos los grupos minoritarios
- ix. En cuanto a la igualdad de oportunidades, no importa los altos puestos de la mujer en la sociedad, deben beneficiarse de la licencia por maternidad, guarderías infantiles, mejoras en la infraestructura social y flexibilidad laboral
- x. El ideal europeo consiste en un espacio carente de fronteras en el cual los ciudadanos, bienes y capitales puedan moverse sin obstáculos
- xi. El consumidor actual vive en un mercado masificado/globalizado que recorta poco a poco el aislamiento nacional y los intereses individuales
- xii. La verdadera aspiración del Estado del Bienestar es proporcionar incluso a la gente más vulnerable, a pesar de lo necesitado que esté, la posibilidad de autosuperación, y esperanza de un trabajo debidamente remunerado, a tiempo completo, no a tiempo parcial

Nivel 3 / Level 3

2 (a)

asesor <i>consejero</i>	dimitir <i>cesar por voluntad propia</i>
tasador <i>perito en precios</i>	destituir <i>ser relevado</i>
convenio <i>avenencia</i>	escrutinio <i>recuento de los votos</i>
convención <i>reunión, acuerdo</i>	votación <i>acto de votar</i>
príncipe <i>(en España) heredero de rey</i>	denegar <i>negar</i>
principio <i>comienzo</i>	renegar <i>protestar, salir de una fe</i>
discusión <i>altercado</i>	aviso <i>advertencia</i>
debate <i>enfrentamiento dialéctico</i>	preaviso <i>advertencia previa</i>
bandera <i>tela representativa de una institución, arte, oficio, situación, peligro, etc.</i>	extranjero <i>de otro país o nación</i>
pabellón <i>bandera nacional</i>	forastero <i>de otro lugar</i>
tasa <i>canón</i>	planta <i>especie vegetal</i>
impuesto <i>gravamen</i>	plantilla <i>diseño gráfico; rol, nómina</i>
reclamar <i>exigir</i>	conciliar <i>ajustar, acordar</i>
reivindicar <i>reclamar aquello que a uno le corresponde</i>	reconciliar <i>interceder, mediar</i>
fila <i>línea</i>	día <i>24 horas</i>
rango <i>categoría</i>	jornada <i>día, periodo de trabajo</i>
gobernador <i>cierto cargo</i>	gobernante <i>denominación genérica para miembros del gobierno</i>

NB. Algunas diferencias son bastante sutiles

4 (a)

anarquía <i>desorden, desconcierto, barullo</i>	cargo <i>puesto, destino</i>	modernizar <i>actualizar, rejuvenecer, remozar</i>	progreso <i>perfeccionamiento, avance, mejora</i>
asamblea <i>congreso, dieta, reunión, junta</i>	contencioso <i>polemista, discutiador, porfiado</i>	pacto <i>alianza, estipulación, compromiso</i>	remodelación <i>regeneración, renovación, rediseño</i>
burocracia <i>papeleo, trámite, burócratas</i>	gestión <i>encargo, misión, mandato</i>	poderío <i>imperio, mando, potestad</i>	totalitario <i>arbitrario, único, absoluto, dominante</i>

11

- i. La política exterior es el conjunto de principios por el que un país regula sus relaciones con otros países, y la medida por la que se ponen en práctica esos principios
- ii. No es fácil poner en práctica la ley internacional, así que la amenaza de un rompimiento en la cooperación, y a fin de cuentas del recurso a la fuerza, está casi siempre presente
- iii. Hoy día sólo hay probablemente una importante alianza que se denomina Organización del Tratado del Atlántico Norte
- iv. En la Europa del siglo diecinueve dos grupos de naciones eran aproximadamente de la misma potencia, y Gran Bretaña era capaz de perseguir un equilibrio de la política de poder apoyando primero a un país y luego al otro
- v. El creciente papel de los gobiernos en regular y dirigir la consecución de metas económicas internas complicó la tarea de llevar a cabo sus políticas
- vi. Las naciones se han metido en aventuras económicas que van desde el mero botín al establecimiento de colonias e imperios basadas en la búsqueda de riqueza o la necesidad de materias primas
- vii. La competencia ruso-americana por el poder e influencia ha sido la única y más importante en las relaciones internacionales de los últimos años
- viii. Los principales objetivos de las Naciones Unidas consistían en librar a las siguientes generaciones del azote de la guerra y desarrollar relaciones amistosas entre las naciones
- ix. En el seno de las Naciones Unidas, el Consejo de Seguridad es el órgano con la principal responsabilidad de mantener la paz y la seguridad
- x. Cada miembro del Consejo de Seguridad tiene un voto, y de acuerdo con la norma de la unanimidad de los Grandes Poderes, un voto negativo o veto evita que se tome una decisión
- xi. Desde antiguo la gente ha emigrado para buscar aventuras, escapar del despotismo, evitar el servicio militar o progresar económicamente
- xii. La condena de personas por actos que eran aprobados por los gobiernos de los países a los que servían levantó polémicas jurídicas que han hecho objeto de controversia de los Juicios de Nüremberg

Unidad 20 / Unit 20 La Guerra y la paz / War and Peace

Nivel 1 / Level 1

1 (a)

apuntar <i>anotar</i>	carro <i>vehículo</i>	derribar <i>tirar</i>	fortaleza <i>vigor</i>
blanco <i>albo</i>	casco <i>recipiente</i>	duelo <i>aflicción</i>	frente <i>delante</i>
cabo <i>extremo</i>	columna <i>pilar</i>	ensayo <i>intento</i>	granada <i>fruta</i>
campamento <i>alojamiento</i>	comando <i>instrucción</i>	estandarte <i>modelo</i>	guerra <i>tabarra</i>
cañón <i>desfiladero</i>	crucero <i>viaje en barco</i>	explosivo <i>asombroso</i>	tiro <i>recua, tirante</i>

5

aviador <i>persona que tripula un avión</i>	francotirador <i>individuo, normalmente con buena puntería, apostado para disparar a objetivos concretos</i>
bombardero <i>avión pesado que lanza bombas</i>	mercenario <i>soldado de fortuna que lucha por un salario</i>
centinela <i>persona que vigila</i>	objector de conciencia <i>individuo que alega u objeta ir al servicio militar por motivos éticos o religiosos</i>
comando <i>grupo de operaciones</i>	vigía <i>individuo apostado en un lugar como centinela</i>
ordenanza <i>soldado rebajado de otros servicios a las órdenes directas de un oficial</i>	retaguardia <i>última línea de un frente de combate</i>
paracaidista <i>persona que salta en paracaídas</i>	sicario <i>esbirro que comete fechorías por encargo</i>
pelotón de ejecución <i>grupo de individuos formados para fusilar a alguien</i>	zapador <i>individuo que zapa/excava (especialmente soldado)</i>
recluta <i>individuo en periodo de instrucción militar mínima</i>	vanguardia <i>primera línea de un ejército</i>
pontonero <i>aquel (soldado o no) que hace puentes</i>	timonel <i>piloto de embarcación</i>

8

- i. Las armas nucleares son el último elemento disuasorio pero todavía se necesitan armas convencionales y soldados en el terreno
- ii. El Ministerio de Defensa decidió adquirir más misiles tierra–aire para proteger la zona desmilitarizada
- iii. La Tercera División Acorazada retrocedió de la línea del frente para evitar el cañoneo de los tanques y armamento pesado del enemigo pero estaban aún dentro del campo de acción de los bombarderos
- iv. La cortina de fuego comenzó a media noche y, un par de horas más tarde, entraron en acción la infantería y los carros de combate
- v. Desde el nueve de septiembre fue atacado Londres por ciento sesenta bombarderos, y el catorce de noviembre un ataque nocturno destruyó Coventry a raíz de ataques vengativos sobre el Rur
- vi. Las fuerzas blindadas pesadas desbarataron las líneas de avance y cuando cerraron las pinzas fueron capturados miles de soldados
- vii. Los aliados pasaron por alto las informaciones del servicio de inteligencia de la concentración alemana en la zona, ya que nadie pensaba que los alemanes fueran capaces de una ofensiva a tal escala
- viii. Se habían perdido unos noventa submarinos, sobre todo a consecuencia de la cobertura aérea de convoyes y detección de radar realizadas por los escoltas
- ix. La batalla de Midway fue probablemente la mayor batalla marítima de la Segunda Guerra Mundial, y costó a los japoneses cuatro portaaviones, un crucero, doscientos cincuenta aviones de combate y tres mil quinientas vidas humanas, incluidas las de cientos de pilotos irremplazables
- x. Se lanzaron miles de toneladas de bombas sobre Hamburgo que fue arrasada hasta el suelo por una tormenta de fuego, pero el arrasamiento/machaqueo de los tesoros artísticos de Dresde fue mucho más polémico

Nivel 2 / Level 2

3 (a)

armas <i>atómicas</i> de un megatón	rampa de <i>lanzamiento</i>
misil <i>tierra–aire</i>	campo de <i>instrucción</i> militar
<i>zona</i> desmilitarizada	Jefe del Estado <i>Central</i>
<i>división</i> acorazada	colocar en <i>órbita</i> un satélite
pelotón de <i>ejecución/fusilamiento</i>	barrera del <i>sonido</i>
misil de <i>alcance</i> medio	brazo armado de la <i>patria</i>
<i>arma</i> de fuego	derramamiento de <i>sangre</i>
dotado de los últimos <i>avances</i> tecnológicos	estar en pie de <i>guerra</i>
	poner fuera de <i>combate</i> al enemigo
alambrada de <i>espino</i>	<i>preparar</i> una emboscada
defender la <i>integridad</i> territorial	la bandera <i>ondea</i> en el viento
izar la <i>bandera</i>	pasar <i>revista</i> al regimiento
<i>asiento</i> eyectable	hacer <i>la mili</i> en Cartagena

5 (a)

<i>jurar bandera</i>	<i>tiro a quemarropa</i>	<i>rendición de Breda</i>
<i>entrar en quintas</i>	<i>descansen en paz</i>	<i>arma de fuego</i>
<i>dado de baja</i>	<i>tocar retreta</i>	<i>saltar la trinchera</i>
<i>pasar revista</i>	<i>presentar armas</i>	<i>concluir el combate</i>
<i>cumplir una orden</i>	<i>bandera a media asta</i>	<i>caer en barrena</i>
<i>ir de uniforme</i>	<i>tirar al blanco</i>	<i>meter a sangre y fuego</i>
<i>montar guardia</i>	<i>batalla de las Navas de Tolosa</i>	<i>caída de El álamo</i>

9

- i. El sitio de Zaragoza duró varios meses y, después, el ejército francés rompió al final las defensas
- ii. Murieron cuatro soldados de un pelotón avanzado durante una escaramuza con la caballería enemiga
- iii. Los expertos desactivadores de artefactos explosivos / “cedax” están siendo reemplazados ahora por robots, mas, a pesar de todo, las minas todavía mutilan gente, igual en África del Norte desde la guerra contra Hitler
- iv. Las Naciones Unidas enviaron las fuerzas de la paz pero los grupos opuestos/contrarios no pudieron ser desarmados
- v. Se obligó a la totalidad de los pueblos a alojar al ejército y se alojó a los jefazos/mandamases en barracones con los soldados rasos
- vi. Los secuestradores ganaron tiempo en las negociaciones amenazando volar / hacer saltar el avión y matar a todos los rehenes
- vii. Las bombas llovían sobre la guarnición, y entonces hubo una gran explosión cuando un depósito de explosivos fue alcanzado
- viii. El rey pasó revista a las tropas en el patio de armas, y las saludó cuando desfilaban (delante de él)

Nivel 3 / Level 3

1 (a)

avance – *progreso*, culata – *asidero*, mando – *manubrio*, relevo – *cambio*, baluarte – *amparo*, descanso – *entreacto*, marina – *cuadro*, sancionar – *confirmar*, batería – *grupo*, diana – *blanco*, nave – *recinto*, sargento – *mordaza*, bodega – *surtido*, escuadra – *patrón*, pelotón – *pelota grande*, satélite – *ayudante*, cartucho – *envoltura*, esgrimir – *argumentar*, promoción – *conjunto*, teniente – *sordo*, consigna – *depósito*, espada – *palo (de baraja)*, quinta – *alquería*, vaina – *tonto*, cuartel – *cuadro (de heráldica)*, guarnición – *acompañamiento (en comida)*, regimiento – *gobierno*, volar – *surcar (el aire)*

5 (a)

Tengamos la fiesta en paz <i>Dejemos de tratar ese asunto o discutiremos</i>
llevarse a matar con <i>no congeniar en absoluto con</i>
a mata caballo <i>muy deprisa</i>
matar dos pájaros de un tiro <i>resolver dos asuntos a la vez</i>
matarlas callando <i>realizar su voluntad sin hacer ruido</i>
atacar los nervios <i>poner nervioso, enervar</i>
tener la guerra declarada <i>tener enemistad manifiesta</i>
sacar fuerzas de flaqueza <i>continuar la tarea a pesar de los muchos obstáculos</i>
sin tregua ni merced <i>sin compasión</i>
volver a la carga <i>insistir una y otra vez</i>
paloma de la paz <i>símbolo de la paz</i>
descansar en paz <i>reposar felizmente en la otra vida</i>
írsele la fuerza de la boca <i>hablar demasiado y hacer muy poco</i>
ser de dominio público <i>ser noticia conocida por todos</i>
tropa de niños <i>conjunto de muchachitos</i>
ejército de insectos <i>conjunto innumerable de insectos</i>
aprobar con la gorra <i>superar muy fácilmente una asignatura o prueba</i>
meter a sangre y fuego <i>apoderarse de algo con gran violencia, sin respetar vidas ni haciendas</i>
no dar cuartel <i>tratar sin piedad al vencido</i>
reclamar una reparación <i>pedir con cierta fuerza / exigir ser compensado por un daño causado</i>
canto de sirena <i>proposición atractiva pero engañosa</i>